

## EN LAS TENAZAS

por L. J. Beeston

RAN alrededor de las siete y media de la tarde cuando O'Fell recibió la carta.

Como de costumbre, había llegado a las 6 a su casa de Hampstead; comido a las seis y media; besó a sus hijos, dándoles las buenas noches a las 7; sacó sus cigarrillos, se instaló en el sillón más cómodo y tomó una no-

vela.

Súbitamente un golpe terri-

ble cayó sobre O'Fell. La caligrafía del sobre le hizo sentir una vaga nerviosidad; el nombre "Guillermo Kent" surgió en su memoria y le hizo daño. Pero a lo mejor se trataba sólo de una suposición. Abrió el sobre, extrajo la carta y, antes de leerla, se filó en la firma. Era la de Guillermo Kent.

Cuando O'Fell vio ese nombre, el miedo le estiró el corazón con su sarpilla helada. La carta decía:

"Querido O'Fell: Te sorprenderá tener noticias mías después de tantos años. Te escribo en circunstancias muy trágicas. Cuando recibas esta carta, es probable que mi vida haya terminado. Hace dos años que agonizo. Podría haber vivido dos más, pero creo que mi corazón está fallando y mis últimas horas están a punto de terminar.

Durante casi dos años he pensado en aquella acción ilegal que cometimos yo, tú y Lennill. Ha sido un fantasma siempre presente al lado de mi lecho, que se burla de mi agonía física. Yo soñé reforma cuando me hablaban de los enfermos que son atormentados por un pecado antiguo, pero es verdad, horriblemente verdadera.

Nuestro crimen no puedes haberlo olvidado. No se necesita una palabra mía para que lo recuerdes. Marchamos juntos a América, tú y yo; Lennill se dirigió a África del Sur. La ley puede encontrarlo allí. Hasta que un incidente casual me hizo conocer tu residencia en Londres, hace muy poco, nadie sabía de cuál destino iba tu sueño. Y decidí invitar estas líneas para decirte lo que voy a hacer. Tal vez procedes mal al advertirte. Si hago tal es porque una vez fuimos socios y porque entiendo que hace tiempo que vives como un hombre decente.

He escrito la historia completa de nuestro crimen. Es el único capaz de aliviarlo en estos momentos finales. Antes de que me fijes con scritto, recuerda lo que he sufrido, y recuerda también la obscuridad a que ya habré pasado cuando estés leyendo esta carta. No tuve miedo entonces, cuando trabajábamos juntos; pero confieso que ahora soy un hombre mortalmente aterrizado.

Mi confesión escrita está destinada a la policía y a ella la he dirigido. Soy cobarde, y no pude decírmelo a envíarla cuando todavía me sentía sano. Forma parte de una correspondencia que he puesto en manos de mi ministro, el reverendo Juan Andrews, de Furz Bank, en esta misma avenida. Le dije que debía abrir el paquete después de mi muerte, si fin de que nadie sepa de mi culpa hasta entonces, hasta cuando haya entregado a las autoridades la vergonzosa historia de mi crimen.

Nadie más tengo que agregar. No censuro a un individuo que siente incapaz de enfrentar lo que ha librado a su conciencia de un hecho que ha amargado los posteriores años de su vida.

"GUILLERMO KENT"

O'Fell había empezado a leer con el corazón desfalleciente y terminó en medio de una tempestad de cólera.

"Maldito bellaco!" — exclamó, poniéndose de pie. — ¿Qué se come diez veces por dejar a otros la responsabilidad de un hilo que el mismo inició?"

Deseaba de este arresto, sus nervios se sosiegaron. Comprendió que lo que necesitaba ahora era una absoluta sangre fría, y no enfocarse a la cólera. Con un rápido dominó su excitación, volvió a leer la carta y dio varios pasos sobre la alfombra. Y la meditación le reveló que verdaderamente se encontraba en una situación muy difícil, pues lo que su dos asociados habían cometido era un delito punible, y aunque quince años son quince años un crimen no explotado nunca tiene a ser visto a los ojos de la ley.

"Maldición! Me pueden encerrar un par de años!", murmuró.

Semejante perspectiva hizo que el sudor le humedeciera la frente y la palma de las manos. La situación era crítica. Se había formado una situación; era respetado por sus numerosos amigos. Y agora, fundado en él su propia felicidad, en esa sólida roca parecía ser él. Aquella culpa remota había sido producto de las circunstancias, y no de una situación especial. La había lamentado sinceramente, viendo



con alivio que poco a poco se hundía en el tiempo.

Volvio a sentirse enardecido por la rabia.

"Maldita sea su cobardía!

¡Maldita sea su traición!

Dio unos pasos hacia la puerta, con la intención de ir a ver a Kent. Pero controló este impulso. En primer lugar, Kent estaba ya probablemente lejos de su alcance. O, en todo caso, Kent se negaría a recibirlo. Además, la jugada estaba casi terminada, por cuanto el ministro mencionado en la carta poseía el paquete que contenía la comunicación dirigida a las autoridades policiales.

"El es el hombre que debo ver, y no Kent" — se dijo O'Fell. Pero acercarse al ministro podría ser peor que matar. ¡Conozco a esa clase de hombres! Se ha esforzado por alejarnos a Kent con alguna doctrina de castigo eterno. Si voy a hablar con él, se limitará a darmos con la puerta en las narices".

Si embargo, una meditación más detinida le demostró que esto no parecía del todo exacto. Kent había confesado por escrito, y a nadie le había hablado de su culpa. También podría ser que el ministro Juan Andrews no tuviera un criterio tan estrecho como el que O'Fell le atribuía.

Era el estudio del ministro, sin duda alguna. Aquellos libros eran obviamente textos teológicos. Y bien, qué cosa más probable que la comunicación de Guillermo Kent se encontrara guardada en uno de los cajones de ese escritorio.

Durante tres segundos O'Fell analizó sus probabilidades.

Una determinación repentina podría salvarte del abismo que sentía próximo a sus pies. Tomó aliento y salió sobre el alfizel de la ventanilla.

Lo primero que hizo fue pasar una mirada ávida sobre los papeles colocados encima del escritorio. Lo que buscaba no estaba allí. Abrió el primer cajón; estaba lleno de recibos de cuotas. Revisó el 2º, contenía un paquete de tabaco y una caja de cigarrillos. Abrió el tercero. Había un manojo de papeles atados con una cinta verde. Tomó el manojo y con dedos sudorosos y frenéticos empezo a revisarlos. En ese momento, una voz serena y profunda:

"Y no obstante, mientras aguardo aquí, mano sobre mano, el ministro puede estar abriendo el paquete, incluso puede haber despachado ya la carta acusadora —gruno O'Fell, presa del miedo y la irritación— ¡Debo hacer algo! Ya sea apoderarme de esa carta por cualquier medio, o bien huir esta misma noche. ¡Gran Dios, la policía!"

El timbre de la puerta había sonado. O'Fell se tornó pálido como un cadáver. Dirigióse a la puerta en la punta de los pies, escuchando con el cuerpo agitado por los latidos de su corazón. Una amiga de su mujer venía de visita, eso era todo.

Dos minutos más tarde, O'Fell salió de casa sin decirle una palabra a nadie. Tomó un taxi y ordenó:

—Con toda la velocidad que le sea posible.

Al término de la Avenida Thorndike, que era la dirección señalada en la carta de Kent, O'Fell despidió el taxi. Buscando la caja Furz Bank, O'Fell se encontró frente a la residencia de Guillermo Kent. Las ventanas estaban oscuras, y no había otra luz que una en la ventana del primer piso. A través de las persianas se vislumbraba la sombra de un hombre. Probablemente Kent todavía no había muerto.

La residencia del reverendo Juan Andrews estaba situada a unas cuantas yardas más allá, al lado opuesto del camino. No se veían luces en las ventanas.

O'Fell consultó su reloj. Eran las once de la noche. En este tranquilo suburbio los moradores

se retiraban temprano, pues la noche estaba desierta.

Con la sensación de que cometía un acto reprochable abrió la reja de madera y avanza. De súbito vio un fulgurante resplandor luminoso a través de una ventana situada en la parte trasera del predio. Sobre un escritorio había una lámpara eléctrica. El escritorio estaba cubierto con papeles y dos de sus cajones estaban parcialmente abiertos.

O'Fell se aproximó y se puso a mirar esta habitación. Estaba desocupada. Y, al examinarla, sintió deseos de acercarse más y más a la ventana abierta.

—El es el hombre que debo ver, y no Kent — se dijo O'Fell. Pero acercarse al ministro podría ser peor que matar. ¡Conozco a esa clase de hombres! Se ha esforzado por alejarnos a Kent con alguna doctrina de castigo eterno. Si voy a hablar con él, se limitará a darmos con la puerta en las narices".

Si embargo, una meditación más detinida le demostró que esto no parecía del todo exacto. Kent había confesado por escrito, y a nadie le había hablado de su culpa. También podría ser que el ministro Juan Andrews no tuviera un criterio tan estrecho como el que O'Fell le atribuía.

Era el estudio del ministro, sin duda alguna. Aquellos libros eran obviamente textos teológicos. Y bien, qué cosa más probable que la comunicación de Guillermo Kent se encontrara guardada en uno de los cajones de ese escritorio?

Durante tres segundos O'Fell analizó sus probabilidades.

Una determinación repentina podría salvarte del abismo que sentía próximo a sus pies. Tomó aliento y salió sobre el alfizel de la ventanilla.

Lo primero que hizo fue pasar una mirada ávida sobre los papeles colocados encima del escritorio. Lo que buscaba no estaba allí. Abrió el primer cajón; estaba lleno de recibos de cuotas. Revisó el 2º, contenía un paquete de tabaco y una caja de cigarrillos. Abrió el tercero. Había un manojo de papeles atados con una cinta verde. Tomó el manojo y con dedos sudorosos y frenéticos empezo a revisarlos. En ese momento, una voz serena y profunda:

"—Aunque tienen un verdadero valor espiritual, mi amigo, me temo que esos sermones no representen un verdadero valor monetario.

Los papeles cayeron al suelo. Los turbados ojos de O'Fell se clavaron en la tranquila figura del reverendo Juan Andrews, que acercándose a la gris barba, observaba a su visitante a través de unos lentes con armadura dorada.

O'Fell pudo haber pensado en la ventana que había a sus espaldas, pero la impresión del encuentro fue la culminación de lo que había soportado durante las tres últimas horas. Se apoyó en el borde del escritorio para no rodar por tierra.

El reverendo dio un paso y avanzó una mano hacia el botón de la campanilla.

—No, no! — exclamó O'Fell. — No soy un ladrón! — Le juro que no soy un ladrón vulgar!

El otro pareció vacilar, alzando las cejas en un gesto de sorpresa.

—Verdad? — dijo. — Pues yo creía que usted lo era. — Puedo preguntar...

—Todo, cualquier cosa! — respondió O'Fell. — He venido para verte. Quería clara carta. Encuentro su ventana abierta y cometi la estupidez de entrar sin preaviso.

—Y solo inventar rápidamente una historia. Tome asiento. De todos modos, usted está muy

agitado. Perdona si mantengo el dedo sobre este timbre. — Una carta? Continue... si su ingenio se lo permite.

—La carta que le fue entregada por Guillermo Kent, que está a punto de fallecer — respondió O'Fell, que comprendió que solo la verdad podría salvare.

—Verdad? — volvió a decir el reverendo. — Esto es interesante. Sin duda recibí una comunicación sellada de manos del caballero que usted menciona. Guillermo Kent probablemente no pasará de esta noche. Pero, ¿que derecho tenía usted para interponerse en un asunto que solo no incumbe a él y a mí?

—El derecho de un hombre que está al borde de la ruina — respondió O'Fell. — Esta carta deberá usted enviarla a la policía apenas haya muerto el hombre que la escribió. Contiene una confesión que no se atrevió a hacer mientras vivía. Estoy envenenado en ese delito. Kent me escribió para comunicarme lo que había hecho. Aquí está su carta, que recibí hace unas horas.

—¿Realmente? Póngala en esa silla y luego vuelva a sentarse.

O'Fell obedeció. El otro tomó la carta y la leyó cuidadosamente.

—He aquí algo que no me imaginaba — dijo después de una larga pausa. — Sin embargo, durante cierto tiempo creí que Kent tenía algo oculto... ¿Cuál es el crimen a que se refiere?

O'Fell se humedeció los labios.

—O acaso he estado escuchando mentiras? — continuó el reverendo, friamente.

—Ojalá que lo fueran! — respondió el otro, con acento desolado. — Es una larga historia y me temo que usted no logre comprenderla. Es algo tan ajeno a su modo de proceder... Mantenemos una oficina donde se hacen apuestas relativas a los valores de la lotería, en forma de transacciones ficticias... Tres nos dedicábamos a eso.

—Ah, transacciones ilegales!

—Eso es...

—Y se cometían fraudes.

—Cuando obtuve usted por trabajo tan repugnante?

—Personalmente obtuve mil libras... y los otros recibieron más o menos lo mismo.

—Tres mil libras robadas a una gente que tal vez les confió usted todo cuanto tenían. No puedo imaginar algo más abominable. Y ahora, temiendo que ese secreto salga a la luz, usted se mete en este cuarto para robar la confesión de un moribundo.

—Para implorar la compasión de usted! — protrajo O'Fell. — Aquel pecado es antiguo. Lo he borrado, o, por lo menos, creía haberlo borrado. Si ahora me aniquila también aniquilará a mi mujer y mis hijos, que son inocentes, que dependen de mí en forma absoluta, que me aman...

—Como puedo evitar esa calamidad? Dile todo lo que se me pida, pero, por favor, le ruego llamarle de esa terrible calamidad! — No soy usted, señor Andrews, que la acción de Kent es la de un cobarde? Cuando va a morir confiesa lo que no se atrevió a revelar en vida. Le ruego darme

esa carta, o destruiría ante mis ojos. Solo podría suscitar miserias y quebrantos. Usted es un ministro de la misericordia, y debe de mostrarme piedad ahora!

Las palabras de O'Fell terminaron con un grito angustiado.

—Pero el encargo que le recibido es de carácter muy sagrado — replicó el reverendo, obviamente conmovido. — Le he dado a Guillermo Kent mi palabra de obedecer todas las instrucciones contenidas en este paquete. — Y el pastor sacó de un cajón del escritorio, que su visitante no alcanzó a registrar, un paquete de documentos.

—Como podría entregarle a usted un documento tan vital sin crearme interminables dudas? Es un asunto muy arduo.

—Usted experimentó dudas en todos los casos — explicó O'Fell, deseoso de aprovechar la emoción del reverendo. — ¿Qué se ganaría mandarme a prisión y torturar a mi familia? — No sentiría usted también dudas al respecto? Si yerra usted, que sea por el lado de la misericordia. Déjeme volver esa maldita mil libras.

—Bah! ¿Cómo puede usted esperar que daria con sus víctimas?

—Admito que sería imposible. Pero yo le entregaré a usted, libre y espontáneamente, esa summa para que usted la dedique a las obras de caridad que atienda.

O'Fell se humedeció los labios.

—O acaso he estado escuchando mentiras? — continuó el reverendo.

—Ojalá que lo fueran! — respondió, bastante confuso. — Es, por supuesto, algo que tienta y que debe ser desechado. Pero, después de todo, tal vez se equivoca al suponer que aquella comunicación que tanto teme está dentro de este paquete. En las actuales circunstancias, creo tener derecho a estar seguro de un punto de acuerdo de seguir discutiéndolo.

—Eso suena bien, pero no resulta convincente — respondió, bastante confuso. — Es una larga historia y me temo que usted no logre comprenderla. Es algo tan ajeno a su modo de proceder... Mantenemos una oficina donde se hacen apuestas relativas a los valores de la lotería, en forma de transacciones ficticias... Tres nos dedicábamos a eso.

—Ahí hay una dirigida al comisionado de Policía — dijo el reverendo. — Se dirige a usted directamente. Debe ser como usted dice. Nunca esperé encontrarme en una situación como ésta. Resulta terrible.

O'Fell se secó las manos mojadas por el sudor, y con voz angustiada gritó:

—Me permitirá enviarle un cheque, señor Andrews? Lo enviaré directamente a usted. Aquel pecado es antiguo. Lo he borrado, o, por lo menos, creía haberlo borrado. Si ahora me aniquila también aniquilará a mi mujer y mis hijos, que son inocentes, que dependen de mí en forma absoluta, que me aman...

—Un momento, un momento — repuso el reverendo, mientras se pasaba, con el rostro lleno de perplejidad. — Tendré que pensar...

—Y la espero me matará! — gritó O'Fell. — No puedo enfrentar las largas horas de esta noche si usted no me da una palabra de promesa. — Me mandará

# Reforma Educacional y Carreras Técnicas

Por LUIS FLORES SIERRA

Traina y un mil ochocientos estudiantes postulan a la Universidad. Aproximadamente el 40% logrará seguir estudios superiores. ¿Qué hacer con tantos jóvenes que no podrán cursar alguna carrera? Esta interrogante viene repletándose año a año. Estamos en presencia de una dramática realidad: se ha preparado y formado a la juventud teniendo en vista principalmente la Universidad y en especial se ha enseñado y orientado a meditar en carreras de tipo tradicional que den prestigio social.

¿Cuánto derroche de dinero del Estado, de las instituciones particulares! ¡Cuánto presupuesto familiar invertido y malgastado! Y lo que es peor, cuanta gente desilusionada y abatida! Hemos estado destruyendo lo mejor de nuestras riquezas: la Juventud. Estos hechos gravísimos y repetidos hicieron cavilar profundamente a nuestros hombres de Gobierno, abocándose al estudio de la reforma educacional, cuya realización se ha puesto en marcha, sin demora, a comienzos de 1966, a poco más de un año de haber asumido la Presidencia Eduardo Frei.



Dos jóvenes alumnos industriales ejercitan su habilidad en la delicada tarea de ensamblar un motor eléctrico.

Se hace imprescindible la comprensión de todos los verdaderos alcances de la mencionada reforma. Tiene toda la razón el Jefe del Estado cuando, al referirse a los sucesos importantes ocurridos el año recién pasado, manifestó a los periodistas que "el país no ha meditado toda la importancia de la reforma educacional". Esta se fundamenta, en lo esencial, en dos grandes ideas: el pueblo tiene el derecho a exigir educación por un período por los menos de ocho años, y el Estado tiene la obligación de proporcionársela directa o indirectamente.

Además, esta formación debe tener por meta el acelerar el proceso de desarrollo cultural, social y económico del país, esto es, se pretende un perfeccionamiento armónico del individuo y de la comunidad.

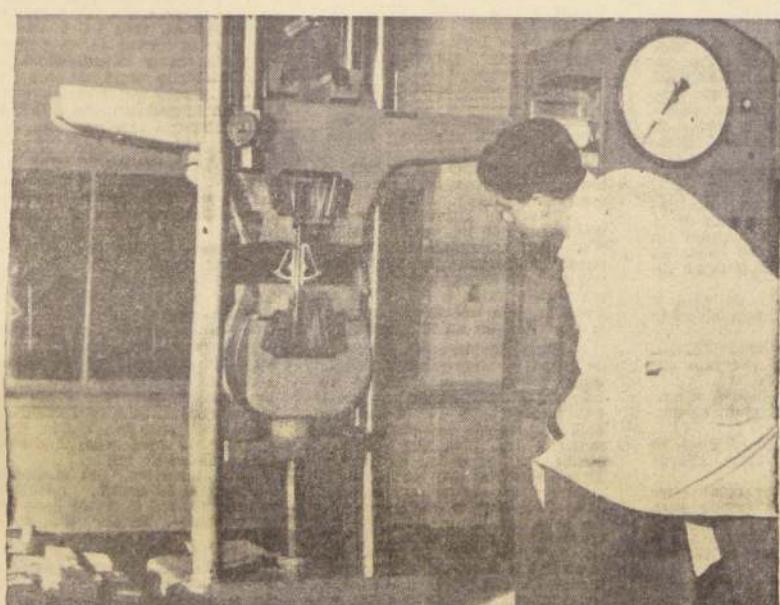
#### EDUCACION BASICA

— El pueblo, la inmensa mayoría de chilenos, tiene el derecho a exigir educación por un período no menor a ocho años y el Estado tiene la obligación de proporcionársela directa o indirectamente.

En este orden de cosas, nuestro país es la primera nación latinoamericana que ha extendido la educación fundamental a 8 años de estudios. La finalidad perseguida con esta medida no es otra que la de brindar mayores posibilidades educativas a los hijos del pueblo.

Es muy raro ver que un hijo de campesinos u obreros siga estudios secundarios. Más extraño aún es ubicar a algún estudiante universitario procedente de la clase asalariada. Sólo ampliando la permanencia obligatoria de los niños proletarios se podrá evitar pérdidas de capacidades. Se quiere dar un nuevo horizonte a la

Obteniendo datos del dinamómetro para calcular las características de los materiales sometidos a ensayo.



campamento de la economía y de la producción. Se ha planteado la necesidad de expandir, en gran escala, la enseñanza técnico-profesional de nivel medio como una de las soluciones al conflicto del excesivo número de postulantes a la Universidad.

Las universidades chilenas están vivamente preocupadas en la formación de profesionales, de acuerdo con las exigencias de la vida moderna. Se observa que las inquietudes de reforma comienzan desde los pilares de la educación fundamental hasta la Universidad. Todo el proceso educativo está atento al desafío socio-económico de la nación.

Se está entregando a la colectividad —en cuotas reducidas— por las universidades, profesionales que la industria requiere con urgencia.

Cabe destacar la importancia labor que realizan las diversas universidades en bien del adelanto tecnológico. Así, la Universidad Técnica del Estado tiene las siguientes especialidades: para los licenciados en educación media, con cuatro años de duración: Mecánica, Electricidad, Petróquímica, Química Industrial, Metalurgia, Minas, Madereros, Metalurgia Extractiva, Construcción Civil, Construcción Naval, Calefacción y Refrigeración, Mecánica Agrícola, Topografía, Textil y Diseño y Construcción de Interiores. En 1966, este año pionero cobrójó en sus aulas 15.748 alumnos, de los cuales 7.749 fueron universitarios; 3.596 de extensión universitaria y 4.401 alumnos no universitarios. Desde el año de su fundación, en 1952, esta casa universitaria ha entregado a la nación, entre técnicos industriales y constructores civiles, 1.049 profesionales, y desde esa misma fecha se han titulado 193 ingenieros industriales. La Universidad de Chile forma también, a nivel universitario, técnicos en las siguientes disciplinas: Electricidad, Metalurgia, Geomorfología, Geología y Construcción Civil. La Universidad Católica de Chile cuenta con el Instituto de Técnicos, con las Escuelas de Construcción Civil, Electricidad, Electrónica, Mecánica e Industria Pesquera. La Universidad del Norte posee un Instituto Tecnológico, con las especialidades de: Construcción Civil, Electrónica, Química Industrial, Técnicos Pesqueros, Mecánica y Radiotecnica. La Universidad Austral de Chile enseña las especialidades de Tecnología Médica y Tecnología del Sonido. La Universidad Técnica "Federico Santa María" posee Escuela de Técnicos con las especialidades de: Decorado, Electricidad, Maderas, Plásticos, Mecánica y Química. Por fin, la Universidad de Concepción tiene la Escuela Politécnica, la cual prepara técnicos en Dibujo Estructural, Dibujo Mecánico, Electrónica y Topografía.

Con la reforma se promoverá el desarrollo de la enseñanza agrícola-industrial, a fin de ponerla a tono con el progreso nacional. Según estudios realizados últimamente por la Universidad de Chile, "los principales objetivos de la enseñanza profesional de nivel medio son los de preparar a los alumnos para desempeñarse con eficiencia en las actividades de la agricultura, la industria y la minería. Sin embargo, no se ha logrado crear un mayor interés por las carreras técnicas y formación calificada para las diversas actividades del

— La formación del hombre tiene que hacerse necesariamente con la meta de acelerar el proceso de desarrollo cultural, social y económico del país.

— La reforma se promoverá el desarrollo de la enseñanza agrícola-industrial, a fin de ponerla a tono con el progreso nacional. Según estudios realizados últimamente por la Universidad de Chile, "los principales objetivos de la enseñanza profesional de nivel medio son los de preparar a los alumnos para desempeñarse con eficiencia en las actividades de la agricultura, la industria y la minería. Sin embargo, no se ha logrado crear un mayor interés por las carreras técnicas y formación calificada para las diversas actividades del

- (1) K. Galkin.— "La formación de Científicos en la URSS".
- (2) Francis Millet Rogers.— "La Educación Superior en los Estados Unidos".

#### POLITICA:

# ¿Rebrote Derechista en Alemania?

INP.— En la República Federal se encuentra no sólo comprensible, sino incluso obvio que el avance de las fuerzas políticas de extrema derecha en las recientes elecciones parlamentarias de los "Lander" de Hesse y Baviera se haya observado en el extranjero no sólo con atención, sino con preocupación. En realidad, también en la República Federal han reaccionado las fuerzas democráticas con la misma atención. Sólo que esas reacciones se han atenido en la República Federal a los hechos objetivos, sin llegar tan lejos como ciertas voces del extranjero que verían en estos resultados electorales el peligro de un renacimiento del nacionalsocialismo o de una corriente política muy similar.

#### RESULTADOS SOBREVALORADOS

Indudablemente, aunque hay que prestar viva atención a este avance del Partido Nacional-Demócrata, no existe ningún motivo de pánico. Frente al 7,5% de votos logrados por la extrema derecha en las elecciones al Parlamento de Baviera, los partidos inequívocamente democráticos han recogido un buen 90%. Los dos grandes partidos —en Baviera, la Unión Cristiano-Social y los Social-Demócratas— han obtenido por sí solos el 80% de los electores. Estas cifras rotundas e insobornables no pueden menos de resultar convincentes, incluso a los que sobre el actual revivir de la extrema derecha en la República Federal proyectan el camino del nacionalsocialismo hacia el poder del que tan inhumanamente había de abusar.

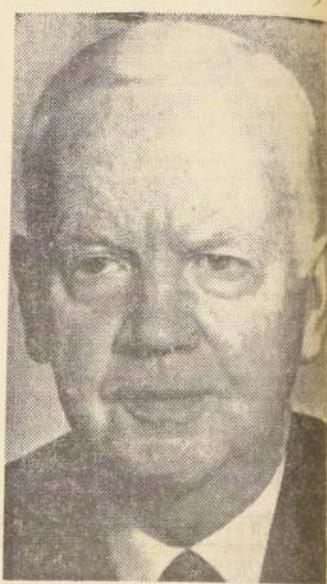
Ya el Ministro Federal Lübeck, inmediatamente después de las elecciones de Hesse, dio el toque de atención; pero previniendo, al mismo tiempo, contra la sobrevaloración del peligro de extrema derecha. Y también ahora Herbert Wehner, segundo jefe del Partido Social-Demócrata, ha enfocado el problema de manera análoga. Inmediatamente después de dar a conocer el resultado de las elecciones de Baviera, Wehner llamó la atención sobre el hecho de que la aparición del Partido Nacional-Demócrata se infravaloraría así y allá en la República Federal, mientras que en el extranjero se sobrevaloraría más de lo justo. Permitámonos citar otra frase de Wehner para calibrar objetivamente el peso del nuevo extremismo de derecha: En las observaciones del extranjero sobre el Partido Nacional-Demócrata hay mucho de fariseísmo, fenómeno que, por lo demás, no se puede considerar como nuevo.

#### POLITICOS EN ALERTA

Quizás suenen un poco duras en el extranjero estas palabras de Wehner, pero hay que reconocer que vienen de labios de un hombre comprometido con toda su personalidad en la defensa contra un nuevo y exagerado nacionalismo alemán. Las fuerzas democráticas de la República Federal se enfrentarán ahora con el problema que representa el Partido Nacional-Demócrata y no omitirán para marcar la diferencia entre lo que es la oposición constructiva y la demagógica. El Partido Nacional-Demócrata tiene que ser desenmascarado, porque —y aquí conviene citar las palabras mismas de Herbert Wehner— "esas gentes, ya que han encontrado tontos suficientes que les elijan como diputados, tienen que aparecer ante el mundo como son en realidad".

#### ANTECEDENTES DERECHISTAS

Quien en el extranjero quiere precisar la importancia del Partido Nacional-Demócrata y el peligro que pueda representar para la democracia parlamentaria alemana, tiene que tener en cuenta que desde 1949, en la República Federal, como en todo Estado democrático, ha habido manifestaciones de extrema derecha que, en parte, incluso estuvieron representadas en el primer Parlamento Federal: el "Deutsche Reichspartei" y el "Sozialistische Reichspartei", prohibido luego por contrario a la Constitución, son buenos ejemplos de ello. Sólo que este extremismo de derecha estaba fraccionado y no había podido, por lo tanto, abrirse paso hasta los Parlamentos. Eso es lo único que ha variado, y esa variación es la que ha determinado los avances electorales del ex-



Heinrich Lübeck

tremismo de derecha. Es muy dudoso que ese cambio vaya a durar largo tiempo.

#### CONSOLIDACION DEMOCRATICA

Mucho dependerá de cómo se resuelva la actual situación política en Bonn. Su estabilización arrebatará —es casi absolutamente seguro— al Partido Nacional-Demócrata los electores que ahora le han votado por una cierta sensación de inseguridad, y reducirá, por lo tanto, en lo sucesivo su relativamente escasa reserva de votos. Indudablemente, la tarea no es fácil, pero es hacedora, porque los partidos democráticos, todos, están de acuerdo en todos los problemas de importancia real, independientemente de que vayan a asumir la responsabilidad del Gobierno o a permanecer en la oposición. En otras palabras: la clara actividad política del CDU/CSU, del SPD y del FDP, robará a los nacionalistas mucho viento del que ahora les ha llevado a los Parlamentos de Hesse y de Baviera.

El que en el extranjero observa y valora esta aparición del Partido Nacional-Demócrata, no debería olvidar que desde fuera se proyecta también sobre la República Federal el fantasma de la actitud exacerbadamente nacionalista. Nadie puede extrañarse de que al aflojar el ritmo de la integración europea y advertirse ciertos síntomas de desintegración en el seno de la OTAN, esos hechos produzcan ciertas resonancias en la República Federal. Esos ecos han venido a ayudar precisamente al Partido Nacional-Demócrata en sus esfuerzos por ganar electores. Esta comprobación no significa un pretender echar la culpa sobre hombres ajenos, sino sólo un poner en guardia a la opinión pública de los demás países contra valoraciones unilaterales, o incluso falsas, de la actitud de la República Federal y de la gran mayoría de su población.

Por lamentable que pueda ser el avance del Partido Nacional-Demócrata en Hesse y Baviera, no se deduce de él ningún inmediato peligro para la democracia parlamentaria alemana. Y los partidos democráticos, por encima de sus divergencias de opinión sobre tales o cuáles problemas políticos en curso, se cuidarán, con toda seguridad, de que así siga siendo también en adelante.

# Los Angeles del Infierno

Son ladrones de motocicletas. Sin motocicletas no existen. ¿Qué es un caballero sin caballo? Una película célebre ha contado la historia de un cesante italiano que robaba una bicicleta para poder trabajar, pero ellos, porque no quieren trabajar, roban motos, de preferencia en piezas sueltas para poder montar ellos mismos sus monstruosas máquinas.

Hacen pensar, evidentemente, en otra película, la famosa "Equipo salvaje", interpretada por Marlon Brando, pero en ella éste salvaje era casi un buen muchacho junto a los "ángeles del infierno", como se les llama en California. No son beatniks, además los detestan y los acusan de ser en fin de cuentas cómplices de una sociedad de la que se sirven, pero a la que no rehuyen verdaderamente.

Los "ángeles del infierno" se quieren bárbaros y así, son los caballeros de cabalgaduras estrepitosas que pueden espolear a más de 200 kilómetros por hora. Sus "fina sangre" se llaman "Harley Davidson". "Ángeles del infierno" y "Ángeles de la Muerte", no tienen término medio: o la invulnerabilidad o la muerte. El que es víctima de un accidente, más o menos leve, solamente es un torpe y los demás no dejan de manifestarse su desprecio. Hay que ser absolutamente dueño del artefacto, o volar en pedazos con él. Su monstruo-máquina lo han revisado y corregido, rehecho, modificado, tatuado, pintado, para hacerlo lo más cercano posible a la máquina infernal.

Su objetivo esencial es provocar admiración, sorpresa, sembrar el terror. Sin embargo, estos caballeros del infierno han constituido su sociedad marginal, más bien, su tribu, con jerarquía elegida, sus reglas, sus ritos, sus machos guerreros y sus hembras de diferentes categorías, sus uniformes y sus símbolos. Están vestidos de cuero, evidentemente, sin que pueda decirse hasta qué punto este

- Una Comunidad marginada a contrapelo
- No adaptarse a la sociedad sino provocarla
- Delincuencia con matices de ideología
- Son el terror de la policía californiana y enemigos jurados de los beatniks y los negros.— Su irrupción en un pueblo desencadena el pánico.— Robos, violaciones y asesinatos en su historial.

gusto por el cuero proviene del feticismo vestimental sado-masquista. Sus casacas están adornadas con una calavera burlona y con la inscripción: "Hells Angels". Es sabido que solamente la palabra hell—infierno—ya es para los norteamericanos conservadores, una palabra prohibida y temible. Insignias de muerte, emblemas nazis, cruces de hierro, capotes militares, cascós, boinas, botas, todas las provocaciones posibles son buscadas y ostentadas, con cierto sentido de la decoración y del gesto.

Las muchachas del grupo llegan a veces hasta a tenderse en el suelo en plena ciudad y ondulando las caderas de modo extremadamente sugestivo, gritan obscenidades a los transeúntes y a los policías.

La vida sexual del grupo imita la del falansterio. Se cuenta, en general, con una chica para cada cuatro muchachos, y los cambios son continuos. Una muchacha pasa fácilmente, por tanto, de una trasera de moto a otra. Son intercambios amistosos y sin problemas. Algunas de ellas, más raras, hay que reconocerlo, se ofrecen desconsideradamente a uno o otro de la banda. Estas son llamadas las "mamás", pero los "ángeles" pueden igualmente tener su mujer, regular y exclusiva. Estas son las "viejas señoritas", según su jerga.

No se pasa la vida sobre una motocicleta, es necesario tener también un techo y paredes. No se pasa la vida haciendo razias en las pequeñas ciudades de la re-



gión. ¿Cómo estos "fuera de la ley", estos temibles, logran encontrar un abrigo? Generalmente envían a uno de los suyos, cuyo aspecto puede engañar, a arrendar un departamento. Generalmente estos departamentos están situados en los barrios pobres, pero no siempre es ése el caso. Cuando el enviado especial ha logrado arrendar el departamento, toda la banda llega al día siguiente y se instala. Los propietarios se encuentran ante el hecho consumado. No dicen nada, tienen miedo de las represalias. El abrigo se convierte pronto en teatro de orgías—cerveza, marihuana, música atronadora, gritos de toda clase—pero el barrio lo soporta. La policía local se mantiene a distancia, espera los delitos flagrantes—ataques a mano armada, violaciones, robos—para actuar.

Al cabo de cuatro o cinco semanas hay que buscar una nueva guardia y algunos empleos temporales, por necesidad vital o por despistar. En las grandes ciudades, los "ángeles" logran más fácilmente preservar su existencia y su comunidad bárbaras. Si es preciso, llegan a hacer arreglos con las autoridades locales. Los policías no dejan por eso de ser siempre los enemigos que hay que enfrentar, vejar, humillar incesantemente. Se aprovecha un arreglo con la autoridad, pero se la niega y se la rebusa de todas las maneras.

En una pequeña ciudad de California, la banda dispone de un auto blindado, digno de los gang-

sters de antaño, aunque la actividad de los "ángeles" no se parece en nada al gangsterismo. Este auto, un Chrysler 48, es su carro de asalto, con una torrecilla y una ametralladora calibre 30. Pero, repetímos, estos muchachos no tienen nada que ver con los delincuentes comunes, ladrones y pandilleros. No roban a la sociedad, la rehuyen, la provocan, lamentando siempre amargamente no poder entrar en combate con ella más eficazmente, más masivamente. Esta es su gran desesperación, pero no se entregan por eso.

No hay nada singular, nada individual entre ellos, no se puede hablar nada más que en plural, en nombre del grupo. Juntos, sobre sus motocicletas, experimentan una potencia y una autoridad que ninguno poseería individualmente. Su afirmación esencial se mantiene por lo tanto en la cartera, tal como lo ilustra "El equipo salvaje", con la pequeña ciudad que era atacada, sometida a demostraciones de terrorismo espectaculares, pintorescas y, a veces, temibles. Bares, almacenes, parcialmente saqueados, mesoneras y mesoneras molestados, burgueses y transeúntes interpelados, agredidos, muchachas asaltadas, violadas a veces, y encima la ronda infernal de las motos, este es el balance de sus excursiones dominicales. Cuando hay verdadera pelea, es que los "ángeles" no han podido sentirse superiores en número y han linchado a un negro que no le había gustado a alguno de ellos. Enseguida le acusaron de haber sacado un cuchillo e insistieron sobre su estado de legitimidad.

La respuesta a la ofensa es masiva e inmediata. No hay que tomar a estos jóvenes pilletes por revolucionarios, ellos mismos no saben lo que son. Pero saben bien lo que hacen y lo que son incapaces de hacer, conocen sus límites, su relativa impotencia y esto no hace más que excitar sus rencores gratuitos, su necesidad, bastante tonta, de afirmación demostrativa. Es a ellos mismos a quienes se engañan y en realidad, se trata de una extraordinaria maniobra de automatización. Estos tipos que no tienen nada en el bolsillo y todo en los dos cilindros de su moto, se emborrachan a fuerza de ruido y de furor, de demencia elemental, de mascarada agresiva que alarma a los demás y les tranquiliza a ellos mismos, que les da la impresión de existir y singularizarse.

He aquí una serie de fenómenos de existencia, adecuados para interesar a los psicólogos y los sociólogos optimistas. Estos "ángeles del infierno" no se definen nada más que por sus comportamientos, los cuales están reducidos a

**BLACKBOARD CAFE DANCING 7 Days a WK.**



algunas pulsaciones inmediatas y limitadas.

Reaccionan de modo primitivo en los asuntos que les molestan. Son reacciones epidémicas, falta de madurez y adaptación. De esta semilla de violencia es de las que se ha podido hacer en su oportunidad, aquí y allá, cosecha fácil de reclutas fascistas.

Primates más o menos hirsutos, presumidos, exhibicionistas, a medio camino entre una auténtica revuelta y las facilidades, las complacencias del peor narcisismo, estos "ángeles del infierno" son por turno la presa del periodismo sensacionalista, de los políticos faltos de argumentos, de los policías en busca de culpables prefabricados. Resultado: los "ángeles del infierno" son ahora observados, conocidos, fichados. Una nota de la policía atribuye a cierto número de estos "ángeles", identificados o sospechosos, toda una serie de delitos, violaciones, robos, depredaciones, riñas, obstáculos a la circulación, y la prensa norteamericana ha reportado cómo una excursión "angélica" reciente ha sido encuadrada y seguida todo el tiempo por otros tantos policías norteamericanos. [Nota: en esa excursión, era un desfile casi oficial] A poco que se les hubiera alertado, estos buenos "ángeles" se hubieran puesto a saludar a la multitud, soñando su manillar. El raid se transformó, por tanto, en un corto. Atravesaron toda California, ida y vuelta. Es así como la democracia norteamericana no pro-

hibe una manifestación, la canaliza. Pero la moto está fastidiada, se dirá. ¿Y qué? ¿Cuándo, mañana tal vez, veamos a los "ángeles del infierno" en helicóptero?



## LA SEMANA CIENTIFICA

# Batiscafo para Viajes Submarinos

Por el Dr. FERNANDO CASABELLAS

La curiosidad científica es lo que ha guiado siempre a los expertos en el camino del progreso, y las profundidades oceánicas son, a menudo, objetivo de las más arrriesgadas empresas.

Ahora, dos franceses, James Coutet, ex campeón mundial de esquí, y Denis Gressels, ingeniero, inventaron el "Telescafo de Bolillo", para proporcionar a los veraneantes atravesadas toda la emoción de la exploración submarina, sin el más mínimo peligro y, además, sin siquiera mojarse la ropa.

Este modelo del grabado, que vemos antes de sumergirse, es capaz para dos personas. Su pared circular, toda ella transparente, permite una visibilidad perfecta. La excursión submarina se prolonga por espacio de veinte minutos y, pronto, cuando este prototipo se comercialice, viajar dentro de él será un verdadero juego. Con el tiempo, las aventuras del Capitán Nemo y su "Nautilus" no asombrarán a nadie.

### "MUONES" QUE PERFORAN A LAS PYRAMIDES EGIPCIAS.

Durante el próximo mes de marzo, dentro de una cámara situada a 130 metros bajo la cumbre de la Gran Pirámide de Cheops, científicos egipcios y norteamericanos armarán una caja de chispas para inscribir un componente de los rayos cósmicos llamado muón.

Los muones son partículas subatómicas que viajan a la velocidad de la luz, tan rápidas a través de la densa estructura de la pirámide y pasan a través de la caja de chispas, provocando chispazos eléctricos.

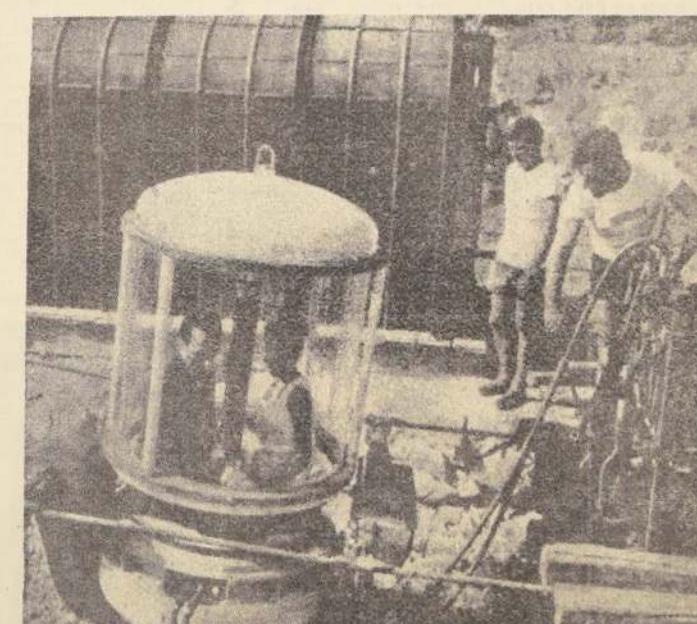
La localización relativa de dos chispas, determina la dirección de donde vino cada chispa es anotada automáticamente, y grabada en una magnética. Cada tarde, las cintas se envían a la Universidad Em Shams del Cairo, donde un computador calculará y medirá el punto en el cual cada chispa penetró la superficie de la pirámide. Si hay corrientes o zonas mortíferas aún secretas, en esas zonas los muones atravesan más rápidos. Para protegerlos contra intrusos y enemigos eran seguidos con sus resarcimientos ocultos dentro de sus monumentales pirámides. La mayor parte de estas bóvedas funera-

rias ya han sido descubiertas y saqueadas, pero otras todavía siguen escondidas bajo toneladas de piedra caliza y bloques de granito.

Una vez que, mediante los muones, los científicos venan a hacer sus secretos dentro de la Gran Pirámide de Cheops, analizarán y continúan la vecina Pirámide de Chephren, construida por el hijo de Cheops y mucho menos explorada. Tras una juventud transcurrida observando las complejas y hermosas series de cámaras y pasadizos construidos por su padre, no es posible que Chephren se haya contentado con erigir una pirámide sólida, desprovisto de belleza interior.

### SALMONELLA CUBANA

La salmonela es una diarrea particularmente grave, a menudo acompañada de vómitos, fiebre y agudos calambres, que puede resultar fatal para niños o viejos débiles. En una ocasión, se realizó una operación en Boston con el Dr. Lain, diagnóstico que muchos niños habían sido infectados con Salmonella. Cuando dentro del Hospital General de Massachusetts se conocieron el origen del contagio. Despues de mucha investigación se supo que varios niños habían ingerido cápsulas de Rojo Carmín con propósitos de estudio médica. Esta colorante se obtiene moliendo ciertos gusanos, cuya grasa lo contiene. Muy pronto se supo que estos gusanos provenían de las islas



El batiscafo de bolsillo funciona esencialmente como un teleférico, conectado a dos cable-guías, con la diferencia de que en vez de los aires cruza las profundidades del mar.

Canarias y del Perú, y contenían salmonellas cubanas.

En todo EE.UU., hubo que substituir el Rojo Carmín por Negro de Humo, como analizador intestinal. Pero las autoridades sanitarias, chequeando otros destinos del Rojo Carmín, vieron que es un colorante favorito en dulces, goma de mascar, ice cream, jarabes contra la tos y drogas. A los manufactureres, les agrada usarlo como truco legal: siendo un producto natural y no sintético, no es necesario mencionarlo en las etiquetas.

### DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

A lo menos una de cada dos personas que viven hoy día, será muerta o herida en un accidente automovilístico. Culpando al motorista por esta matanza, la industria automovilística consultó durante muchos años desear la atención pública del rol crucial jugado por el diseño del automóvil, primero para reducir el riesgo de accidentes y segundo, para evitar o

minimizar las dañinas consecuencias de los accidentes durante la "segunda colisión", cuando el conductor choca con su propio coche.

Firme prioridad para diseñar autos seguros es la cifra de discos que evitan el peligro de cristalización del sistema antiguo. Luego, siguen las chapas y bisagras de seguridad, pues aumenta en 5 veces el riesgo de muerte cuando el conductor es lanzado fuera del auto. En lugar tercero, debe mencionarse una combinación de arneses con cinturón de seguridad, que ya viene standard en muchos coches europeos.

Ibos instrumentos de muerte o de lesión grave dentro del auto que deben ser modificados son: el tablero de instrumentos y el volante de dirección. El primero se acolcha y el segundo se hace colapsable.

El precio de un automóvil necesita incluir a todos los modernos dispositivos de seguridad, y el motorista debe exigir esta protección suministrada por la nueva tecnología científica.

## El "Piper"

### Crea Problemas

Un tribunal de Roma ha decidido que el famoso "Piper Club" no siga funcionando desde las cinco de la tarde, como lo venía haciendo. Se funda la sentencia en que el horario de la tarde constituye un grave peligro para la juventud romana.

Una vez más el famoso "Piper" da lugar a polémicas. Se trata de un local al que concurren los más meléndulos "beat" a bailar, cantar, besar y entrar en trance. Por el rotundo éxito que obtuvo, ha encontrado imitadores en el estilo y hasta en el título, en muchas ciudades, y la palabra "piper" se ha vuelto sinónimo de modernidad, de ye-ye, de juventud desprejuiciada, a pesar de que al "piper" original y a sus imitadores no concurren solamente muchachos y muchachitas enloquecidos y refuidos con el peluquero, sino también todo el ambiente mundo en sus distintos escalones, que encuentra un motivo de entretenimiento.

Pero el juez probó que son muchos los estudiantes que hacen la cimarrona por culpa del salón de baile, lo cual, si no es nuevo, precisamente, esta toma de carácter de fenómeno social.

Algunos diarios han tomado la defensa del propietario del local. Se habla inmediatamente de la libertad individual, y con la polémica el "Piper" sigue acaparando clientela y fama.

"No consentir, de ningún modo, en convertirlo en un 'night club' común", manifestó el dueño. Falta saber si en esta que amenaza convertirse en ardiente batalla acabarán triunfando los meléndulos clientes o las Asociaciones de Padres de Familia.

(Leyenda Hindú)

# Las Acusaciones de César Vallejo

Por JOSE MIGUEL VICUÑA

No es mi deseo encender con mi corazón callante esa disputa sorda que, aunque no tiene ocasión visible, ni aparente violencia, late y zumba sin cesar en la conciencia lucida de los jóvenes poetas de América. Disputa sobre el valor entre dos entes que polarizan por ahora el magnetismo de las atenciones: la trágica verdad, seca, acusadora del solitario Vallejo, o la armoniosa deleitosa, de coloridas y pajarintos, de Neruda, que transforma los quebrantos y las acusaciones en magia de ingenuas eufonías.

Queras que no, sin embargo, sé que cuanto diga habrá de ser mirado con esa lupa, y corro el riesgo. Lo corro porque, amigo entusiasta de la gracia, me reconozco empero más inclinado a afrontar los rigores de la semántica. Con hábil

los que por azar, por amor o amistad coincidieron con él en la vida". (Citado por Juan Larrea en César Vallejo o Hispanoamérica en la cruz de su razon).

Porque se necesita ser inerme, solitario, destituido, abandonado, débil, para elevar con la energía máxima la voz que perdona o que castiga o la cruz que se lleva hasta el último instante del martirio. Las pesanzas de la cruz y la desgarradura de la voz otorgan a esta miserabile vida la dignidad solemne y ejemplificadora. Creemos en el poeta no por sus sonoros trinos, sino porque su palabra está sustentada por la sangre y el sufrimiento. Creemos en el hombre porque es veraz y valeroso y heroico. Nos pueden deleitar los otros un momento con su hablar de fiesta sin motivo; pero lo que nuestra angustia necesita es la fortaleza del ejemplo y la enseñanza; alguien que nos aranque, con una afirmación sincera, del vendaval desordenado de pequeñas vanidades y pasiones que pierden a la grey multitudinaria; alguien que afronte con su valor personal a la avalancha temática o exaltada.

Es lo que en parte nos muestra esta pequeña colección de "textos escogidos" de Literatura y Arte, recogidos de diversas publicaciones de César Vallejo. Aunque la edición no es recomendable en sí por sus innumerables erratas, y porque sólo se trata de textos incompletos fragmentos, sin que se indique con qué criterio se hicieron las mutilaciones, esta publicación resulta de inmediata utilidad. Obligará, desde luego, a exigir una publicación ordenada de los artículos y notas diseminados en las revistas FAVORABLES-París-Poema, Nosotros, Mundial, Variedades y otras y la edición de la correspondencia del poeta.

Lo más importante de ella, por ahora, es que trae de nuevo la presencia del gran acusador que "declara vacantes todos los rangos directores de España y América". Vallejo niega rectoría a Unamuno y a Ortega y protesta porque, en medio de esta falencia de comando espiritual, "los nuevos escritores de lengua española no dejan mostrar su cólera contra un pasado vacío al cual se vuelven en vano para orientarse".

"La juventud sin maestros, dice, está sola ante un futuro así incierto. Nuestra jornada será, por eso, difícil y heroica en sumo grado"...

Para este poeta trágico, terriblemente veraz-hondamente puro, la "poesía nueva" no podía radicar en las palabras nuevas, ni siquiera en las metáforas nuevas, pues lo uno y lo otro sólo pueden aportar una "pedantería de novedad", sino que en una sensibilidad nueva, la cual es "simple y humana y a primera vista se le tomará por antigua o no atrae la atención sobre si es o no es moderna".

Cuando el poeta basa su creación en la sensibilidad de crédito, a su ojo, a su oído, a su olfato, a su instinto, y es entonces libre. De allí que al criticar al pintor Diego de Rivera por usar el arte como "medio político de combatir el imperialismo" estético y, por ende, económico de Wall Street, dice que Rivera "rebaja y prostituye así el rol político del artista" convirtiéndolo en un barato medio de propaganda. "Olvida Diego de Rivera" —dice Vallejo— que el artista es un ser libérísimamente y obra muy por encima de los programas políticos, sin estar fuera de la política".

Esta misma libertad de hombre y de artista le hace excluir, en son de protesta por lo que ocurre en Rusia, cuya revolución él admira: "Existirá y existirá, hasta nueva orden, la corona de espinas para todo frontal sobresaliente y la espuma amarga para toda faringe irregular. La filosofía marxista interpretada y aplicada por Lenin, tiene una mano alimenticia al escritor, mientras con la otra tarja y corrige, según las conveniencias políticas, toda la producción intelectual. Al menos es el resultado práctico de Rusia".

Duras de dolor. Plenas de significado. Hasta en su misterio hay transparencia. Y su pesantez es la fatiga de dolor humano.

A la muerte de César Vallejo, Andrés Iduarte publicó en Hora de España (Junio de 1938): "A la selecta raza de los inermes pertenecía Vallejo. Inermes —claro está— desde un punto de vista material y cotidiano. Inermes porque carecen de la malicia necesaria para engañar, de crueldad para herir, de servilismo para adular, de vanidad para exhibirse, de codicia para llegar a tener, de estupidez para corear..."

No tuvo ni el apetito de ser admirado. No quiso tampoco, administrar su propaganda de escritor y poeta. Le faltaba toda condición para eso que llaman el éxito. No admitió ser bufón de poderosos, ni secretario de imbéciles, ni traspuente de bacalaures ni aprovechadores de demagogos. Por eso sólo conocieron su talento y su corazón.

César Vallejo. Literatura y Arte. Textos escogidos, Buenos Aires. Ed. del Mediódia, 1966.



CESAR VALLEJO

## CARTA ABIERTA:

## De Salvador Reyes a Carlos

Admirado poeta y querido amigo:

He pasado magníficos momentos leyendo "MI ATLANTIDA" libro de extraño encanto, donde tu fuerza, tu emoción y tu fantasía de gran poeta desbordan en cada página en cada verso. Admire tu sentido plástico, la suntuosidad de los decorados que describes, la amplitud y el colorido de los paisajes. Hay que ser un creador como tú para hacer frente a ese mundo inmenso y entreabriéntate vivo y palpitante hasta el extremo de que uno se asiente habitándolo.

Sólo un lírico de tu calidad podía ir tan lejos en la evocación.

Si la fantasía —como alguien ha dicho— es la primera condición del gran poeta, ¿quién te va a negar ese título, cuando tú derrochas

fantasía? No quiero decir que "tú" Atlántida no sea o no haya sido real; quiero decir que tú la ves con los ojos del alma y que has sido capaz de reconstruirla para tus lectores.

Pero no sólo celebro el aspecto plástico de tu bello libro, sino también la emoción que impregna versos como éstos:

"Te seguimos y te perseguimos como una banda de aves huérfanas de alas, y no podemos alcanzar tu lámpara..."

O bien:

"Hombre de siempre contemplando el Cielo, más allá de tu rostro frívilo este horizonte el Tiempo..."

Llenarán carillas, con citas de versos que me han emocionado.

Te felicito muy sincera-

Casassús

mente, mi viejo compañero. Tú ha sido y sigue siendo poeta, gran poeta, en tu obra y en tu vida. Has sido valiente y empesciado; nunca ha desafiado tu fe en tu inspiración. Me acuerdo de los tiempos heroicos de "Altamar", libro con el cual te impulsaste en un mediodía chato como era el santiaguino de ese entonces. Con bizarria, con profunda honradez, con lirismo y amor, dominaste el poco generoso ambiente de esa época y abriste camino para que tu libro triunfara. Ahora, después de tantos años, te encuentro el mismo: entusiasta y ardiente poeta.

El contenido espiritual de "MI ATLANTIDA" escapa, por desgracia, a mi comprensión, pues como te lo he dicho, soy profano en temas

esotéricos. Pero algo vislumbro y, en todo caso, el misterio que para mí tiene tu libro, lo hace más fascinante.

Gracias por los inolvidables momentos que con él me has regalado. He releído cada poema, algunos varias veces, y puedes estar cierto de que mi felicitación es profundamente sincera.

Estoy encantado de haber vuelto a encontrarle a tí, nortino y porteño, en el territorio fantástico de tu Atlántida sumergida y por eso más marina.

Recibe mi fraternal abrazo, querido Carlos.



Pablo de Rokha

## Antología sin Filebo

Por MAGDALENA PETIT

Están de moda las antologías. Poco ha faltado una sobre Pablo de Rokha, Premio Nacional 1965. Hélo Filebo, fácilmente a mano entre aquí, ahora, en las librerías de toda una vida de lucha por conseguir ser editado, con difusión segura. Es querido que no presente el mismo en "prolegómenos y autocritica" donde resalta toda su personalidad imbuida en poesía y sin deformación. Aunque la costumbre requiere que el antologador haga una crítica de su antología, se ha abstenido de meterse en honduras Luis Sanchez Latorre (Filebo).

Si el mismo De Rokha le ha señalado, probablemente, el material de interés a seleccionar, una especie de pereza podría advertirse en quien cuenta, sin embargo, con tantos colaboradores (Samuel Pepys, Elagario Colodrillo, Ildiro Casajate, Crisólogo Andrade, Asclopíodo, Cabezón, y otros). Personalmente hemos hablado ya del poeta, a raíz de recibir su brillante premio. Recordaremos sólo algunos datos de interés para el estudiante o lector que aún no conozca ciertos antecedentes que han de incitar a leer al disputado vale.

Su formación, desde la niñez, guiada por un padre preocupado de su cultura, el Quijote, el "Romancero Español" y el "Mío Cid" constituyeron lecturas que le relacionaron al clasicismo. La vida campesina despierta, luego, en aquella sensibilidad alerta el halito poético original, tumultuoso. Pero volvamos a Filebo que solo nos presenta como retrato uno escrito de curiosa manera, y cuya confusión en el estilo se agrava al lucir un buen dibujo de Romaña, pero que nada tiene que ver con la descripción escrita.

"Medallón cervantino de Pablo de Rokha" titula a esta presentación el historiador antologador y comienzo: "Este que vais aquí, de rostro poderoso de cabello acerado, de frente alta y desplumada, de fieros ojos, "en el dibujo aparece con gorra de visera, anteojos, párpalos, semicorazones, siguiendo una increíble descripción física, que termina: "el cuerpo en uno de los extremos, grande hasta inscribir serias aprehensiones, la color viva antes morena que blanca, va algo cargado de esmaltes y no muy Iuviano de pieles; éste, digo, que es el rostro"—continúa Filebo— del autor de "Los Geomidos" de... (siguen varios títulos) en el estilo en que Licantén (el pueblo natal) puede dar a luz un mundo y otras cosas que andan por ahí admiradas y vituperadas, y acaso sin el nombre de su dueño. llámase comúnmente PABLO DE ROKHA". Una pocas líneas más terminan con datos ofrecidos en la misma curiosa forma desaliñada que no se toleraría en una composición de estudiantina secundario.

Foto: Medallón cervantino de Pablo de Rokha

Al recordar a Dario, cada cual evocará inevitablemente "lo suyo". Los poetas, si son de ahora, se limitarán a una sonrisa desdénosa: ya no se lleva el venerable antiguo "modernismo". Si se trataba de viejos vates, quien sabe. No hay eucillas más feroces ni escalofíos de file más buido que los usados por algunos poetas para viviseccionar o disecar a otro, según lo llenen vivo o muerto.

Los que somos ciudadanos corrientes y sencillos, tenemos otro tipo de emociones ante la evocación del genial nicaragüense. Los "erros" —que así dice el común de los mortales— de Dario, tienen de todo. Mucho ríos, desde luego, mucha bisutería que el tiempo liquida, pero también, de pronto, algo genial. Se comprende que perdure un fragmento de su obra en el corazón de quienes han estado enamorados alguna vez, de todos los que han sentido esa gran nostalgia de cosas indefinibles como si fueran sensaciones vividas en otra existencia, de cuantos son capaces de apreciar una bella forma.

Este hace que cada uno evoque al poeta a todos los poetas famosos, a su manera. Les voy a decir por qué Dario es para mí Madrid, un Madrid que se devociona, que era suyo, que me llevaban de la mano por Puerta del Sol, que la plaza es centro y corazón de Madrid. Enclaves no había, un poco desaparecidos para el gran público. Lo cierto es que el elemínio ha sido señalada y recordada en todo el repertorio de nuestro lenguaje, lo cual no es poco o menos adaptado el genio vernáculo, más directo a las gentes, en realidad resulta enorme.

Al recordar a Dario, cada cual evocará inevitablemente "lo suyo". Los poetas, si son de ahora, se limitarán a una sonrisa desdénosa: ya

no se lleva el venerable antiguo "modernismo". Si se trataba de viejos vates, quien sabe. No hay eucillas más feroces ni escalofíos de file más budo que los usados por algunos poetas para viviseccionar o disecar a otro, según lo llenen vivo o muerto.

Los que somos ciudadanos corrientes y sencillos, tenemos otro tipo de emociones ante la evocación del genial nicaragüense. Los "erros" —que así dice el común de los mortales— de Dario, tienen de todo. Mucho ríos, desde luego, mucha bisutería que el tiempo liquida, pero también, de pronto, algo genial. Se comprende que perdure un fragmento de su obra en el corazón de quienes han estado enamorados alguna vez, de todos los que han sentido esa gran nostalgia de cosas indefinibles como si fueran sensaciones vividas en otra existencia, de cuantos son capaces de apreciar una bella forma.

Este hace que cada uno evoque al poeta a todos los poetas famosos, a su manera. Les voy a decir por qué Dario es para mí Madrid, un Madrid que se devociona, que era suyo, que me llevaban de la mano por Puerta del Sol, que la plaza es centro y corazón de Madrid. Enclaves no había, un poco desaparecidos para el gran público. Lo cierto es que el elemínio ha sido señalada y recordada en todo el repertorio de nuestro lenguaje, lo cual no es poco o menos adaptado el genio vernáculo, más directo a las gentes, en realidad resulta enorme.

Al recordar a Dario, cada cual evocará inevitablemente "lo suyo". Los poetas, si son de ahora, se limitarán a una sonrisa desdénosa: ya

no se lleva el venerable antiguo "modernismo". Si se trataba de viejos vates, quien sabe. No hay eucillas más feroces ni escalofíos de file más budo que los usados por algunos poetas para viviseccionar o disecar a otro, según lo llenen vivo o muerto.

Los que somos ciudadanos corrientes y sencillos, tenemos otro tipo de emociones ante la evocación del genial nicaragüense. Los "erros" —que así dice el común de los mortales— de Dario, tienen de todo. Mucho ríos, desde luego, mucha bisutería que el tiempo liquida, pero también, de pronto, algo genial. Se comprende que perdure un fragmento de su obra en el corazón de quienes han estado enamorados alguna vez, de todos los que han sentido esa gran nostalgia de cosas indefinibles como si fueran sensaciones vividas en otra existencia, de cuantos son capaces de apreciar una bella forma.

Este hace que cada uno evoque al poeta a todos los poetas famosos, a su manera. Les voy a decir por qué Dario es para mí Madrid, un Madrid que se devociona, que era suyo, que me llevaban de la mano por Puerta del Sol, que la plaza es centro y corazón de Madrid. Enclaves no había, un poco desaparecidos para el gran público. Lo cierto es que el elemínio ha sido señalada y recordada en todo el repertorio de nuestro lenguaje, lo cual no es poco o menos adaptado el genio vernáculo, más directo a las gentes, en realidad resulta enorme.

Al recordar a Dario, cada cual evocará inevitablemente "lo suyo". Los poetas, si son de ahora, se limitarán a una sonrisa desdénosa: ya

no se lleva el venerable antiguo "modernismo". Si se trataba de viejos vates, quien sabe. No hay eucillas más feroces ni escalofíos de file más budo que los usados por algunos poetas para viviseccionar o disecar a otro, según lo llenen vivo o muerto.

Los que somos ciudadanos corrientes y sencillos, tenemos otro tipo de emociones ante la evocación del genial nicaragüense. Los "erros" —que así dice el común de los mortales— de Dario, tienen de todo. Mucho ríos, desde luego, mucha bisutería que el tiempo liquida, pero también, de pronto, algo genial. Se comprende que perdure un fragmento de su obra en el corazón de quienes han estado enamorados alguna vez, de todos los que han sentido esa gran nostalgia de cosas indefinibles como si fueran sensaciones vividas en otra existencia, de cuantos son capaces de apreciar una bella forma.

Este hace que cada uno evoque al poeta a todos los poetas famosos, a su manera. Les voy a decir por qué Dario es para mí Madrid, un Madrid que se devociona, que era suyo, que me llevaban de la mano por Puerta del Sol, que la plaza es centro y corazón de Madrid. Enclaves no había, un poco desaparecidos para el gran público. Lo cierto es que el elemínio ha sido señalada y recordada en todo el repertorio de nuestro lenguaje, lo cual no es poco o menos adaptado el genio vernáculo, más directo a las gentes, en realidad resulta enorme.

Al recordar a Dario, cada cual evocará inevitablemente "lo suyo". Los poetas, si son de ahora, se limitarán a una sonrisa desdénosa: ya

no se lleva el venerable antiguo "modernismo". Si se trataba de viejos vates, quien sabe. No hay eucillas más feroces ni escalofíos de file más budo que los usados por algunos poetas para viviseccionar o disecar a otro, según lo llenen vivo o muerto.

Los que somos ciudadanos corrientes y sencillos, tenemos otro tipo de emociones ante la evocación del genial nicaragüense. Los "erros" —que así dice el común de los mortales— de Dario, tienen de todo. Mucho ríos, desde luego, mucha bisutería que el tiempo liquida, pero también, de pronto, algo genial. Se comprende que perdure un fragmento de su obra en el corazón de quienes han estado enamorados alguna vez, de todos los que han sentido esa gran nostalgia de cosas indefinibles como si fueran sensaciones vividas en otra existencia, de cuantos son capaces de apreciar una bella forma.

Este hace que cada uno evoque al poeta a todos los poetas famosos, a su manera. Les voy a decir por qué Dario es para mí Madrid, un Madrid que se devociona, que era suyo, que me llevaban de la mano por Puerta del Sol, que la plaza es centro y corazón de Madrid. Enclaves no había, un poco desaparecidos para el gran público. Lo cierto es que el elemínio ha sido señalada y recordada en todo el repertorio de nuestro lenguaje, lo cual no es poco o menos adaptado el genio vernáculo, más directo a las gentes, en realidad resulta enorme.

Al recordar a Dario, cada cual evocará inevitablemente "lo suyo". Los poetas, si son de ahora, se limitarán a una sonrisa desdénosa: ya

no se lleva el venerable antiguo "modernismo". Si se trataba de viejos vates, quien sabe. No hay eucillas más feroces ni escalofíos de file más budo que los usados por algunos poetas para viviseccionar o disecar a otro, según lo llenen vivo o muerto.

Los que somos ciudadanos corrientes y sencillos, tenemos otro tipo de emociones ante la evocación del genial nicaragüense. Los "erros" —que así dice el común de los mortales— de Dario, tienen de todo. Mucho ríos, desde luego, mucha bisutería que el tiempo liquida, pero también, de pronto, algo genial. Se comprende que perdure un fragmento de su obra en el corazón de quienes han estado enamorados alguna vez, de todos los que han sentido esa gran nostalgia de cosas indefinibles como si fueran sensaciones vividas en otra existencia, de cuantos son capaces de



## Hemingway,

Maestro de la Aventura

Por MIGUEL ANGEL DIAZ

Fue un gigante de la literatura norteamericana. Un nombre que nació de la vida y la violencia su mejor caído al cultivo poco escrito, un tipo de novela que por su honda humanidad excepcional documentado valor descriptivo, no tiene paralelo entre los grandes maestros de la literatura universal. Todo en el es autenticidad, riqueza de vida interior; ansiadas inagotables de gozar con hechos una experiencia intensamente vivida. Nada más que no fuera un continuo vaciar de su propia existencia.

A los seis años de edad, ya sabía manipular diversas armas de fuego. Nunca fue un buen estudiante, pero le apasionaba el deporte de la aventura. Así aprendió ese catáctico del hombre de acción, dispuesto siempre a dominar cualquier tipo de situaciones. Fue así como llegó a transformarse en el jefe indiscutido en el campo de la literatura de aquella famosa "generación perdida", donde acompañado de otros grandes escritores como John Dos Passos, Thomas Wolfe, Thomas Parke y John Steinbeck —entre otros—, caracterizó todo un período de la literatura norteamericana de aquella que surgió entre las dos últimas guerras mundiales, dio origen a un movimiento de esceticismo y recidiva en las ideas, hechas que también se hizo presente en la literatura como reflejo directo de una posición inconformista o de lucha abierta ante la vida.

Hemingway, llamado con toda razón el "Byron norteamericano", por la grandeza épica de sus creaciones, nació en Oak Park, suburbio de Chicago, el 21 de julio de 1898.

Crado en un ambiente de barrio, en contacto directo con el corazón del pueblo, aprendió desde niño lo que significa vivir en un ambiente difícil.

Su padre —un médico rural— quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su voluntad,

quiso hacer de él un profesional de su oficio, pero Hemingway, inde-

nible a su volunt



## Miscelánea

### DISFRUTE DE SUS VACACIONES

Se le presenta la oportunidad de salir de vacaciones con sus niños; claro está que usted lo desea muchísimo pero, como en la casa no hay empleada, tiene remordimientos de abandonar a su esposo obligándolo a enfrentar pequeños problemas cotidianos. Sin embargo, puede simplificarse todos esos detalles.

Para el desayuno seguramente prefiere el café con leche; vea entonces que no falte un tarro de café y varios de leche condensada. Los hombres son como los niños, provéalo también de tarros de mermeladas. Unos paquetes de pan cortado, guardados en una caja de metal, serán suficientes para la semana. El problema del almuerzo está solucionado con las jornadas de playa, y para la comida, casi todos los vieneses de verano se reúnen, pero como él prefiera tal vez regresar a su casa, preocúpese que hayan conservas y un buen trozo de carne en el refrigerador. Deje a la vista el número del teléfono del almacén cercano.

En el botiquín deje agua oxigenada, curitas, algodón, jabón y pasta dental. En un cajón, que él sepa, deje velas, tapones y cajas de fósforos. Y disfrute de sus vacaciones que al fin y al cabo pasan demasiado pronto.

Empieza la temporada de los paseos, las excursiones, los fines de semana en la playa o en el campo. Sepámonos prepararnos a tiempo para que cuando nos pongamos una de esas salidas no empiezemos a poner las mismas dificultades de todos los años: "...no tengo ropa apropiada ¿por qué no me avisaron antes..."

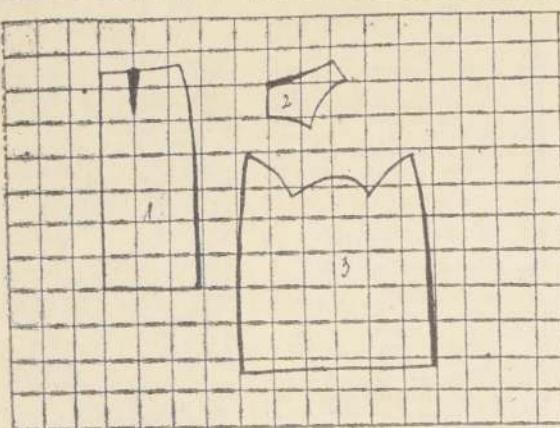
Para qué complicarse tanto, amigas mías! Tenga un par de pantalones, un short, dos blusas blancas, un vestido amplio completamente abotonado, un par de zapatos de tacón bajo, un bolso amplio en el que pueda llevar un traje de baño, un pañuelo para la cabeza y una toalla. Estas prendas no pasan de moda y podrá usarlas por lo menos dos temporadas.

En quince minutos tendrá todo listo para el día siguiente y podrá de dedicarse a preparar la merienda que tanto preocupa a las damas que planean realizar un picnic.

## Ventana de la Moda

En toda época, la falda es una prenda que presta mucha utilidad y con un pequeño surtido de blusas mantiene la apariencia de juventud. Presentamos un modelo muy fácil de confeccionar.

El molde, a escala de 10 centímetros, para talla 44, va a la derecha.



Molde, a escala de 10 centímetros, para talla 44, de la falda presentada en Ventana de la Moda: 1.— Mídia espalda. 2.— Mídia pieza de la cintura en el delantero. 3.— Delantero.

## PARA EL HOGAR Y LA MUJER

Por Georgette

### Cofre de Secretos

Estimada confidente y amiga:  
Perdón si me tomo la molestia de saludarla de esta manera, pero en realidad es usted una amiga invisible para nosotros sus lectores y confiamos en sus palabras de alección y bondad.

Mi problema es el siguiente: Soy una familia muy bien constituida, mi marido, padre ejemplar y buen marido; tres hijos, un mayoral de 18 años y los dos hermanitos gemelos de 10 años. Por mi parte yo he vivido preocupada durante mucho tiempo por la salud de mi hogar y me he desviado por mis hijos, sobre todo la mayor. La he ayudado en sus estudios por lo que hemos sido verdaderamente unas buenas compañeras.

El año pasado, a raíz de un bache, cambiábamos un poco la rigidez de nuestras costumbres, y le dimos permiso para todas esas despedidas que suelen darse las compañeras. Esa sola distinción y el hecho que este año alterne en la Universidad con muchachos, ha cambiado radicalmente su carácter.

Tenemos continuamente discusiones porque quiere asistir a bailes, y a pesar de que sabe cuánto nos desearía que fuese, no hay forma que no obedezca. En una palabra, me la han cambiado en una forma que yo quería y no veo la manera de recuperar a la muchachita buena que yo creé.

Acompáñeme por favor que yo se lo agradeceré eternamente.

#### UNA MADRE

**Respuesta:**  
Por tus palabras, amiga lectora, creo comprender que has sido tal vez demasiado estricta con tu hija y al darle una pequeña libertad, ella se mareó y ha perdido medida entre una ligera libertad de niño de familia, y la otra que lleva a un libertinaje. Al no tener amistades no supo hacer comparaciones y tampoco ha podido seleccionar lo que la convenga. A continuación, está el factor que es casi como hija única dada la gran diferencia que existe con sus hermanos. Más que castigos necesita una gran comprensión y ternura. Dile la oportunidad de hacer los bailes en casa, que se reúna con juventud en su hogar y verás que poco a poco se irá sereando cuando comprobue que a ustedes no les guía el afán de diversión ni el afán de cuidarla.

## Clases de Corte y Confección

Prop. Registr. 29.720

Lección N.º 8

#### MANGA BASE

Se traza un rectángulo A. B. C. D. del largo de la manga por la mitad del grueso de brazo.

Línea A. C. centro de manga, género doble.

Desde A se bajan 15 cm. para marcar el grueso de brazo y se traza la curva de la bocamanga redondeada, siendo los dos lados iguales.

En el punto C. se aplica la mitad del grueso de puño calculando que una vez confeccionada la manga pueda salir la mano. En la parte correspondiente a la de abajo se hace una pequeña entraña.

Se cierra la manga uniendo el puño con la línea del grueso de manga.

Esta manga es la más fácil de aplicar.

## Tiempo Bien Empleado

El ser desorganizada con las cosas pequeñas puede contribuir mucha a la tensión y producir una apariencia de frustración. Puede ser que la ted tenga mucho que hacer y poco tiempo disponible, pero es posible hacer la tarea más fácil. Al principio puede que le lleve una cantidad considerable de tiempo extra hacerlo en orden su tocador, el armario de la ropa de cama el botiquín los utensilios de cocina. Pero es un tiempo bien empleado. Tenga un lugar definido para cada cosa y una vez que decida este lugar, es ahí donde debe guardarla. No tire su ropa interior en una laveta y espere localizarla cuando esté apurada. Guarde ordenadamente las piezas de ropa similares para que las pueda encontrar de una ojeada. Se sorprenderá de la descansada que se sentirá cuando sabe que puede encontrar cosa cosa en su sitio.



## SEDA PARA TEJER E° 24.- FANTASTICOS COLORES

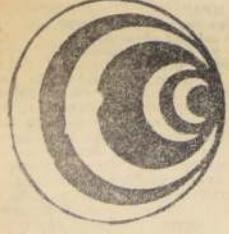
- SAN ALFONSO ..... 73
- SAN ALFONSO ..... 57
- SAN ANTONIO (Locales 5-7) ..... 726
- DIAGONAL CERVANTES ..... 785

- IRARRAZVAL ..... 2490
- PROVIDENCIA ..... 2353
- TRES ANTONIOS ..... 77

HILANDERIAS CHUAQUI

TELEFONOS 258719

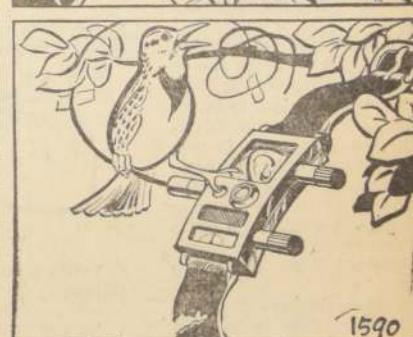
258762





## Para Colorear y Ganar Eº 5

# DICK TRACY



El que mejor pinte este dibujo obtendrá Eº 5 de premio. El dibujo, ya pintado, se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago; o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

Nombre: .....

Dirección: .....



Cuento Infantil:

## El Violín Mágico

Eranse una vez siete hermanos y una hermana. Los hermanos estaban casados, pero sus esposas no cocinaban, ya que este trabajo quedaba reservado para la hermana. Por este motivo, las esposas sentían una profunda antipatía por su cuñada, y decidieron desposeerla de este privilegio, que todas ambicionaban.

—Ella no sale a trabajar a los campos, como nosotras —decía una—, sino que permanece sentada en casa y ni siquiera tiene preparadas las comidas a tiempo.

Reunidas todas las cuñadas, fueron a ver a un brujo que vivía cerca de su casa y le pidieron les librara de la odiada parenta. El brujo que les estaba agradecido por unos favores que le había hecho, prometió hacerlo, y así, al día siguiente, cuando la joven fue a buscar agua para la comida, un genio enviado por el brujo la empujó tirándola al río, donde se ahogó.

Pasó algún tiempo y un día su espíritu reencarnó en un hermoso bambú que creció junto al río, en el mismo sitio donde ella se había ahogado. En pocos días alcanzó un tamaño enorme y un yogui que acertó a pasar por allí, lo vio y se dió que con la madera podría hacerse un magnífico violín. Al día siguiente volvió al lugar con una afilada hacha y se dispuso a cortar el alto y grueso bambú.

En el momento en que se disponía a descagar el primer bachezo, una voz sonó dentro del bambú, diciendo:

—Por favor, no me cortes, corta por las raíces.

Cuando de nuevo el yogui iba a cortar el bambú por las raíces, el espíritu volvió a hablar:



el yogui a oír la voz del bambú que le decía:

—No, por ahí no cortes, corta por las raíces.

Cuando de nuevo el yogui iba a cortar el bambú por las raíces, el espíritu volvió a hablar:

—Corta más arriba.

Y así continuó hasta que el yogui se dio cuenta de que el espíritu aquél se estaba burlando de él y sin vacilar más, cortó el bambú por las raíces y llevándose, se hizo con él un violín, tan magnífico que cuantos lo oían quedaban maravillados de su tono.

De cuando en cuando visitaba la casa de los hermanos de la ahogada, quienes siempre que oían la música de aquel violín no podían contener las lágrimas. El hermano mayor pidió varias veces al

yogui que le vendiera el violín, ofreciéndole mantenerlo un año entero; pero el hombre, que conocía el inmenso valor de su violín, se negó a desprendérse de él.

Ocurrió que un día el yogui fue a visitar al jefe de un poblado, y después de tocar unas piezas con el violín, pidió algo para comer.

El jefe del poblado le pidió le vendiera el violín, ofreciéndole por él mismo un elevado precio, pero el yogui se negó a venderlo, replicando que el instrumento era su medio de vida.

Cuando el jefe vio que no podía adquirir el violín, decidió emborrachar al yogui, y para ello sirvió una excelente comida acompañada de los mejores vinos. Cuando hubo terminado de comer, el yogui

estaba completamente dormido, y valiéndose de su estado, el jefe cambió su violín por otro viejo y malo.

Al volver en sí, el yogui se dio cuenta de que le habían cambiado el violín y protestó airado, pero el jefe negro haberle robado el instrumento, y al fin tuvo que marcharse con el violín viejo.

El hijo del jefe del poblado había aprendido música, y en sus manos el violín daba unas notas tan maravillosas que causaban la emoción de cuantos lo oían.

Cuando todos los habitantes de la casa estaban ausentes, ocupados en sus trabajos en los campos, el espíritu que habitaba dentro del violín salió del mismo y preparaba la comida de la familia.

De momento, los dueños de la casa supusieron que alguna joven que estaba enamorada del hijo del jefe demostraba de aquella manera su amor, y no se molestaron en averiguar quién era, suponiendo que ella misma se presentaría cuando llegara la oportunidad.

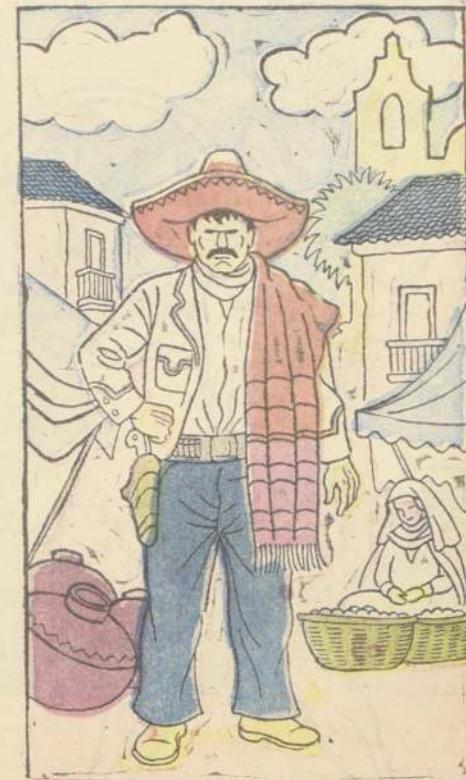
Sin embargo, el hijo empezó a sentirse intrigado por aquella constancia y al fin de ciró averiguar cuál era la muchacha que tanto se preocupaba por él. Para ello ocultóse detrás de un montón de leña y desde allí vio salir a la joven que habitaba dentro del violín. Con profundo asombro la vió peinarse y preparar la comida, y prendado de su belleza, salió de su escondite y la cogió entre sus brazos y trató de besarla.

—Vete, —exclamó ella—. Tú y yo no podemos casarnos, pues yo soy mitad espíritu y mitad humana.

—De ninguna manera —replicó el joven. —Tú serás de hoy en adelante mi esposa, porque al quererte yo, volverás a ser sólo humana.

Y así fue, y toda la familia se sintió muy feliz al ver a la mujer que el hijo del jefe tomaba por esposa.

## Ganó Eo. 5 Esta Semana



RAQUEL MOLINA MEYOLIAS, Residencial 413, ganó esta semana cinco escudos por haber coloreado mejor el grabado de Adduard. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana de EL DIBUJO PARA COLOCAR, que aparece en la Página 7 de este Suplemento.

**GRATIS**

ESTOS MATERIALES  
para usted

y esté de práctica

DIBUJO

CORTE Y  
COLAJE

MECANICA

RADIO

INGLES

CONTABILIDAD

CORTE AQUÍ

GRATIS

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS

ESTADO 331 — CLASIFICADOR 862  
5.º PISO - OF. 519 — SANTIAGO

Hoy mismo remita el cupón



## REACCIONES DE LA PRENSA INTERNACIONAL

# "ANTIAMERICANISMO UNE DERECHA E IZQUIERDA DEL SENADO DE CHILE"

**PARA UNA CARILLA DE CARMONA, 4 DE S. ALLENDE**

■ El Presidente del Senado, Salvador Allende, por mandato de los Comités de la Corporación, contestó ayer el oficio enviado por el Ministro de Defensa Juan de Dios Carmona. Carmona respondió a una petición de 4 senadores de oposición, señalando que no iría al Congreso a explicar la visita de los Jefes de las Fuerzas Armadas a Frei.



■ En el oficio de Allende se explican una serie de antecedentes que motivaron la invitación al Ministro aunque se reconoce directamente que el Senado no tiene funciones fiscalizadoras. En el extenso oficio —cuatro carillas— Allende expresa en uno de sus párrafos: "que a pesar del tono poco usual y de los términos inidiós que dicha comunicación contiene, no se avienen con los contenidos en el oficio del Senado, hará algunas consideraciones relacionadas con él".

**FISCALIZACION**

■ Argumenta a continuación sobre la definición que entrega la Constitución Política del Estado sobre el concepto de "fiscalización".

■ Luego hace referencia al artículo 39 del reglamento interno del Senado "donde se limita este derecho a que no se ejerzan funciones fiscalizadoras, esto es, a adoptar acuerdos o sugerir observaciones, se transmitan o no por escrito y que importen fiscalizar actos del Ejecutivo o vulnerar en cualquier forma lo dispuesto en el N° 2 del artículo 39 de la Constitución".

**EL REGLAMENTO**

■ A manera de conclusión el oficio enviado por Allende al Ministro de Defensa, señala que, "de la simple lectura de las disposiciones reglamentarias se desprende que la comunicación enviada a nombre de los senadores no entraña un acto de fiscalización, pues en ella no se pretende analizar un acto del Gobierno, sino una actitud de los miembros de las Fuerzas Armadas y además no consigna un acuerdo de la Corporación, sino solamente una inquietud de algunos senadores".

**INQUIETUD**

■ La inquietud corresponde a Jonas Gómez, radical; Exequiel González, recientemente reincorporado al PR; Francisco Bulnes, del PN, y Jaime Barros.

■ En uno de sus últimos párrafos, Allende trata de justificar la actitud de los senadores al pedir que el Ministro de Defensa concuerde al Senado a explicar los hechos. Dice "que la explicación parecía lógica pedirla, después de leer las informaciones de prensa".

■ Nuevas reacciones se han producido en la prensa internacional ante la crisis creada por el Senado al negarle el permiso constitucional al Jefe del Estado para que viajara a Estados Unidos.

Los principales órganos de prensa de Latinoamérica —Argentina, Uruguay y Perú— y destacados diarios de Europa han enfocado el panorama chileno, rechazando la inverosimil actitud asumida por la Cámara Alta, con respecto al Primer Mandatario.

He aquí algunas de las reacciones planteadas en noticias de primera plana y editoriales de los diarios del mundo.

**EN ARGENTINA**

■ BUENOS AIRES.— "La decisión del Senado chileno de negar al Presidente Frei la autorización constitucional para dejar el territorio nacional, ha causado penoso impresionamiento en todo el continente", sostiene hoy el matutino "Clarín" en un editorial titulado "Lamentable intransigencia".

■ Afirma que la reacción del Canciller Valdés es comprensible.

■ El hecho no sólo carece de precedentes en Chile, sino que —al menos dentro de nuestro hemisferio— tampoco los tiene en los países que como sucede también en el nuestro tienen en su texto constitucional la anacrónica disposición que pone en manos parlamentarias la decisión de que el conductor natural de las relaciones exteriores se asiente dentro del territorio nacional."

"Esa norma"—subraya

■ "Clarín"—responde a las desconfianzas antimónárquicas naturales en el Liberalismo del siglo XIX y es contemporánea a la época de la navegación a vela y el viaje en diligencia. Para entonces podía tener algún sentido, pero hoy, manifestamente, se ha convertido en una traba carente de toda razón de ser."

■ Señala más adelante el

diario que, según palabras del Canciller Valdés, la Cámara de Senadores "ha inferido un agravio no sólo al Presidente, sino a la nación chilena".

■ En otro párrafo del

editorial se lee: "Un diálogo de Frei con el

Presidente Johnson hubiera sido en este momento particularmente útil para poner en su lugar quienes adhieren a las tendencias que acudilla —en materia de política de "seguridad" continental— el Gobierno del Mariscal Castillo Branco.

En ese sentido, la actitud de las izquierdas chilenas, fundada en el absurdo argumento de la guerra en Vietnam, está en abierta contradicción con los objetivos de seguridad que ellas dicen sostener".

■ Tras juzgar incomprendible también la actitud de las derechas,

■ "Clarín" expresa: "Cabe decir, por último, que desde el punto de vista de la estabilidad de la democracia, este tipo de actitudes favorecen la posición de sus enemigos. Da pretexto fácil a los que sostienen que dentro del sistema de partidos no puede manejarse con seriedad y firmeza los asuntos de un país. Esas razones son más que suficientes para que desafíe fuera de Chile se opine sobre un hecho refugo obviamente con las tradiciones de seriedad y madurez de una democracia latinoamericana que es modelo por tantos conceptos."

■ EN URUGUAY

■ MONTEVIDEO, 21 (U.P.).— El diario "El Pista" critica duramente la actitud asumida por el Senado de Chile al negar autorización al Presidente de ese país, Eduardo Frei, para viajar a los Estados Unidos.

■ La extrema derecha latinoamericana ve con malos ojos todo aquello que pueda menoscabar o poner en tela de juicio sus privilegios seculares —dice—, privilegios

cuya supervivencia explica la desigualdad social que intentan superar los espiritus esclarecidos de los cuales Eduardo Frei es un exponente de primera fila. Y la extrema izquierda —empeñada en fomentar el odio de clases, obsesionada además por hostillizar todo lo queacula a Estados Unidos— sumamente alegramente sus votos con los sectores más reactionarios, con los sectores donde debiera suponerse están sus peores adversarios políticos y sociales".

■ "Naturalmente termina diciendo 'El Pista'—, si algún mérito puede exhibir esta extraña alianza, no es precisamente el de la novedad, porque exponentes análogos se repiten desde hace tantos años. Entre tantos, recordemos por ejemplo, las votaciones conjuntas de nazis y comunistas en el Reichstag. Por esa vía se pretag el camino para la asunción de Adolf Hitler, para la dominación de Europa por el fascismo, para la Segunda Guerra Mundial".

■ "Estas enemias fuertes, a más de 30 años de distancia, son las que están actuando hoy en Chile".

■ EN ESPAÑA

■ MADRID. El venezolano "Pueblo" publicó hoy un comentario de su correspondiente en Nueva York, titulado "El antiamericano crece en el nuevo continente".

■ "Pasó el tiempo— dice el subtítulo— en que los Presidentes sudamericanos consideraban el más alto honor, ser recibidos en la Casa Blanca.

■ José María Carrascal, dice en su crónica que "a Washington le costó reaccionar de la sorpresa producida por el voto senatorial al Presidente chileno para que visitase los Estados Unidos" y luego reporta frases pronunciadas por miembros del Senado, cuando se manifestó una reacción al recordado voto. Carrascal recuerda el breve comentario del senador Dirksen sobre el "pedir limosna" que habría motivado el viaje de Frei y lo define "comentario de los rebalsones".

■ "Y si este es el efecto en Estados Unidos y Europa, ¿cuál será en nuestra propia América Latina?"

■ "¿Qué dirán los demócratas de nuestros países, que han observado con admiración nuestras pasadas siempre hemos mantenido ese espíritu de respeto y de convivencia que ha caracterizado y hecho posible nuestra democracia, y que ahora ven romperse con fuerza tan increíble?"

■ "¿Qué dirán los enemigos de la democracia que desean ver frustrado este sistema de libertad en Chile?"

■ Estas palabras corresponden al Presidente de Chile Eduardo Frei y fueron dichas ante una multitud de más de 20 mil personas en la Plaza de la Constitución.

■ Y a esta interrogante planteada por el Jefe del Estado respondió, allá, en Río de Janeiro, Carlos Lacerda (I).

■ RIO DE JANEIRO, AFP.— La oposición del Senado chileno al viaje del Presidente Frei a los Estados Unidos no es en evidencia el despliegue del Gobierno del Presidente Johnson en América Latina, afirma hoy el diario "Tribuna da Imprensa".

■ Este diario afirma que "la seria crisis política originada por este hecho, inédito en todo el continente, puede provocar la deposición de Eduardo Frei, que desde hace unos meses es señalado como un demagogo en busca de liderazgo".

■ Los otros diarios brasileños no han comentado este episodio de la política interna chilena.

■ O) Carlos Lacerda es un derechista ultra que ha cobrado fama encabezando o participando en todos los golpes de Estado que terminaron con los Presidentes más débiles democráticamente elegidos.

■ EN FRANCIA

■ Por su parte, el diario francés "L'Aurore" señala que le parece dudosa la victoria del Presidente Eduardo Frei en su nueva consulta electoral que presagia el proyecto de reforma constitucional enviado al Congreso Nacional.

■ No comete una imprudencia el presidente de la Inter Press Service, Léon Labor, presidente de Asociaciones Cristianas de Trabajadores Italianos (ACTI), quien en noviembre de 1965 visitó Chile y se entrevistó con el Mandatario de ese país. Dicha agrupación cuenta con más de 100 mil trabajadores cristianos y lleva a efecto una política progresista promotora de profundas innovaciones sociales.

■ EN ITALIA

■ ROMA.— El Gobierno del Presidente Frei ha sufrido una ofensa de parte de una mayoría casual y heterogénea constituida en el Senado con el concurso de toda la izquierda como de derecha", declaró en forma exclusiva a Inter Press Service, Léon Labor, presidente de Asociaciones Cristianas de Trabajadores Italianos (ACTI), quien en noviembre de 1965 visitó Chile y se entrevistó con el Mandatario de ese país. Dicha agrupación cuenta con más de 100 mil trabajadores cristianos y lleva a efecto una política progresista promotora de profundas innovaciones sociales.

■ A través de las frecuentes opiniones de sus dirigentes y de comentarios en sus órganos de prensa ha manifestado siempre una solidaria admisión por la gestión que viene realizando el Gobierno del Presidente Eduardo Frei.

■ Labor manifestó: "La conciliación que puede existir a primera vista, es que, incluso, por motivos diametralmente opuestos, las fuerzas conservadoras, contrario a la política de reformas del Presidente Frei, han encontrado aliados entre los partidos de inspiración marxista para obstaculizar también en el plano del presidente la obra del Gobierno democratacristiano".

■ Labor manifestó: "La conciliación que puede existir a primera vista, es que, incluso, por motivos diametralmente opuestos, las fuerzas conservadoras, contrario a la política de reformas del Presidente Frei, han encontrado aliados entre los partidos de inspiración marxista para obstaculizar también en el plano del presidente la obra del Gobierno democratacristiano".

■ A través de las frecuentes opiniones de sus dirigentes y de comentarios en sus órganos de prensa ha manifestado siempre una solidaria admisión por la gestión que viene realizando el Gobierno del Presidente Eduardo Frei.

■ Labor manifestó: "La conciliación que puede existir a primera vista, es que, incluso, por motivos diametralmente opuestos, las fuerzas conservadoras, contrario a la política de reformas del Presidente Frei, han encontrado aliados entre los partidos de inspiración marxista para obstaculizar también en el plano del presidente la obra del Gobierno democratacristiano".

■ A través de las frecuentes opiniones de sus dirigentes y de comentarios en sus órganos de prensa ha manifestado siempre una solidaria admisión por la gestión que viene realizando el Gobierno del Presidente Eduardo Frei.

■ Labor manifestó: "La conciliación que puede existir a primera vista, es que, incluso, por motivos diametralmente opuestos, las fuerzas conservadoras, contrario a la política de reformas del Presidente Frei, han encontrado aliados entre los partidos de inspiración marxista para obstaculizar también en el plano del presidente la obra del Gobierno democratacristiano".

■ A través de las frecuentes opiniones de sus dirigentes y de comentarios en sus órganos de prensa ha manifestado siempre una solidaria admisión por la gestión que viene realizando el Gobierno del Presidente Eduardo Frei.

■ Labor manifestó: "La conciliación que puede existir a primera vista, es que, incluso, por motivos diametralmente opuestos, las fuerzas conservadoras, contrario a la política de reformas del Presidente Frei, han encontrado aliados entre los partidos de inspiración marxista para obstaculizar también en el plano del presidente la obra del Gobierno democratacristiano".

■ A través de las frecuentes opiniones de sus dirigentes y de comentarios en sus órganos de prensa ha manifestado siempre una solidaria admisión por la gestión que viene realizando el Gobierno del Presidente Eduardo Frei.

■ Labor manifestó: "La conciliación que puede existir a primera vista, es que, incluso, por motivos diametralmente opuestos, las fuerzas conservadoras, contrario a la política de reformas del Presidente Frei, han encontrado aliados entre los partidos de inspiración marxista para obstaculizar también en el plano del presidente la obra del Gobierno democratacristiano".

■ A través de las frecuentes opiniones de sus dirigentes y de comentarios en sus órganos de prensa ha manifestado siempre una solidaria admisión por la gestión que viene realizando el Gobierno del Presidente Eduardo Frei.

■ Labor manifestó: "La conciliación que puede existir a primera vista, es que, incluso, por motivos diametralmente opuestos, las fuerzas conservadoras, contrario a la política de reformas del Presidente Frei, han encontrado aliados entre los partidos de inspiración marxista para obstaculizar también en el plano del presidente la obra del Gobierno democratacristiano".

■ A través de las frecuentes opiniones de sus dirigentes y de comentarios en sus órganos de prensa ha manifestado siempre una solidaria admisión por la gestión que viene realizando el Gobierno del Presidente Eduardo Frei.

■ Labor manifestó: "La conciliación que puede existir a primera vista, es que, incluso, por motivos diametralmente opuestos, las fuerzas conservadoras, contrario a la política de reformas del Presidente Frei, han encontrado aliados entre los partidos de inspiración marxista para obstaculizar también en el plano del presidente la obra del Gobierno democratacristiano".

■ A través de las frecuentes opiniones de sus dirigentes y de comentarios en sus órganos de prensa ha manifestado siempre una solidaria admisión por la gestión que viene realizando el Gobierno del Presidente Eduardo Frei.

■ Labor manifestó: "La conciliación que puede existir a primera vista, es que, incluso, por motivos diametralmente opuestos, las fuerzas conservadoras, contrario a la política de reformas del Presidente Frei, han encontrado aliados entre los partidos de inspiración marxista para obstaculizar también en el plano del presidente la obra del Gobierno democratacristiano".

■ A través de las frecuentes opiniones de sus dirigentes y de comentarios en sus órganos de prensa ha manifestado siempre una solidaria admisión por la gestión que viene realizando el Gobierno del Presidente Eduardo Frei.

■ Labor manifestó: "La conciliación que puede existir a primera vista, es que, incluso, por motivos diametralmente opuestos, las fuerzas conservadoras, contrario a la política de reformas del Presidente Frei, han encontrado aliados entre los partidos de inspiración marxista para obstaculizar también en el plano del presidente la obra del Gobierno democratacristiano".

■ A través de las frecuentes opiniones de sus dirigentes y de comentarios en sus órganos de prensa ha manifestado siempre una solidaria admisión por la gestión que viene realizando el Gobierno del Presidente Eduardo Frei.

■ Labor manifestó: "La conciliación que puede existir a primera vista, es que, incluso, por motivos diametralmente opuestos, las fuerzas conservadoras, contrario a la política de reformas del Presidente Frei, han encontrado aliados entre los partidos de inspiración marxista para obstaculizar también en el plano del presidente la obra del Gobierno democratacristiano".

■ A través de las frecuentes opiniones de sus dirigentes y de comentarios en sus órganos de prensa ha manifestado siempre una solidaria admisión por la gestión que viene realizando el Gobierno del Presidente Eduardo Frei.

■ Labor manifestó: "La conciliación que puede existir a primera vista, es que, incluso, por motivos diametralmente opuestos, las fuerzas conservadoras, contrario a la política de reformas del Presidente Frei, han encontrado aliados entre los partidos de inspiración marxista para obstaculizar también en el plano del presidente la obra del Gobierno democratacristiano".

■ A través de las frecuentes opiniones de sus dirigentes y de comentarios en sus órganos de prensa ha manifestado siempre una solidaria admisión por la gestión que viene realizando el Gobierno del Presidente Eduardo Frei.

■ Labor manifestó: "La conciliación que puede existir a primera vista, es que, incluso, por motivos diametralmente opuestos, las fuerzas conservadoras, contrario a la política de reformas del Presidente Frei, han encontrado aliados entre los partidos de inspiración marxista para obstaculizar también en el plano del presidente la obra del Gobierno democratacristiano".

■ A través de las frecuentes opiniones de sus dirigentes y de comentarios en sus órganos de prensa ha manifestado siempre una solidaria admisión por la gestión que viene realizando el Gobierno del Presidente Eduardo Frei.

■ Labor manifestó: "La conciliación que puede existir a primera vista, es que, incluso, por motivos diametralmente opuestos, las fuerzas conservadoras, contrario a la política de reformas del Presidente Frei, han encontrado aliados entre los partidos de inspiración marxista para obstaculizar también en el plano del presidente la obra del Gobierno democratacristiano".

■ A través de las frecuentes opiniones de sus dirigentes y de comentarios en sus órganos de prensa ha manifestado siempre una solidaria admisión por la gestión que viene realizando el Gobierno del Presidente Eduardo Frei.

■ Labor manifestó: "La conciliación que puede existir a primera vista, es que, incluso, por motivos diametralmente opuestos, las fuerzas conservadoras, contrario a la política de reformas del Presidente Frei, han encontrado aliados entre los partidos de inspiración marxista para obstaculizar también en el plano del presidente la obra del Gobierno democratacristiano".

■ A través de las frecuentes opiniones de sus dirigentes y de comentarios en sus órganos de prensa ha manifestado siempre una solidaria admisión por la gestión que viene realizando el Gobierno del Presidente Eduardo Frei.

■ Labor manifestó: "La conciliación que puede existir a primera vista, es que, incluso, por motivos diametralmente opuestos, las fuerzas conservadoras, contrario a la política de reformas del Presidente Frei, han encontrado aliados

## LA NACION

Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269 Tel. 82222 Cas. 81-D  
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: JUAN GOÑIS  
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • 19005 DOMICILIADOS EN: AGUSTINAS 1269

## Proyecciones de la Reforma Agraria

Con motivo de haberse aprobado por el Senado, en su segundo trámite constitucional, el proyecto sobre reforma agraria, es oportuno hacer una escueta evaluación del significado económico de esta proposición de ley.

Es bien conocido en Chile el hecho de que la población campesina ha vivido en un permanente retraso, tanto en materia de remuneraciones como de representatividad. Las trescientas mil familias, con casi tres millones de personas, que forman el grupo de habitantes del agro nacional, no tienen, prácticamente, capacidad adquisitiva, ya que los salarios pagados a estos trabajadores apenas les alcanzan para los gastos absolutamente indispensables de alimentación que no pueden obtener de la tierra, como azúcar, café, té, yerba mate, fideos y otros productos industrializados que consumen, por lo demás, sólo en cantidades mínimas.

Si a una parte considerable de esta población —las cien mil familias que, para comenzar, favorecerá la reforma adjudicándose tierras— le aumentan los ingresos, es lógico que se produzca una ampliación considerable del consumo. No hay duda de que el ingreso campesino crece con la reforma, pues al respecto existen pruebas irrefutables, arrojadas por los asentamientos campesinos que han elevado el ingreso medio de la familia rural desde el oromedio de alrededor de 1.400 escudos anuales que percibían como inquilinos, a más de 4.500 que reciben como productores operarios dentro de esos asentamientos.

Con simpleza, se podría objetar que como hay en el país 300 000 familias que laboran en las zonas rurales y sólo se alcanzará a 100 000 con la Reforma Agraria, quedan dos tercios a seguir vegetando en la miseria.

Esta afirmación es una falacia, porque, en primer lugar la reforma no se detendrá en esta primera etapa que corresponde a las 100 000 familias sino que seguirá extendiéndose hasta donde las posibilidades territoriales lo permitan, respetando a los antiguos propietarios la cabida de las 80 hectáreas básicas de riego.

Y, enseguida, cuando el campesino no asentado empiece a palpar la mejoría de condiciones que ha tenido con la Reforma el favorecido por ella, comenzará a exigir a su patrón mejores remuneraciones.

Dada la política de regulación de los precios que mantiene el Gobierno, el productor agrícola no podrá elevar esos salarios mediante el

hasta ahora socorrido expediente de alzar sus productos; tendrá que buscar la manera de reducir sus costos —para lo cual contará y cuenta desde ya con todo el apoyo oficial— y de mejorar sus métodos de trabajo, lo que puede lograr, también, recurriendo a la amplia asistencia que ofrecen organismos públicos. De este modo, aumentará orgánicamente el volumen de la producción y no se transformará el reajuste de remuneraciones campesinas en un motor inflacionario, ya que, siempre, el aumento de salarios que no va aparejado a un incremento de la producción y de la productividad, determina presiones de inflación.

Sin provocar inflación, pues, mejorará enormemente la capacidad adquisitiva de la población rural, lo que significa incorporar al mercado consumidor interno una demanda casi virgen y de mucha consideración, que dará impulso al desarrollo industrial, de los transportes y toda clase de servicios.

No debe olvidarse, asimismo, que, al incrementarse la producción agrícola, disminuirá de importar grandes cantidades de productos que serán substituidos por producción interna, lo que libera dólares para la traída de nuevos equipos productivos que, a su vez, mejorarán todavía más la productividad e irán atraer a la agricultura y permitirán el establecimiento de nuevas empresas manufactureras o ampliaciones de las existentes.

Todos estos beneficios se logran con la Reforma Agraria que precisamente por esta razón, es impulsada por el Gobierno, sabedor, de antemano, de las resistencias que se opondrán a su iniciativa, ya que nadie desconoce la energía con que los intereses creados defienden sus privilegios.

Pero la elevada consideración de los auténticos intereses nacionales, de la conveniencia colectiva, ha llevado al Ejecutivo a desechar toda oposición, seguro de que, con este vuelco fundamental en el régimen de tenencia de la tierra, se afianza un futuro mejor para el país. No está lejano el día en que los mismos recalitrantes opositores de hoy a estas reformas, las aprecien y justifiquen, a la vista de los resultados obtenidos, que no serán otros que los reseñados tan sumariamente en las líneas precedentes: la derrota de la inflación, que nace del desequilibrio entre los volúmenes de producción y la fuerza de la demanda.

Todo el progreso social que deriva de la Reforma Agraria, será una dádiva de añadidura.

## El Partido Nacional a Contrapelo

El examen de las posiciones sostenidas por los partidos que negaron el permiso de viajar a Estados Unidos al Presidente Pedro Ibáñez, las líneas fundamentales de la política de Kennedy son incompatibles con movimientos como la Revolución en Libertad, por lo que el Presidente Johnson, se puso de relieve cada vez más nitidamente la desvinculación de estas colectividades con las necesidades e intereses verdaderos del país.

Desde el primer momento, comunistas y socialistas alegaron que a ellos debían disculparse la trastada porque era consecuente con sus principios e insistieron en que no debía considerárseles en bloque con radicales y nacionales. Para que no haya dudas al respecto, "El Siglo" aclaró editorialmente que el propósito de su partido fue agraviar al Presidente Johnson. Que para darse esta satisfacción se había jugado con la política internacional chilena, ofendido al Presidente de la República y suscitado un conflicto de poderes, es cosa que a los comunistas parecía importarles bien poco, una vez conseguido su importante objetivo de "agradar al Presidente de los Estados Unidos".

En el otro extremo de la mitología, con distintos argumentos, pero con igual irresponsabilidad hacía el país, el Partido Nacional achacó puntos de vista más o menos semejantes.

Sólo se desprende de las palabras de sus voceros, ellos no quieren ofender al Presidente norteamericano, pero si advierten que no debe demostrar filiación por los trabajadores de la Administración Frei. Si no sea, tal vez, para observar una posición adversa a las iniciativas del Gobierno chileno.

De acuerdo con el cuadro punto de vista de los nacionales, la postura de los EE. UU hacia América Latina debe dibujarse en el contexto de la Alianza para el Progreso, y los compromisos para Chile que ésta implicaría fueron cumplidos durante el régimen del señor Alessan-

dri. En otras palabras, sino como una realidad histórica y humana con la que habían que contar necesariamente.

No obstante, existen políticos norteamericanos que todavía desearían alternar con oligarquías prestas a situarse en la posición "norteamericana" a que en el fondo aspiran los dirigentes norteamericanos: las suas bravatas de ocasión, pero no es éste el deseo de los pueblos latinoamericanos, ni lo es tampoco el de los actuales gobernantes de los EE. UU. Consideraciones mínimas obligan a admitir que ningún entendimiento entre naciones es válido en nuestros días, ni tiene garantías de perduración si no va avalado por el asentimiento profundo de los países.

Encerrando en un mismo bullo a los gobernantes chilenos y norteamericanos, los voceros "nacionales" se duelen del "neorromanticismo" que padecerían ambos regímenes y anoran entre los dos países un tipo de vinculación anterior a Kennedy y al mandato del Presidente Johnson, a fin de que no sea, tal vez, para observar una posición adversa a las iniciativas del Gobierno chileno.

Se ha dicho de las generaciones que, si de todos modos los jóvenes han de convivir con los adultos, es mejor que ambos aprendan a hacerlo en paz. Lo mismo vale para nuestros pueblos, y ya que las Américas deben contar necesariamente la una con la otra, es preferible que vayan construyendo el camino para hacerlo sin tensiones y dentro de un entendimiento satisfactorio y equitativo para ambas.

Al oponerse a una entrevista que habría significado un paso adelante por esta vía, el Partido Nacional ha mostrado hasta la raíz su esencia reaccionaria, que consiste, precisamente, en actuar en sentido contrario del que actúa la historia.

Como se ha señalado en estas mismas columnas, el significado profundo de la Administración Kennedy en el plano internacional fue su descubrimiento del resto del mundo, no como un simple depósito de materias primas o de mer-

## Dijo el Senador Javits

(18 de enero, en el Senado norteamericano)

"Señor Presidente: "Me alegra decir al senador por Montana (se refiere al senador Mansfield) que me parece que ésta es una de las mejores cosas que ha hecho jamás en el Senado."

Conozco personalmente la situación chilena. He estado allí en más de una ocasión. En efecto, era yo el funcionario con mayor autoridad presente allí, en el terreno, durante la crisis política que llevó al Presidente Frei a la situación en que podía ser elegido, esto es, hace tres años. Conozco algo con respecto al Senado chileno. Creo que se trata estrictamente de una situación política interna. Me agradaría mucho apoyar ese llamado, por todo el significado que puede encerrar y espero que lo tenga, para los chilenos, por quienes he tratado de trabajar. Me gustaría apoyar al líder de la mayoría del Senado en su llamado al Senado chileno, en el sentido de que cualesquier que sean sus sentimientos con respecto a la situación interna, esto va a ser interpretado en los Estados Unidos como una especie de reserva acerca de si su Presidente debiera visitarnos.

El Presidente Frei es el más importante estadista demócrata cristiano de América Latina, dedicado a la integración económica latinoamericana, y a lo que creo que todos los norteamericanos considerarían las mejores relaciones con nuestro país. Desde ninguna forma ha estado siempre de nuestra parte: al contrario, a menudo él frecuentemente ha sido extremadamente crítico y ha tomado medidas que muchos norteamericanos considerarían política chilena y no política nuestra. Es un líder extraordinariamente dotado, que apoya la paz y los valores de vida y de gobierno que nosotros tenemos en tan alta estima."

Como ya he dicho, sé algo respecto a esa situación. Tengo la seguridad de que en realidad, ella substancialmente, no tiene matices no amistosos para con los Estados Unidos, pero que está destinada a ser equivocadamente interpretada como tal... Me uno al senador de Montana en su petición a nuestros colegas parlamentarios chilenos.

En América Latina existe un fuerte sentimiento para organizar una Asociación Parlamentaria de las Américas, lo que nos uniría con un lazo más bien común, como el que tenemos, por ejemplo, con los países europeos en la Asamblea del Atlántico del Norte.

Espero, señor Presidente, que el Senado chileno escuche las inspiradas palabras de nuestro distinguido líder de la mayoría y que verdaderamente pueda haber una sincera revaluación de lo que esto significa y de por qué el Presidente debiera visitarnos, en lugar de no hacerlo".

## Estadistas que Viajan

Unos pocos senadores chilenos estiman que el Presidente de Chile no debe visitar al Presidente de los Estados Unidos de América.

Los senadores marxistas declaran que para ellos existe "una permanente cuestión de principios" que hace que su actitud denegatoria sea consecuente y lógica.

Los senadores de derecha aducen que tanto la política del Presidente Frei como la del Presidente Johnson respecto a Chile no es de su agrado, y por eso el Presidente Frei debe quedarse en Chile.

Los radicales, con su amplio cartel de "socialistas y democráticos", con aspiraciones de socialdemócratas, manifiestan que en Chile hay muchos problemas para que el Presidente Frei pueda abandonar el país por nueve días.

Veamos como entienden este mismo problema las más importantes personalidades mundiales, de todas las ideologías, especialmente las antagonicas entre sí, y también las del mundo comunista.

Unos pocos casos recientes bastan.

1966

**ABRIL 27.** — El Canciller ruso, Andrei Gromyko, visita al Papa. Es la primera vez, desde 1917, que un alto funcionario soviético visita al Sumo Pontífice.

**MAYO 20.** — El Presidente de Francia, Charles de Gaulle, visita la URSS.

**OCTUBRE 10.** — El Canciller de Rusia, Andrei Gromyko, visita al Presidente Johnson. Dos días después, EE. UU. anuncia la disminución de las restricciones para permitir la venta de muchos productos, anteriormente prohibidos, a Rusia.

**NOVIEMBRE 4.** — Delegados del Gobierno chino visitan el Kremlin.

**DICIEMBRE 1<sup>o</sup>.** — El Primer Ministro soviético, Alexei Kosygin, visita Francia.

**DICIEMBRE 1<sup>o</sup>.** — Se reunen cerca de Gibraltar el Primer Ministro británico, Harold Wilson, y el Primer Ministro de Rodesia, Ian Smith.

**NOVIEMBRE 20.** — El Enviado Papal Mons. Mario Cagna viaja a Yugoslavia. El mismo día lo hace Vojokolov Vrjeje desde Yugoslavia al Vaticano.

**NOVIEMBRE 23.** — El Canciller inglés, George Brown, visita Moscú.

A estas visitas rápidamente recordadas habría que agregar muchos otros desplazamientos de los principales gobernantes de la tierra. También el año pasado, la Primer Ministra de India, Indira Ghandi, visitó Rusia; el Arzobispo de Canterbury, Jefe de la Iglesia Anglicana, visitó a Paulo VI en el Vaticano, siendo ésta la primera visita de un jefe protestante al Papa desde el año 1534; el Pastor Martín Niemoller, Jefe de la Iglesia Protestante Alemana, viajó en estos últimos días a Hanoi para entrevistarse con Ho Chi Minh, etc.

Por último, habría que recordar la visita del poeta Pablo Neruda a los Estados Unidos, y hasta la del senador Pedro Ibáñez a Brezhnev.

Como puede advertirse fácilmente, los líderes mundiales del comunismo no estiman que sus "principios" les impidan viajar a los Estados Unidos o a cualquier parte. Los representantes de países que deben encarar inmensos problemas, como en los casos del Premier británico, de la Primer Ministra hindú y tantos otros, no vacilan en trasladarse a otros países, en busca precisamente del diálogo rápido y efectivo que les ayude; los que no comparten la política del Presidente Johnson van precisamente a discutir con él sus diferencias y obtienen inmediatos beneficios.

Dónde quedan, entonces, las "razones" que mantenían a los países de la "nación" separados? ¿Por qué los países que se oponen a la intervención en Vietnam, para el Progreso, y los compromisos para Chile que ésta implicaría fueron más o menos semejantes?

¿Dónde quedan, entonces, las "razones" que mantienen a los países de la "nación" separados? ¿Por qué los países que se oponen a la intervención en Vietnam, para el Progreso, y los compromisos para Chile que ésta implicaría fueron más o menos semejantes?

¿Dónde, Señor, donde...?

## Integración Latinoamericana

en el Aire

Los capitales serán fruto de muchos aportes individuales.

La segunda conclusión es que ya no puede dudarse del papel relevante que ocupa Chile en el camino hacia la integración. En efecto, fue nuestro país el que tomó la iniciativa en Colombia, de crear una gran empresa latinoamericana de transporte aéreo, estableciéndola en el punto 5º del acta de Bogotá.

Conveniente subrayar esto sobre todo para dar respuesta a los escépticos que pretendían que los viajes del Primer Mandatario al exterior son estériles. En este caso específico, el viaje trajo un ahorro de divisas de 774 millones de dólares, sólo en el dominio del transporte aéreo.

Por otra parte, es significativo que la decisión final y los acuerdos se desarrollaran a nivel de los gobiernos, no de las empresas. Es decir, confirma la idea sostenida sin cesar por el Primer Mandatario: la integración es un problema político que debe realizarse por los gobernantes que se encuentran por encima de los intereses creados de las empresas particulares.

Hemos sostenido muchas veces desde estas columnas que, desde la esfera del Derecho hasta la de las tarifas aduaneras, la integración latinoamericana es una concepción que se impondrá, a la larga, de un modo definitivo. Un simple cálculo aritmético del ahorro que supone un acuerdo de esta naturaleza, en lo que concierne al vuelo aéreo, hará comprender los motivos que piden derivarse si se extiende a todas las ramas de la economía.

En suma, saludamos este "pool" como un paso más hacia la integración. Cada paso que demos en este sentido, será un paso hacia el desarrollo.

La creación de un "pool" entre las líneas aéreas de nuestro continente es un hecho cuya importancia es necesaria destacar.

La alianza tiene una base eminentemente práctica: se trata de evitar la salida de divisas al pagar fletes en dólares. El gasto en divisas destinado al transporte aéreo alcanza cifras alarmantes. Entre los años 1964 y 1965 se pagaron en fletes aéreos 800 millones de dólares (fletes con destino, naturalmente, a Estados Unidos y Europa). La participación de las compañías que operan en Latinoamérica fue de 26 millones de dólares, es decir, un tercio por ciento del total. El resto iba al extranjero.

Ahora bien, atraer esas sumas a nuestro propio suelo, ahorrando moneda dura, no es tarea fácil. Se necesita material de vuelo que pueda competir ventajosamente en el mercado internacional. Como, en la actualidad, los grandes aviones tienen un valor superior a diez millones de dólares, el problema se presenta como insoluble: si se pretenda afrontar el gasto individualmente, sin esfuerzos concertados. El "pool" no puede unir a las aerolíneas que operan en el continente.

Quisiéramos precisar aún algunos enfoques a que da lugar el problema del celibato del sacerdocio católico.

1. Ante todo hay que poner en guardia contra dos conclusiones apresuradas, que quizás más de alguno ha querido sacar de los dos artículos anteriores (el 15 y 17 de enero). En efecto, de la intrínseca compatibilidad que hay entre el sacerdocio y matrimonio cristiano, alguien podría concluir que ahora todos los sacerdotes deben casarse y que por lo tanto el celibato pasa a ser "cosa olvidada" y recordada sólo de tarde en tarde. Conclusión totalmente errónea. Asimismo, sería falso creer que la natural conformidad que guarda el sacerdocio con la vida celibataria en el celibato excluye toda posibilidad de sacerdotes casados. Tampoco en esta materia debemos ser más católicos que el Papa o el Concilio.

2. Una cosa es segura, y no se la puede recalcar con suficiente fuerza ante un morbo sensacionalismo que rodea a los futuros sacerdotes, tanto por la temor a la renuncia de la mayoría de los curas párrocos. Como si todos ellos no hubieran llegado a su sacerdocio tras madura reflexión, tras largos años de prueba y luego de haber jurado fielidad a su vida celibataria. En este contexto hay que subrayar energéticamente que, cuando se habla del posible celibato de sacerdotes casados, Tampoco en esta materia debemos ser más católicos que el Papa o el Concilio.

3. De esto vemos, que el

comunidades que "han profesado" en un "voto" especial el celibato como ideal de vida, cosa que no han hecho los sacerdotes diocesanos. ¿Qué tales sacerdotes "religiosos" (e.d. de congregaciones) están obligados al celibato, no tanto por ser sacerdotes, sino porque voluntariamente y por lo general muy anteriormente a su ordenación sacerdotal han hecho "voto de castidad celibataria". Esto mismo hay que decirlo de los cientos de miles de "monjas" y de los miles más de "hermanas religiosas". Todos ellos viven el celibato por una motivación directamente del Orden Sagrado, al igual que los sacerdotes casados. Conclusión: la Iglesia Síempre habrá quienes saquen las últimas consecuencias en el seguimiento de Cristo: renunciar al amor matrimonial por el Reino de Dios. Hoy día observamos que incluso entre las iglesias protestantes, q.e. como las demás formas de dedicación virginal al servicio de la Iglesia y de Dios, no pasan nunca a la historia. Han existido en los 20 siglos de Cristianismo y persistirán mientras el Espíritu

## TREN ARROLLO A STATION-WAGON

Dos Muertos y

2 Heridos

Dos muertos y dos heridos fue el saldo de un accidente ferroviario ocurrido a 3 kilómetros al sur de la Tenencia San Pedro, del Cuerpo de Carabineros.

El tren de pasajeros que hace el recorrido entre Curanilahue y Concepción a cargo del maquinista Guillermo Retamal, embistió al station wagon patente CS-173, en el cruce ferroviario Huertos Familiares.

La policía informó que el accidente tuvo lugar, a las

19.50 horas del viernes último, resultando muertos instantáneamente el conductor de la camioneta, Manuel Acevedo, de 49 años, y su acompañante Pedro Aguirre, de 20 años de edad.

En el interior del vehículo viajaban además los menores Víctor y Adolfo Acevedo, de 8 y 10 años, respectivamente, quienes resultaron gravemente heridos, siendo trasladados al Hospital Regional, aquí.

El station wagon quedó totalmente destruido, con el violento impacto, que lo lanzó a varios metros de distancia. Por su parte, la Empresa de Ferrocarriles anunció que la vía quedó expedita, poco después, manteniéndose el tránsito de trenes.

## OTROS 3 MUERTOS EN EL CAMINO

Tres muertos y ocho heridos fue el saldo de dos accidentes del tránsito ocurridos en las últimas horas.

A las 6.45 horas de ayer, en el camino de Melipilla a la Central Hidroeléctrica Rapel, volcó la camioneta gobernada por René Pérez Olmos, de 41 años. A consecuencia del volcamiento, murió instantáneamente el chofer mencionado, en tanto que los ocho pasajeros que llevaba el vehículo resultaron heridos, seis de ellos de gravedad.

Los heridos graves son Reinaldo Contreras Contreras, estudiante, 27 años; Sergio Sander Rojas, estudiante, 18; Juan Matamala Astudillo, estudiante, 19; José Méndez Rojas, estudiante, 17; Hugo Saavedra Rivas, estudiante, 27, y Guillermo Miranda Jorquera, estudiante, 34.

Con lesiones leves resultaron los estudiantes Oscar Hernández Vilches y Jaime Beltrán Cerdá, 21.

El otro accidente fatal se produjo en el Puente Quillamar, en las cercanías de Los

## URGENTE ENVIO DE MEDICINAS A COIHAIQUE

Con medicinas y elementos sanitarios para el destruido Hospital de Coihaique despegó en la tarde de ayer desde Los Cerrillos un avión de la Línea Aérea Nacional.

El aparato viajó a Puerto Montt, donde el cargamento sería trasladado a un transporte de la Fuerza Aérea, que volaría hasta la localidad aérea.

Transitoriamente, el hospital estuvo funcionando en el Liceo de Coihaique, ya que su edificio fue destruido por un incendio el martes pasado. Los enfermos y parte del equipo fueron por ello trasladados al liceo.

Informó al respecto el Servicio Nacional de Salud que se construirán algunos pabellones de emergencia que empezarán a funcionar en marzo próximo, mientras se construye el nuevo hospital, que deberá quedar terminado en el plazo de un año.

## Dos Obreros Murieron en un Derrumbe

Un derrumbe de arena, ocurrido a las 11.30 horas de ayer, en la localidad de Villipulli, en las cercanías de Chonchi, aplastó y causó la muerte de dos trabajadores que extraían material para construcciones.

José Aguilar Ojeda, de 40 años, murió en el mismo lugar del accidente, en tanto que su compañero lo sobrevivió algunas horas, pero falleció en el Hospital de Castro, donde fue trasladado.

## Denuncian atentado terrorista en Angol

ANGOL.— El abogado Yamil Sufán denunció a Carabineros y a la Intendencia de la provincia que en la madrugada del sábado había estallido una bomba de fabricación casera en la puerta de su domicilio, causando serios destrozos.

El Intendente dio instrucciones para que se realizaran las investigaciones correspondientes.

El abogado Sufán, que vive en la esquina de las calles Tucapel y Pedro Aguirre Cerdá, es presidente provincial del Partido Radical. —(Correspondiente).

## DENUNCIA FORMULA EX MINISTRO

El Ministerio del Interior ordenó ayer una investigación en Servicios Telegráficos, sobre una denuncia formulada por El Diario Ilustrado. Según ésta, un jefe de ese servicio se trería negado a enviar un telegrama del ex Ministro Enrique Ortíz, de adhesión a ese matutino, por contar con términos que se consideraron injuriosos para el Gobierno.

Al respecto, en el Ministerio se aseguró que en determinados casos es justificable una actitud de esta naturaleza de parte de los funcionarios, por cuanto sobre ellos recae toda la responsabilidad de los textos que se envían a través de los telégrafos.

De todas maneras —se indicó— se realizó la investigación solicitada.

## CURSO FINALIZAN 400 PROFESORES

El Director General de Salud, Dr. Francisco Mardones, presidió la ceremonia de clausura de los cursos para profesores de adultos que se efectuaron según acuerdo establecido entre el Ministerio de Educación, el Servicio Nacional de Salud y la Escuela Normal Superior Interamericana. Entre los temas tratados en el curso figuró el relacionado con salud, actuando de profesores directivos del SNS.

En el acto de finalización del curso, hicieron uso de la palabra el Director General de Salud, Dr. Francisco Mardones; el Subsecretario de Educación, Luis Oyarzún; el Director de la Escuela Normal Rural Superior Interamericana, Mario Rosales; el presidente del Centro de Alumnos, Raúl Sanhueza, y los señores José Nagel y Waldemar Cortés.

Estaban presentes, además de las personas nombradas, Laura Vergara, Directora del Hogar Pedro Aguirre Cerda; Jorge Bravo, jefe de Educación Sanitaria, y otros directivos del Ministerio de Educación.

El Director General de Salud, Dr. Francisco Mardones Restat, comenzó su discurso aracidenciando a los 400 profesores que recibían los certificados en esta oportunidad, la dedicación que habían tenido y la comprensión que habían demostrado al seguir el curso, en materiales de salud y educación sanitaria, que los capacitará para cooperar con los programas de salud que el SNS está llevando a la práctica.

Hizo notar que nadie mejor que los profesores estaban capacitados para llevar al pueblo y, en especial, al niño, las nuevas maneras de vivir que lo harán gozar de mejores condiciones de bienestar y salud.

Más adelante, abogó por que se haga realidad el deseo que las autoridades tienen respecto a la institucionalización de los trabajos de salud, llevando a la práctica un trabajo de equipo que sea fructífero para todas las instituciones, a la vez que permite el respeto por las profesiones de cada uno de los que participan, permitiendo una coordinación para asumir más responsabilidades locales y nacionales.

## REBAJADA PENA EN PROCESO POR HOMICIDIO

A 541 días de reclusión fue rebajada la pena de 3 años y un día a que había sido condenado Mario Lobos León, acusado de dar muerte a Hernando Belmar Allende, hecho ocurrido el día 27 de marzo de 1963, en la calle Bremen frente a la Plaza Pedro Montt.

Mario Lobos interceptó esa noche a su ex esposa —se encontraban legalmente separados— a quien acompañaba Hernando Belmar. Se produjo un cambio de palabras y luego en el cierre de un pugilato, Mario Lobos disparó su revólver hiriendo de muerte a Belmar.

En el proceso que se siguió fue condenado a tres años y un día de prisión por el juez Raúl Guevara Reyes.

La Corte de Apelaciones, rebajó esa sentencia a 541 días.

## SINTESIS POLICIAL

■ Desconocidos penetraron en la madrugada de ayer a la oficina de Correos de La Granja para desvalijar el local, sustrayendo una cámara de fondos con 1.200 escudos en dinero efectivo, una gran cantidad de estampillas, tres sacos con correspondencia, una máquina de escribir y dos expedientes.

Alrededor de las 9.45 horas, los funcionarios de este repartimiento dieron cuenta a Carabineros de La Granja.

El Departamento de Policía Técnica de Investigaciones se trasladó a la oficina afectada en Santa Rosa 8858, a la altura del paradero 25, en busca de huellas que permitieran identificar a los autores del robo.

■ A las 4.30 horas de la madrugada de ayer, se produjo un principio de incendio en el Conservatorio de Bienes Raíces de esta capital, ubicado en el subsuelo de los Tribunales de Justicia.

La rápida intervención de voluntarios de la 4<sup>a</sup> y 6<sup>a</sup> Compañías de Bomberos impidió la propagación del fuego que se inició al caer un cigarrillo encendido por uno de los tragaluces ubicados hacia la calle Bandera.

■ Luis Palacios, rondín del fondo San Miguel, de Talagante, sorprendió a 3 individuos robando frutas en el interior de un huerto. Luego de amedrentarlos, disparó seis tiros hiriendo a uno de ellos, que resultó ser Francisco Gómez Bustos.

Trasladado a la Posta 3, de la Asistencia Pública se pudo comprobar que había recibido impactos en la región glútea y en el costado izquierdo del tórax. Su estado es grave.

■ Tres personas quedaron heridas al volcarse un taxi, a 13 kilómetros al sur de Tocopilla. El accidente se produjo por una falla mecánica y por exceso de velocidad.

Los heridos son Alfredo Antonio Callejas Vergara, 23 años, chofer del vehículo; Juan Aras Ahumada, 29 años y Guillermo Cortés Robledo, de 13. Resultó ileso el pasajero Luis Rubio Rodríguez.

■ Una bomba de racinación casera explotó en la madrugada de ayer en la puerta del domicilio del abogado Yamil Sufán, causando daños en el inmueble.

Testigos del hecho aseguran que, a las 5.30 horas, tres individuos colocaron el artefacto en esa casa, ubicada en Pedro Aguirre Cerda esquina de Tucapel, retirándose inmediatamente.

En el esclarecimiento de los hechos, actúa personal de Carabineros. Investigaciones y técnicos militares del Regimiento de la ciudad.

Al respecto, en el Ministerio se aseguró que en determinados casos es justificable una actitud de esta naturaleza de parte de los funcionarios, por cuanto sobre ellos recae toda la responsabilidad de los textos que se envían a través de los telégrafos.

De todas maneras —se indicó— se realizó la investigación solicitada.

## DESDE FIDEOS HASTA BIKINIS

La acogida que han tenido los Almacenes Reguladores de DIRINCO, a través de sus puestos móviles, en San Sebastián y Cartagena, han hecho que las autoridades de ese servicio estudien la instalación de otros en los balnearios cercanos a la capital. Los camiones que abastecen de artículos de primera necesidad a los veraneantes han tenido insospechado éxito, según el Gerente General de los Almacenes Reguladores. En el grabado, uno de los dos buses equipados, que entregan a los bañistas desde fideos hasta bikinis, en la llamada Operación Playas.



## ACADEMIA MEDICA ELIGE DIRECTORIO

La Academia de Medicina "San Lucas" eligió el Directorio siguiente para el presente año: Dr. Manuel Laredo L., presidente; Dr. Daniel Camus G., vicepresidente; Dr. Luis Courtin de la F., secretario; Dr. Miguel Yarrázaval E., prosecretario; Dr. Eduardo Pirke B., proteccionario; Dr. Armando Bala R. y Dr. Ricardo Cruz Cope, M., directores; Dr. Eduardo Cruz Cope D.; Dr. Jorge Mardones R. D.; Guillermo Labastid D.; Dr. Victor Montt M.; Dr. Arturo Baeza G.; Dr. Eduardo Díaz C.; Dr. Augusto Soenner G. y Dr. Gustavo Monckeberg B., Consejeros.

## BECAS PARA CURSO DE GEOLOGIA

La Organización de los Estados Americanos (OEA) ofrece becas para cursos de geología que se impartirán en Austria a partir del 19 de septiembre próximo y cuya duración será de ocho meses.

Copatrocina estos cursos el Gobierno austriaco, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y la OEA. El objeto de ellos es ofrecer capacitación en geología al nivel de postgrado, y los becados tendrán las siguientes asignaciones a seguir: A) Estratigrafía y micropaleontología del mesozoico y terciario; y geología de rocas sedimentarias y B) rocas metamórficas y plutónicas y procesos correlativos.

Mayores detalles pueden obtenerse en esta capital, en la Oficina de la Unión Panamericana, Avenida Bernardo O'Higgins 1302, Depto. 92, teléfono 66647.

## Mejoramiento de Cuesta Las Chilcas

La Dirección General de Obras Públicas se encuentra actualmente realizando trabajos de ampliación para doblar de doble vía, con cuatro pistas, a la Cuesta de Las Chilcas, que constituye una especie de "cuello de botella" para el intenso tránsito de la Carrera Panamericana Norte.

Estos trabajos forman parte de un programa destinado a realizar un ensanche total de dicha ruta troncal entre Santiago y Valparaíso, por ejemplo, donde sucede a cada minuto que cuando se cruzan dos camiones de alto tonelaje, ambos vehículos deben darse el paso con la rueda exterior sobre la berma o salirse sencillamente de la ruta.

## ADELANTARSE

Pero el problema más grave con que se enfrenta la policía de carretera, es aumentar el número de pistas por infracciones.

■ Sigue un hecho curioso, señala el Mayor Sanhueza, y que da la medida en que el automovilista es adquiriendo conciencia frente a su responsabilidad de conductor. Es fre-

## Control de Carreteras

cuento y eso ocurre mucho

cuando un policial detiene

un vehículo, el chofer sonriendo

que dice "a mí no me pilla, mi cabó". Y tiene razón. Ese chofer se ha preocupa de detalles que parecen mínimos, pero que son fundamentales como el llevar los dos triángulos reflectantes. En la carretera, y cuando ocurre una "panne", esos triángulos son la póliza de seguridad del vehículo y de sus ocupantes.

■ Hoy, además de la afluencia natural de veraneantes a las playas cercanas a Santiago, Garabatos de la costa, se han llevado a diversas actividades culturales, entre las que destacaron la presentación de la obra "Santa María", por el conjunto "Teatro CUT", formado gracias al convenio CUT-Universidad de Chile, con la asesoría del Centro de Estudios Sindicales Cooperativos de la Corporación. La presentación de la Corporación se tituló "Tributos de Pepe Fernández", con la obra "El Miércoles Ambicioso". Y la función "Visión de Chile", en diapositivas, presentada por el profesor Julio Astudillo, quien finalizó el viernes 20 su curso sobre "Fotografía y Espacio".

Paralelamente a los cursos, se han llevado a diversos sectores culturales y deportivos, superando el número de 100 mil personas que han participado en las actividades de verano.

■ Paralelamente a la actividad cultural, se han llevado a los veraneantes a las playas cercanas a Santiago, con todos sus problemas de estacionamiento y doble tránsito, el cual es de gran importancia para la seguridad de los conductores.

■ Hoy, además de la afluencia natural de veraneantes a las playas cercanas a Santiago, Garabatos de la costa, se han llevado a diversas actividades culturales, entre las que destacaron la presentación de la obra "Santa María", por el conjunto "Teatro CUT", formado gracias al convenio CUT-Universidad de Chile, con la asesoría del Centro de Estudios Sindicales Cooperativos de la Corporación. La presentación de la Corporación se tituló "Tributos de Pepe Fernández", con la obra "El Miércoles Ambicioso". Y la función "Visión de Chile", en diapositivas, presentada por el profesor Julio Astudillo, quien finalizó el viernes 20 su curso sobre "Fotografía y Espacio".

Paralelamente a la actividad cultural, se han llevado a los veraneantes a las playas cercanas a Santiago, con todos sus problemas de estacionamiento y doble tránsito, el cual es de gran importancia para la seguridad de los conductores.

■ Hoy, además de la afluencia natural de veraneantes a las playas cercanas a Santiago, Garabatos de la costa, se han llevado a diversas actividades culturales, entre las que destacaron la presentación de la obra "Santa María", por el conjunto "Teatro CUT", formado gracias al convenio CUT-Universidad de Chile, con la asesoría del Centro de Estudios Sindicales Cooperativos de la Corporación. La presentación de la Corporación se tituló "Tributos de Pepe Fernández", con la obra "El Miércoles Ambicioso". Y la función "Visión de Chile", en diapositivas, presentada por el profesor Julio Astudillo, quien finalizó el viernes 20 su curso sobre "Fotografía y Espacio".

Paralelamente a la actividad cultural, se han llevado a los veraneantes a las playas cercanas a Santiago, con todos sus problemas de estacionamiento y doble tránsito, el cual es de gran importancia para la seguridad de los conductores.

■ Hoy, además de la afluencia natural de veraneantes a las playas cercanas a Santiago, Garabatos de la costa, se han llevado a diversas actividades culturales, entre las que destacaron la presentación de la obra "Santa María", por el conjunto "Teatro CUT", formado gracias al convenio CUT-Universidad de Chile, con la asesoría del Centro de Estudios Sindicales Cooperativos de la Corporación. La presentación de la Corporación se tituló "Tributos de Pepe Fernández", con la obra "El Miércoles Ambicioso". Y la función "Visión de Chile", en diapositivas, presentada por el profesor Julio Astudillo, quien finalizó el viernes 20 su curso sobre "Fotografía y Espacio".

Paralelamente a la actividad cultural, se han llevado a los veraneantes a las playas cercanas a Santiago, con todos sus problemas de estacionamiento y doble tránsito, el cual es de gran importancia para la seguridad de los conductores.

■ Hoy, además de la afluencia natural de veraneantes a las playas cercanas a Santiago, Garabatos de la costa, se han llevado a divers



## Homenaje a Dr. Noé rindió Congreso de Parasitología

El Primer Congreso Latinoamericano de Parasitología que reunió en Santiago a más de 300 especialistas provenientes de todos los países de nuestro continente, Europa y Estados Unidos, clausuró ayer sus actividades con sesiones científicas sobre temas libres y con una reunión especial de clausura.

En esta sesión se dieron a conocer las conclusiones a que llegó el grupo de estudio sobre Toxoplasmosis que se preocupó de elaborar un documento para la Organización Panamericana de la Salud sobre la magnitud, frecuencia e importancia de esta parasitosis.

Fue elegida la nueva Mesa Directiva de la Federación Latinoamericana de Parasitólogos, la que quedó integrada por el prof. Dr. Francisco Biagi, de la Universidad Nacional de México como presidente, y por los Drs. David Botero, de Colombia y Hugo Lumbres, del Perú, como vicepresidente.

La asamblea de Delegados señaló como sede del Segundo Congreso a Ciudad de México, dentro de tres años. Acuerdo, asimismo, por unanimidad, designar como Miembros Honorarios a los profesores Amador Neghme, de la Universidad de Chile y Flavio Niño, de la Universidad de Buenos Aires.

En la reunión de clausura pronunciaron discursos los doctores Biagi y Neghme. El nuevo presidente de la Federación agradeció la distinción que se le había concedido y prometió poner todo su empeño en el desarrollo de las actividades futuras de la Federación. Agradeció, además, la calorosa acogida dada por el Comité Organizador Chileno y la magnífica organización y hospitalidad que ha alcanzado el Congreso Internacional de Parasitología.

El Dr. Neghme pronunció el siguiente discurso:

"Al poner término al Primer Congreso Latinoamericano de Parasitología que ha alcanzado tanto brillo gracias a vuestra participación y trabajos, creemos de justicia que no solo destacar vuestra magnífica contribución, sino que rendir tributo a todas aquellas figuras que, con su esfuerzo tesonero, con su talento y dedicación hicieron posible el actual desarrollo de nuestra especialidad en el continente. La lista es larga y suficientemente conocida. Me limitaré por ello a resaltar la semi-biografía de una personalidad preciosa que venuida desde Italia, arribó en Chile en donde creó una escuela científica y echó las bases del Instituto de Biología que hoy lleva su nombre y del Departamento de Parasitología. Me refiero al profesor Dr. Juan Noé. Desde octubre de 1912 al 22 de enero de 1947, estos 35 años, sirvió las cátedras de Biología General, Embriología y Parasitología en la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile, especialmente contratado por el Gobierno de nuestro país.

Con profunda emoción en los instantes solemnes de clausura del Primer Congreso Latinoamericano de Parasitología, renovamos nuestro homenaje de gratitud, de afecto y de admiración, al maestro inolvidable, a quien debemos el adelanto que han alcanzado las investigaciones parasitológicas y biológicas en Chile".

Edmund G. Brown ha sido siempre un gran defensor de nuestro pueblo. En declaraciones públicas, el ex Gobernador de California expresó que "los chilenos creen sinceramente en la Alianza para el Progreso. Muchos de ellos han visitado California para observar la experiencia de nuestro Estado en materia de desarrollo de sus recursos hidráulicos, construcción de carreteras, extensión agrícola y muchos otros campos."

— "Su actitud —añadió— constituye una demostración muy alentadora en el terreno de la autoayuda. En California hemos comprobado que nuestras relaciones con Chile es algo muy satisfactorio y muchos de nuestros hombres de negocios, instituciones educativas y técnicas están respaldando firmemente el programa conjunto Chile-California."

Agregó que instituciones públicas y privadas de California han asignado especialistas para la implementación del Programa, "que está impulsando la relación de pueblo a pueblo y estimulando al sector privado a participar en un número cada vez mayor de empresas sin la ayuda de fondos públicos".

Antes de ser elegido Gobernador, en 1958, Edmund Brown se había desempeñado durante ocho años como Procurador General del Estado, y con anterioridad, desde 1934 a 1950, como Procurador de Distrito de la ciudad de San Francisco.

### EL PROGRAMA

El Programa Chile-California es financiado conjuntamente por el Gobierno de Chile y por la Misión Económica de los Estados Unidos, dentro de la Alianza para el Progreso. Su objetivo principal es proporcionar asistencia técnica en diversos campos de prioridad para el desarrollo de Chile como la agricultura, la pequeña y mediana industria, el transporte y la educación.

## Talca se Concentró en Adhesión a Frei

**TALCA** (Por teléfono)— Una concentración multitudinaria, que colmó la Plaza de Armas de esta ciudad, tuvo lugar en la tarde de ayer, como protesta por la actitud del Senado de negar el permiso constitucional para que el Presidente Frei visite Estados Unidos.

Desde tempranas horas columnas de manifestantes recorrieron la ciudad gritando consignas en favor del Presidente de la República y sus medidas en contra de las fuerzas políticas que, coludidas, impidieron el proyecto de viaje del Jefe del Estado.

En la grandiosa manifestación de apoyo al Presidente de la República participaron pobladores, campesinos, trabajadores, centros de padres de todas las comunas de la provincia.

Comenzó la concentración al son de la Canción Nacional, himno que fue coreado fervorosamente por los miles de asistentes a la reunión, que contó con la presencia del presidente del Partido Demócrata Cristiano, Patricio Aylwin.

Numerosos oradores hicieron uso de la palabra para dar testimonios de adhesión al Jefe del Estado y protestar por la actitud del Senado. Entre ellos, hablaron Rolando Poblete, en representación de los pobladores; Carlos Rojas, por la Juventud Lima Aguila, regidora; Oscar Sánchez, diputado; Arturo Sánchez, campesino; Gustavo Ramírez y senador Patricio Aylwin.

En sus intervenciones, que fueron fogueos, los oradores dejaron de manifiesto la indignación que ha provocado en esta provincia, lo mismo que en el resto de Chile, la determinación de la Cámara Alta y reiteraron el apoyo incondicional al Presidente de la República.

El presidente de la Universidad Técnica del Estado, Carlos Aylwin, dijo que "esta determinación del Senado de Coquimbo por la cual se solicita la creación en esa ciudad de un Instituto Politécnico bajo su dependencia" viene en ella una mani-

### Educación Educadores de Adultos

Cuatrocientos seis educadores de adultos recibieron ayer sus diplomas de perfeccionamiento, luego de haber participado durante tres semanas en un curso de capacitación.

La ceremonia se efectuó en la Escuela Hogar Talleres Pedro Aguirre Cerda. El curso tuvo por objeto entregar a los maestros los nuevos métodos de la enseñanza de los adultos, especialmente en las áreas de la educación sanitaria y de la preparación para la Reforma Agraria.

Un grupo de profesores peruanos efectuó una visita de tres días a la Universidad Técnica del Estado, con el fin de intercambiar antecedentes para llegar a fundar una Universidad Técnica a base de dicha Escuela Normal Superior, en la ciudad de Trujillo. Se llegó a un acuerdo de intercambiar algunos profesionales tanto de la Escuela Normal Superior como de la U.T.E., para colaborar con la idea de crear una universidad similar en el Perú.

El Ministerio de Educación envió a la Rec. A. de la Universidad Técnica del Estado una nota de la Municipalidad de Coquimbo por la cual se solicita la creación en esa ciudad de un Instituto Po-

lytécnico bajo su dependencia

■ Los resultados generales de la selección de alumnos para todas las escuelas de la Universidad Técnica, distribuidas en las provincias de Llanquihue, Valdivia, Taltal, Valparaíso y Atacama, y concentrados en nueve campamentos, acometerán la tarea de construir escuelas, caletas de pescadores, laboratorios de electrificación y de extensión social.

Durante todo el presente mes se recibirán las solicitudes de matrículas para la Escuela de Enfermería de Cárdenas, que funciona en Avenida Santa María N° 6508. Requisitos indispensables son el Tercer Año de Humanidades rendido y 18 años cumplidos.

El viernes próximo se realizará la 33a Escuela International de Verano que organizaron conjuntamente las Universidades de Ciencias y Técnica de Chile.

Entre ellas destacó la presentación de la obra "Sanctuary María", del autor nacido Elizalde Rojas.

■ El ingeniero Viole, que



"Chile ocupa el 6º lugar mundial en la producción de maíz, como una consecuencia directa del menor consumo de carne y del aumento del consumo de aves", dice el ingeniero Alejandro Viola, que tiene a su cargo plantaciones experimentales en La Platina.

## EL MENOR CONSUMO DE CARNE AUMENTA PRODUCCIÓN AGRÍCOLA

Uno de los rubros en que más ha repercutido ha sido en el rinde

de la siembra de maíz

"Chile se puede tomar como uno de los mejores ejemplos del incremento de la producción de maíz, logrado como consecuencia del cultivo de híbridos dobles", expresó el Ingeniero Agrónomo Alejandro Viola, del Instituto de Investigaciones Agropecuarias al realizar un recuento de la actividad durante la presente temporada de cosecha.

Todos los avances logrados en el campo de las ciencias biológicas en lo que va corrido de este siglo, ninguno ha contribuido tanto a combatir el hambre del mundo como la aplicación del vigor híbrido al mejoramiento de plantas y animales", continúa expresando este investigador que realiza sus experiencias en la Estación La Platina.

### SEXTO LUGAR EN EL MUNDO

Chile ocupa actualmente el 6º lugar en el mundo en cuanto a rendimiento de maíz. Así lo expresa un informe de la FAO. "Anota también a su favor que nuestro país se ha convertido en el líder mundial de la producción de maíz, puntuando el ingeniero Alejandro Viola, debido en gran parte a las investigaciones realizadas en la Estación Experimental Agrícola de La Platina, ubicada a 14 kilómetros de Santiago."

En este aspecto, Chile sólo es aventajado por Canadá, Estados Unidos, Bulgaria, Francia e Italia.

Para la actual producción no basta para satisfacer las actuales necesidades del mercado interno. Así lo explica el Ingeniero Agrónomo Viola:

"La causa de este problema ha sido la reducción del consumo de carne, lo que a su vez provocó la expansión del mercado escolar. Esta situación se puede expresar con las cifras del año 1965 con respecto al consumo de maíz de la forma: Industria un 16.50%, Ganado 16.25% y Aves 66.15%".

Sobre este punto, el Comité Avícola Estatal estableció que la producción de carne de ave deberá elevarse en 1967 a 24 millones de kilos, lo que significa que la avicultura demandará nada menos de unos dos millones setecientos mil quintales métricos de maíz y que la necesidad total de mercado llegará a no menos de tres millones cuatrocientos mil quintales métricos".

Para la economía chilena, como todo, este extraordinario aumento de la producción de maíz, ha resultado de singular importancia en el ahorro considerable de divisas por concepto de menor importación de este producto y que ha redundado en beneficio de los agricultores que viven como día a día se abren los mercados y se aumentan las posibilidades de mayores entradas económicas.

### ALGUNAS CIFRAS

La producción anual de maíz en Chile entre 1960 y 1965, alcanzó a la significativa cifra de 2.211.900 quintales métricos y para 1966, o sea la actual cosecha, se espera llegar a un rendimiento de 2.860.000 quintales métricos.

AGRICULTURA, trabajó tesonamente en la década de 1940 para lograr la creación del primer híbrido que habría de cultivarse en el país. El producto de esta investigación, conocido técnicamente como MA-I, fue el único híbrido sembrado entre 1950 y 1960, lo que permitió elevar el rendimiento por hectárea de 13.9 quintales métricos a 20.3.

A partir de 1961, continuó expresando, se descubrieron en nuestro país nuevas variedades de maíz híbrido en investigaciones realizadas en La Platina. La cooperación internacional dentro de la Alianza para el Progreso ha sido fundamental, la que ha permitido mejorar con optimismo las próximas temporadas de cosechas.

Senaló el señor Viola que actualmente la agricultura chilena está produciendo alrededor de 8.400.000 más de maíz que hace quince años y que gran parte de este aumento se debe tanto al uso de híbridos y empleo de mejores técnicas de cultivo, como al mayor interés por incrementar el área de siembra de este cereal.

### METAS DE PRODUCCIÓN

A medida que vaya aumentando el número de agricultores que emplean semillas de buenos híbridos, las cifras de rendimiento y producción total en todo el país continuará su ritmo ascendente. Igualmente deberán mantener un alto nivel de fertilidad del suelo y un número adecuado de plantas por unidad de superficie que permita aprovechar al máximo la potencialidad productiva de estos híbridos.

El ingeniero Viola, que

■■■■■

■■■■■

■■■■■

## CONVENIO CON INDUSTRIA N° 58

### COMANDO NACIONAL CONTRA LA INFLACION

### INDUSTRIAS MALUK S. A. "INMASA"

El Comando Nacional Contra la Inflación, en representación de la Comunidad Organizada,

por una parte, e INDUSTRIAS MALUK S. A. "INMASA", por la otra parte, acuerdan suscribir el presente Convenio, como una expresión práctica de la adhesión a los principios y fundamentos que se sirven de base.

1.— INDUSTRIAS MALUK S. A. "INMASA" se compromete a aumentar su producción mediante nuevas inversiones encaminadas a acentuar la capacidad instalada de la Empresa;

2.— La Industria se compromete a aumentar su productividad maximizando el empleo racional de su actual capacidad instalada y de las materias primas; organizando a la vez la administración de la Empresa, mediante el uso eficiente de la mano de obra.

3.— La Industria se compromete a propender cada vez más a humanizar la Empresa, desarrollando conciencia a la reciprocidad en las relaciones, de un trato siempre digno y respetable, otorgando una remuneración justa y adecuada a sus empleados y obreros y dandoles la oportunidad de que se vayan incorporando progresivamente a la administración de la Empresa que estime beneficiosa.

4.— La Industria se compromete a realizar el mayor esfuerzo para procurar la economía de divisas del país, efectuando aquellas importaciones indispensables de maquinaria, repuestos, materias primas, etc., que no puedan ser adquiridas en Chile.

5.— La Industria se compromete, junto con mejorar la calidad de sus artículos a fomentar o incrementar la exportación de sus productos; y a reinvertir productivamente un margen razonable de sus utilidades, procurando el buen uso de las divisas retornadas.

6.— La Industria se compromete, en la medida de lo posible y de no medir factores contingentes, a estabilizar sus precios y a revisar en los aumentos estrictamente por los márgenes señalados por el Gobierno.

7.— La Industria se compromete, en la medida de lo posible, que sus productos, o algunos de ellos, sean expedidos en Depósitos Directos de Venta al Consumidor, en aquellos sectores en que la demanda lo haga recomendable o factible.

8.— La Industria se compromete a aumentar su producción de GENEROS DE RAYON, POLYESTER Y ALGODON, en un 30% en el plazo de 12 MESES, como una manera concreta de expresar en la práctica las cláusulas establecidas más arriba.

9.— La Industria se compromete a aumentar su producción de GENEROS DE RAYON, POLYESTER Y ALGODON, en un 30% en el plazo de 12 MESES, como una manera concreta de expresar en la práctica las cláusulas establecidas más arriba.

10.— La Industria se compromete a aumentar su producción de GENEROS DE RAYON, POLYESTER Y ALGODON, en un 30% en el plazo de 12 MESES, como una manera concreta de expresar en la práctica las cláusulas establecidas más arriba.

11.— La Industria se compromete a aumentar su producción de GENEROS DE RAYON, POLYESTER Y ALGODON, en un 30% en el plazo de 12 MESES, como una manera concreta de expresar en la práctica las cláusulas establecidas más arriba.

12.— La Industria se compromete a aumentar su producción de GENEROS DE RAYON, POLYESTER Y ALGODON, en un 30% en el plazo de 12 MESES, como una manera concreta de expresar en la práctica las cláusulas establecidas más arriba.

13.— La Industria se compromete a aumentar su producción de GENEROS DE RAYON, POLYESTER Y ALGODON, en un 30% en el plazo de 12 MESES, como una manera concreta de expresar en la práctica las cláusulas establecidas más arriba.

14.— La Industria se compromete a aumentar su producción de GENEROS DE RAYON, POLYESTER Y ALGODON, en un 30% en el plazo de 12 MESES, como una manera concreta de expresar en la práctica las cláusulas establecidas más arriba.

15.— La Industria se compromete a aumentar su producción de GENEROS DE RAYON, POLYESTER Y ALGODON, en un 30% en el plazo de 12 MESES, como una manera concreta de expresar en la práctica las cláusulas establecidas más arriba.

16.— La Industria se compromete a aumentar su producción de GENEROS DE RAYON, POLYESTER Y ALGODON, en un 30% en el plazo de 12 MESES, como una manera concreta de expresar en la práctica las cláusulas establecidas más arriba.

17.— La Industria se compromete a aumentar su producción de GENEROS DE RAYON, POLYESTER Y ALGODON, en un 30% en el plazo de 12 MESES, como una manera concreta de expresar en la práctica las cláusulas establecidas más arriba.

18.— La Industria se compromete a aumentar su producción de GENEROS DE RAYON, POLYESTER Y ALGODON, en un 30% en el plazo de 12 MESES, como una manera concreta de expresar en la práctica las cláusulas establecidas más arriba.

19.— La Industria se compromete a aumentar su producción de GENEROS DE RAYON, POLYESTER Y ALGODON, en un 30% en el plazo de 12 MESES, como una manera concreta de expresar en la práctica las cláusulas establecidas más arriba.

20.— La Industria se compromete a aumentar su producción de GENEROS DE RAYON, POLYESTER Y ALGODON, en un 30% en el plazo de 12 MESES, como





las relaciones poco amistosas que mantienen algunos gobiernos entre sí.

Otra cita, y muy importante, es la que se realizará próximamente en Ciudad del Vaticano entre el Sumo Pontífice y el Presidente de la Unión Soviética. Muchos esperan que de esa reunión salga algo positivo para poner término al conflicto del Viet Nam, o al menos una tentativa para lograr una paz.

En el sudeste asiático, en tanto, la guerra sigue con su violencia espantante, y las bajas ocurren a cada momento por ambos lados.

Estas y muchas otras noticias son las que nos trae el cable, conjuntamente también con aquellas otras que nos dicen de la guerra civil que estalló en China Roja.

## SOVIETICOS ESTAN PESIMISTAS ANTE EL DESCENSO EN LA LUNA

MOSCÚ, 21 (UPI).— Los cosmonautas soviéticos están comprobando que el descenso de la primera nave tripulada a la Luna constituye una tarea "muy difícil", pese a contar con "nuevos cohetes perfeccionados", señaló Gherman Titov, uno de los primeros exploradores del espacio.

Titov, que fue el segundo cosmonauta soviético, en 1961, firma un artículo publicado en la revista "Aviación y Cosmonáutica" en el que señala que han surgido "graves dificultades" para cumplir el primer alunizaje con una nave tripulada y que "no es poco el tiempo" necesario para vencerlas.

—Oo—

MOSCÚ, 21 (UPI).— Un profesor soviético construyó una miniatura del planeta Marte y descubrió que algunos organismos terrestres pueden vivir allí, según informa hoy el periódico Komsomol Pravda.

Agrega que el profesor B. K. Lozina-Lozinsky, jefe del Laboratorio de Biología del Espacio, simuló en una cámara "fotográfica" las condiciones existentes en los planetas, especialmente las de Marte.

El periódico dice que el científico utilizó una cámara vacío para reproducir la presión atmosférica y las variaciones de temperatura que se dan en Marte. Estas temperaturas suben hasta 30 grados centígrados en el día y descienden a menos de 25 grados durante la noche.

—Oo—

NORTH ALLERTON, Inglaterra, 21 (UPI).— La policía informó hoy que cree haber encontrado al hombre que perdió su nariz en un accidente automovilístico, después de una intensa búsqueda en todo el condado de Yorkshire, mientras el apéndice se conserva "vivo" en un hospital.

La operación policial comenzó a última hora de ayer cuando las autoridades encontraron la punta de una navaja entre los restos de un automóvil deportivo que se había estrellado contra un refugio de la carretera norte, cerca de Londonderry.

El trozo de nariz fue conducido de inmediato al hospital Friarsgate de North Allerton, donde los médicos lo colocaron en una cámara de congelación y pidieron a la policía que tratara de hallar a un conductor lesionado que podría necesitar urgente atención médica.

—Oo—

PONTEVEDRA, 21 (EFE).— Los celos condujeron a una mujer a planear el asesinato de una vecina que iba a contraer matrimonio próximamente con un muchacho de la localidad.

José Orría contó haber recibido la cantidad de cien mil pesetas (1.668 dólares) de su vecina María Terceiro para asesinar a Albina. El día 15 de enero la esperó en un camino, oculto detrás de unos matorrales, y le disparó con una escopeta de caza a boca de jarro.

María Terceiro —que indujo al crimen a José Orría— manifestó que había querido la muerte de Albina "por celos", ya que se iba a casar próximamente con un joven de su misma localidad.

### CONCIERTO DE PERROS

NUEVA YORK, 21 (UPI).— El Philharmonic Hall de esta ciudad cuenta desde anoche con un conjunto de flamantes astros: un coro de 22 perros que acompañó la interpretación de la "Sinfonía de Caza", compuesta por Leopoldo Mozart, padre de Wolfgang.

Los animales debían desfilar cuatro veces por el escenario. La primera presentación fue perfecta. En la segunda ya comenzó a reír el desorden. Muchos de los perros se dirigieron hacia los atriles de los músicos, uno a detivo en el centro del escenario para observar fijamente a los espectadores y varios más que intentaban pasar por todo el teatro debieron ser retirados por sus dueños. El espectáculo volvió a repetirse en los dos desfiles posteriores, pero al terminar la ejecución de la "Sinfonía de Caza", los 22 sabuesos fueron presentados al público y recibieron una extraordinaria ovación.

### UN ROBO DE LOCOS

PARÍS, 21 (UPI).— La policía insistió hoy en que el autor del robo de una parte de la partitura de la ópera "Don Giovanni", mantenida por Mozart, puso de un excentrico amante de arte.

El comisario André Le Tanque, quien dirige la gran batida para recuperar la inapreciable pieza desparecida anteayer de la Biblioteca Nacional de París, cree que el robo fu efectuado por un empleado de la institución o por una "persona en la fuerza", provisto de llaves para abrir la vitrina donde se conservaba el precioso original.

Los periódicos locales estiman que la partitura, que no estaba asegurada, podría venderse al menos en 200.000 dólares en el mercado especializado.

### PLANTA PETROQUÍMICA PARA BRASIL

MOSCÚ, 21 (UPI).— La Unión Soviética acordó hoy oficialmente construir una planta petroquímica por un valor de 10 millones de dólares en el noreste de Brasil y conceder a la empresa petrolera estatal de esa nación, PECOTRERAS, un plazo de 10 años para abonar el pago.

Pero el Presidente soviético, Nikolai Podgorny, señaló al Ministro brasileño de Comercio e Industria, Paulo Evaristo Martins, que probablemente Rusia no estará en condiciones de ayudar a Brasil en sus necesidades de trigo o de suministrarle el tipo de petróleo que quiere importar.

Martins y Podgorny se entrevistaron hoy durante 80 minutos, poco después de que fuera suscrito el protocolo por el que se proveerá al sector soviético para hacer que una planta labore en Bahía productos químicos de gas natural.

### ASESINATOS CONMUEVEN A ITALIA

ROMA, 21 (UPI).— Unos dos milares de personas acompañaron hoy el cortejo fúnebre de los hermanos Silvano y Gabriele Menegazzo, fiamamente asesinados la noche del martes último, durante un asalto a la joyería donde trabajaban.

El Alcalde Américo Petrucci, el Fiscal Público, el Jefe de Policía y otros funcionarios romanos, siguieron también el cortejo por las calles de la Ciudad Eterna, cuyas joyas cerraron sus puertas en señal de duelo.

Sobre los féretros de Silvano y Gabriele, muertos a los 19 y a los 23 años de edad, respectivamente, habían otras tantas coronas de flores enviadas por el Presidente Giuseppe Sarat.

Los hermanos Menegazzo fueron asesinados a balazos mientras hacían un coche de joyas de su automóvil estacionado frente a su domicilio de esta ciudad. Los asesinos huyeron con un botín estimado en 50 milones de liras (80.000 dólares).

### BRANIFF AVIATION A PANAMA

MONTREAL, 21 (UPI).— Braniff International anuncia hoy la adquisición de Panagra en 50 millones de dólares, y dice que la compra ha sido aprobada por la aviación más significativa en el transcurso año entre Norte y Sudamérica desde el advenimiento del jet.

La fusión permitirá, por primera vez, un verdadero servicio de transporte de pasajeros y carga aérea entre Estados Unidos y las ciudades de Sudamérica, declaró el Presidente de Braniff, Harding L. Lawrence.

Por recomendación del Consejo de Aeronáutica Civil (Cif), la fusión permitirá a Braniff para la adquisición de la concesión de la aviación civil que tiene el 50% de Panagra, W. R. Grace & Co., que tiene el otro 50% de Panagra. Braniff efectúa un magnífico negocio de 15 millones de dólares a Pan American World Airways por su 50% en avia aérea, al 20 de diciembre de 1966.

# LISTO TEMARIO PARA CITA DE PRESIDENTES

• WASHINGTON, 21 (UPI).— La Undécima Reunión de Consulta de los Ministros Americanos de Relaciones Exteriores, que se iniciará aquí el martes próximo, quizás sólo dure un día y es probable que un solo Ministro participe en las deliberaciones.

• En la capital argentina, tanto, la guerra sigue con su violencia espantante, y las bajas ocurren a cada momento por ambos lados.

• Los Cancilleres tendrán que pronunciarse sobre el temario que han establecido los embajadores, y sostendrán una serie de "problemas" derivados de

rarán un cuarto intermedio hasta la Tercera Conferencia Extraordinaria Interamericana, que comenzará en Buenos Aires el 15 de febrero con la concurrencia de los titulares de las Cancillerías del hemisferio.

• En la capital argentina, los Ministros de Relaciones Exteriores celebrarán ambas conferencias en forma simultánea, aunque formalmente serán separadas. Además de aprobar las reformas de la Carta de la OEA, finalidad principal de la Tercera Conferencia Extraordinaria, los Cancilleres convocarán formalmente a la entrevista presidencial tras haber acordado la sede, fecha y temario de la "Reunión en la Cumbre".

• La reunión de consulta, sin embargo, probablemen-

te alinearán el camino para las deliberaciones de Buenos Aires aprobando el martes una resolución de Brasil por la cual se "multilateralizarán" las sesiones de las conferencias interamericanas. La iniciativa tiene como impedido el problema que surge cuando una o más naciones deciden que no pueden asistir a esas reuniones por no mantener relaciones diplomáticas con el Gobierno del país sede de la conferencia y no desean otorgar un reconocimiento implícito a ese régimen.

• Esta situación existe en la actualidad, pues Venezuela no ha reconocido al Gobierno "defectuoso" argentino, que preside el general Juan Carlos Onganía.

## AMENAZA ROJA SOBRE MACAO

MACAO, 21 (UPI).— El gobernador Nobre de Carvalho, recibió hoy la advertencia de que cualquier demora en llegar a un acuerdo definitivo respecto a las demandas hechas por los comunistas podría traer consecuencias "muy severas"; posiblemente nuevas disturbios antigubernamentales.

La amenaza fue publicada en periódicos comunistas que sirven de voceros autorizados de la oposición izquierdista. En ella se emplea el lenguaje más fuerte, redijo hasta ahora el gobernador, de acuerdo desde que estalló la crisis a principios de diciembre con una serie de desórdenes en los que perecieron por lo menos ocho personas.

• "Si el gobernador se demora, una de las demandas sería que deje Macao".

## Histórica entrevista: Paulo VI-Podgorny

ROMA, 21 (UPI).— El Presidente de la Unión Soviética, Nikolai Podgorny, iniciará el martes próximo su visita de una semana a Italia, durante la cual man tendrá una histórica audiencia con el Papa Paul VI.

La visita de Podgorny, primera de un Jefe de Estado ruso a Italia o al Vaticano desde que efectuó el Zar Nicolás II en 1909, comenzará al mediodía, hora prevista para la llegada a Roma de los tres principales

de los países que lucharon en la Segunda Guerra Mundial.

Podgorny pasará los dos días siguientes con los gobernantes italianos

luego, emprenderá una gira por la península y estará de regreso en esta capital el domingo 29. El Presidente soviético será recibido en audiencia por el Sumo Pontífice antes de su regreso a Moscú el día 31.

En general, se cree que la entrevista girará en torno a las perspectivas del país en Vietnam, donde existe un importante contingente italiano, así como también a la situación de los países que sirve de vital enlace entre el Vaticano y el continente africano.

Los informes autorizados declaran que tan pronto como sea anunciada la destrucción de las nuevas Mina, en la primera semana de este mes, la Unión Soviética enviará máquinas para resarcirlos.

SAIGON, 21 (UPI).— La Aviación de la Marina de Estados Unidos realizó un intenso bombardeo en la zona nororiental de Vietnam, donde se estrella una nave de combate nuclear norteamericano derribada por un cohete antiaéreo.

La noticia, que procede de los Servicios de Inteligencia, constituye un argumento más para los funcionarios y jefes de las Fuerzas Armadas que insisten ante el Presidente Lyndon B. Johnson en la necesidad de bombardear los cuatro bases principales de la aviación norvietnamesa.

Un informante autorizado declaró que tan pronto como se anuncie la destrucción de las nuevas Mina, en la primera semana de este mes, la Unión Soviética enviará máquinas para resarcirlos.

SAIGON, 21 (UPI).— Hoy murió el primer soldado filipino en la guerra de Vietnam, según se informó oficialmente. El sargento Domingo G. Molina fue muerto por el disparo de un francotirador en las cercanías de Thanh Dien. El filipino había reprimido ayer de una lucha de cinco días.

Los informes autorizados declaran que tan pronto como sea anunciada la destrucción de las nuevas Mina, en la primera semana de este mes, la Unión Soviética enviará máquinas para resarcirlos.

SAIGON, 21 (UPI).— Hoy murió el primer soldado filipino en la guerra de Vietnam, según se informó oficialmente. El sargento Domingo G. Molina fue muerto por el disparo de un francotirador en las cercanías de Thanh Dien. El filipino había reprimido ayer de una lucha de cinco días.

Los informes autorizados declaran que tan pronto como sea anunciada la destrucción de las nuevas Mina, en la primera semana de este mes, la Unión Soviética enviará máquinas para resarcirlos.

SAIGON, 21 (UPI).— Hoy murió el primer soldado filipino en la guerra de Vietnam, según se informó oficialmente. El sargento Domingo G. Molina fue muerto por el disparo de un francotirador en las cercanías de Thanh Dien. El filipino había reprimido ayer de una lucha de cinco días.

Los informes autorizados declaran que tan pronto como sea anunciada la destrucción de las nuevas Mina, en la primera semana de este mes, la Unión Soviética enviará máquinas para resarcirlos.

SAIGON, 21 (UPI).— Hoy murió el primer soldado filipino en la guerra de Vietnam, según se informó oficialmente. El sargento Domingo G. Molina fue muerto por el disparo de un francotirador en las cercanías de Thanh Dien. El filipino había reprimido ayer de una lucha de cinco días.

Los informes autorizados declaran que tan pronto como sea anunciada la destrucción de las nuevas Mina, en la primera semana de este mes, la Unión Soviética enviará máquinas para resarcirlos.

SAIGON, 21 (UPI).— Hoy murió el primer soldado filipino en la guerra de Vietnam, según se informó oficialmente. El sargento Domingo G. Molina fue muerto por el disparo de un francotirador en las cercanías de Thanh Dien. El filipino había reprimido ayer de una lucha de cinco días.

Los informes autorizados declaran que tan pronto como sea anunciada la destrucción de las nuevas Mina, en la primera semana de este mes, la Unión Soviética enviará máquinas para resarcirlos.

SAIGON, 21 (UPI).— Hoy murió el primer soldado filipino en la guerra de Vietnam, según se informó oficialmente. El sargento Domingo G. Molina fue muerto por el disparo de un francotirador en las cercanías de Thanh Dien. El filipino había reprimido ayer de una lucha de cinco días.

Los informes autorizados declaran que tan pronto como sea anunciada la destrucción de las nuevas Mina, en la primera semana de este mes, la Unión Soviética enviará máquinas para resarcirlos.

SAIGON, 21 (UPI).— Hoy murió el primer soldado filipino en la guerra de Vietnam, según se informó oficialmente. El sargento Domingo G. Molina fue muerto por el disparo de un francotirador en las cercanías de Thanh Dien. El filipino había reprimido ayer de una lucha de cinco días.

Los informes autorizados declaran que tan pronto como sea anunciada la destrucción de las nuevas Mina, en la primera semana de este mes, la Unión Soviética enviará máquinas para resarcirlos.

SAIGON, 21 (UPI).— Hoy murió el primer soldado filipino en la guerra de Vietnam, según se informó oficialmente. El sargento Domingo G. Molina fue muerto por el disparo de un francotirador en las cercanías de Thanh Dien. El filipino había reprimido ayer de una lucha de cinco días.

Los informes autorizados declaran que tan pronto como sea anunciada la destrucción de las nuevas Mina, en la primera semana de este mes, la Unión Soviética enviará máquinas para resarcirlos.

SAIGON, 21 (UPI).— Hoy murió el primer soldado filipino en la guerra de Vietnam, según se informó oficialmente. El sargento Domingo G. Molina fue muerto por el disparo de un francotirador en las cercanías de Thanh Dien. El filipino había reprimido ayer de una lucha de cinco días.

Los informes autorizados declaran que tan pronto como sea anunciada la destrucción de las nuevas Mina, en la primera semana de este mes, la Unión Soviética enviará máquinas para resarcirlos.

SAIGON, 21 (UPI).— Hoy murió el primer soldado filipino en la guerra de Vietnam, según se informó oficialmente. El sargento Domingo G. Molina fue muerto por el disparo de un francotirador en las cercanías de Thanh Dien. El filipino había reprimido ayer de una lucha de cinco días.

Los informes autorizados declaran que tan pronto como sea anunciada la destrucción de las nuevas Mina, en la primera semana de este mes, la Unión Soviética enviará máquinas para resarcirlos.

SAIGON, 21 (UPI).— Hoy murió el primer soldado filipino en la guerra de Vietnam, según se informó oficialmente. El sargento Domingo G. Molina fue muerto por el disparo de un francotirador en las cercanías de Thanh Dien. El filipino había reprimido ayer de una lucha de cinco días.

Los informes autorizados declaran que tan pronto como sea anunciada la destrucción de las nuevas Mina, en la primera semana de este mes, la Unión Soviética enviará máquinas para resarcirlos.

SAIGON, 21 (UPI).— Hoy murió el primer soldado filipino en la guerra de Vietnam, según se informó oficialmente. El sargento Domingo G



## El Puerto

Contrastando con particular deudeo con el calor remanente en la zona, un viento huracanado ha estado haciendo estos días la delicia de los que vienen huyendo de lúgares más torridos y prensamente en busca del refrigerio. (Corresponsal).

Los letreros de algunos negocios céntricos, para los cuales el calor o el frío son igualmente indiferentes, no se han visto favorecidos con el desparpalo de nuestro sur, que el hecho es que varios de ellos se han llevado su buena media docena de tejas por los aires. Con las sombras tendidas a bache travesuras por el estío. Las sombras de los cerros han debido estar intercambiando blancas y lavadas prendas colgadas bajo el sol, que el picaro viento se ha encargado de llevar a los pueblos vecinos, en un sentido y en otro.

Vecina, lo devuelvo estos calzoncillos que tiene que ser de su marido, porque del mío no son".

Gracias, vecina; aquí tiene este par de toallas que tampoco son mías y que encontré encima de la casa del perro".

El viento porteño es así. No se terminarán de contar todas las cosas que hace en una sola tarde de remolinos y caracoles por las laderas y calles del centro, por las playas y por los pasajes y el interior de las casas donde se mete como un tropel de bichos, dandole colorante a los rostros de las familias viviendo, también, los papeles de las oficinas que, por el calor, machen abrieras sus ventanas.

No aludiremos al problema de las faldas femeñas, que con el arrío de las minifaldas, no tienen mucho qué subir en su sitio, o de la gata del marinero, que sale de repente volando por una esquina. O a los días que se le escapan al pequeño suplemento que corre entre las hojas asustadas como tristes y bandadas de palomas o de todos los naturales efectos que produce la compañía de nuestro desenvelozamiento homónimo: "Valparaíso, la Ciudad del Viento".

Y que hermoso se ve el mar, totalmente risado en la superficie, más azul que nunca, debido a la barrida de las nubes, luciendo las desplazadas velas de sus yates, las nubilosas alas de sus gaviotas.

Irresistible, frasco vibrante el viento en estos días es el espíritu del puerto, jugando a hacer trampas al calor resucitando el movimiento de las cosas y prestando a todos su aire aventureño y deportivo.



Una gran manifestación de apoyo al Presidente Eduardo Frei se efectuó en Valparaíso el viernes, con asistencia de todos los grupos comunitarios de la ciudad, autoridades, parlamentarios y otros. En el grabado, un aspecto de la gigantesca concentración en el Parque Italia, frente a la sede del PDC, en calle Pedro Montt.

## PLEBISCITO PIDE JUVENTUD PORTENA

VALPARAISO.— LA NACION esta pulsando en este puerto el espíritu en que se encuentra la ciudadanía, por medio de sus diversos representantes, respecto a los últimos acontecimientos suscitados en torno a la negativa

por parte del Senado a permiso constitucional que requería el Presidente Frei para su viaje a Estados Unidos.

Interrogado por LA NACION, el presidente provincial de estudiantes secundarios de la provincia de Valparaíso, Patricio Canessa Marañón, nos repuso de inmediato:

«Como todo el país, no sólo desaprobamos energéticamente esta actitud, sino que ella sirve para reafirmar en principios que hemos sostenido, que hoy nos permiten lograr una visión más amplia de los hechos».

Sigue manifestando nutrita interlocutor:

«Los estudiantes secundarios, como juventud revolucionaria, queremos llevar adelante a toda costa nuestra revolución. Consideramos que se han dado demasiadas regalías a la Derecha al no realizar una verdadera reforma empresarial y no plantearse definitivamente a la Reforma Bancaria y hallarse, además, estancada una verdadera Reforma Constitucional. Consideramos que si, en 1964 un millón y medio de chilenos dijeron sí a un Proyecto, una forma de decirlo a un hombre que no diríremos, no podemos seguir respetando una constitución que se ha convertido en un lastre del progreso, pero que todos los chilenos unidos podemos superar y hacer a un lado».

Finalmente, el presidente juvenil nos agrega:

«La miseria y el subdesarrollo se han ensañado ya en forma suficiente con Chile como para seguir tolerando que partidos ultrarevolucionarios y, por tanto, anticlericales, obstruyan el desarrollo de nuestra nación. Nuestra juventud pide y exige un plebiscito, en que la voz popular diga definitivamente cuáles serán las estructuras que habrá de adquirir Chile en su futuro». (Corresponsal)

VALPARAISO.— Se informó desde Talcahuano a la Gobernación Marítima de Valparaíso, que fue encontrado el cadáver de un tripulante del vapor noruego "Nor-danger", que ayer cayó al mar a la altura del Molo, en puerto Chacabuco.

El nombre del infeliz tripulante es Hans Thorsen, de 18 años de edad.

El rescate del cuerpo se logró luego de intensa búsqueda de parte de buzos de la zona. (Corresponsal)

VALPARAISO.— Se informó desde Talcahuano a la Gobernación Marítima de Valparaíso, que fue encontrado el cadáver de un tripulante del vapor noruego "Nor-danger", que ayer cayó al mar a la altura del Molo, en puerto Chacabuco.

El nombre del infeliz tripulante es Hans Thorsen, de 18 años de edad.

El rescate del cuerpo se logró luego de intensa búsqueda de parte de buzos de la zona. (Corresponsal)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

La Superintendencia declara que el remate programado para fines de este mes no se realizará a cabo por falta de tiempo para prepararlo. (Correspondiente)

VALPARAISO.— El primer remate aduanero del presente año se efectuará el próximo mes de marzo, según se nos informó en Aduana.

Araya, Prieto, Gallardo, Marcos y Castro en el Ataque

# Optimista Enfrenta Chile a Paraguay

El partido se efectuará a las 18.30 hora chilena. En el cotejo de fondo, juegan Argentina y Bolivia. El equipo paraguayo también anuncia cambios. Chile mantendrá la defensa que debutó con Venezuela

MONTEVIDE, 21 (Por Eugenio Sánchez, enviado especial de LA NACION).— Optimismo reina en el plantel chileno para su compromiso de mañana (hoy) con los paraguayos, partido de indudable trascendencia para hacer ya un cálculo estimativo de las posibilidades futuras en este certamen del cuadro nacional, que en su debut ante Venezuela no conformara plenamente. Por eso el encuentro de mañana (hoy) adquiere mayor importancia por la cierta mejoría que debe mostrar nuestro seleccionado en su juego, y la superación de algunos valores que en el partido pasado no estuvieron en su nivel.

En general, hay confianza en los muchachos que dirige Scopelli, y todos creen firmemente que superarán con creces su presentación anterior. Araya está en perfectas condiciones y formará en la delantera norte.

En conversación sostenida con el entrenador Scopelli, éste nos confirmó la alineación del representativo nacional. Las novedades que tendrá la delantera son la inclusión de Gallardo por Campos y Castro por Saavedra en la plaza de puntero izquierdo. El resto del equipo será el mismo que el que jugó contra Venezuela. O sea, Chile formará así: Olivares; Adriazola, Cruz, Figueiroa y Villanueva; Prieto y Hodge; Araya, Gallardo, Marcos y Castro.

El match, que primitivamente se había programado de fondo, se corrió a primera hora, jugando Argentina y Bolivia a segunda hora. Esto, debido a problemas suscitados con la transmisión de televisión a Buenos Aires. Sin duda, el cotejo de mayor importancia lo constituye el de la selección nacional con la de Paraguay, que dilucidará de una vez cuál de los dos será el que entre a tercer con Argentina y Uruguay.

Chile con Paraguay se miden a las 18.30, hora chilena, y a las 20.30, Argentina con Bolivia.

En conversación directa con el entrenador de los guaraníes, Benjamín Fernández, este nos comunicó que su cuadro sería el mismo que enfrentó a Argentina en el debut, a excepción de la inclusión de Del Salvo por Antonio González, en el puesto de entrealzquierdo. En cuanto al ánimo que reinaba en su plantel, expresó que había optimismo en sus dirigidos y se esperaba hacer un buen partido, para rehabilitarse del contraste sufrido el miércoles pasado ante los argentinos. "El encuentro con los chilenos será una linda brega, donde se dirimirán las posibilidades de lucrar por los lugares de avanzada junio con charruas y gauchos. El equipo formará así: Núñez; Patiño, Bohadilla, Insfrán y Rojas; Miranda y Rojas; Apodaca, Valdés, Del Salvo y Mora.



SAAVEDRA remata sobre el arco que defiende Olivares. Es una escena del entrenamiento que cumplió la selección chilena, en el Parque Palermo, en la tarde del viernes. Hoy el cuadro nacional se enfrenta a Paraguay, en un match que es decisivo para sus pretensiones.

## DOBLE MENDOZA - SANTIAGO:

# Espectacular Triunfo del Chileno Delgado

Culminando una carrera inteligentemente planeada, Hernán Delgado se impuso en la etapa Los Andes-Santiago del Cruce de Los Andes, Gran Premio Pirelli, que organizada por la Asociación Ciclista de Mendoza se está disputando. Delgado llegó al Velódromo del Estadio Nacional con una leve ventaja sobre el argentino Aníbal Salgueiro, el brasileño Antonio Curiás y el argentino Alejandro Zenteno. Los cuatro cumplieron la etapa en el mismo tiempo: 4 horas, 03 minutos y 23 segundos. En el

quinto lugar entró el ecuatoriano Osvaldo Mayorga, con un tiempo total de 4 horas 05 minutos.

La actuación del equipo chileno, el de Audax Italiano, fue notable en esta etapa, ya que Manuel González y Jaime Vega se ubicaron sexto y séptimo, realizando al igual que Delgado, una actuación muy medida y estudiada.

De todas maneras, Delmo Delmastro, que no entró entre el pelotón de avanzada, sigue comandando la clasificación general con cuatro minutos de ventaja.

de más. Yo estoy bien y necesito hoy domingo en espero llegar a Mendoza para iniciar el camino de regreso, el lunes a las seis de la mañana.

Los corredores perma-

## Independiente Pidió Prioridad a Figueiroa

MONTEVIDE.— No fue muy buena la expedición del sargento central Elias Figueiroa el día que Chile debutó en el Sudamericano.

Jugó con demasiada displicencia y, a veces, un poco sobrado. No queremos decir con esto que haya estado mal, sino solamente que estuvo bajo de rendimiento.

Wanderers pidió demasiado por mi parte. Cien mil dólares es mucha plata para un jugador, ya que hay que tener en cuenta que a mí también deben darme una cantidad extra por la firma.

Sinceramente, creo que voy a ser transferido a una entidad extranjera y esa

mi club tendrá que bajarse un poco en la "necesidad". No creo que deje pasar una oportunidad así para hacerse de una cantidad que ayude bastante la tesorería.

Pienso que si llega otra

oferta formal, tienen que estudiarla muy a fondo."

Mientras tanto, Elias continúa entrenando con bastante entusiasmo para alcanzar un buen

estadio físico y poder así demostrar en el césped del Estadio Cen-

tral de Santiago que por algo es el mejor

centro titular de la Selección Chilena.

Confieso que no volveré a

luchar "tan sa-

bradamente", ya

que se sabe que

no sólo Independiente, sino que

son varios los

equenos de Ar-

gentina y Urugu-

ay que están

pendientes de su

actuación, para

concretar una of-

feria oficial por

su transferencia.

Ya veremos qué

novedades se

producen al res-

pecto, para co-

municarle de inmediato a

nosotros lectores.

E. S. C.

## PEDRO ARAYA

### ACEPTO JUGAR

### EN EL EXTRANJERO

MONTEVIDE (Especial para LA NACION, por Eugenio Sanchez, enviado especial).— Tal como pensábamos mucho, el puntero Pedro Araya se ha transformado en la figura máxima del seleccionado chileno para los periodistas extranjeros que cubren este Sudamericano, al igual que para los cronistas locales. Su nombre ha aparecido a grandes titulares en la mayoría de los diarios uruguayos, destacando sus magníficas condiciones de futbolista.

Ayer en la mañana conversamos brevemente con el jugador de la "U", y nos llevamos una menuda sorpresa. Nos contó que si recibía una buena oferta para jugar en el extranjero, inmediatamente la aceptaría y conversaría con los dirigentes de su club para llegar a un acuerdo.

Dicimos que esto fue sorpresa, porque debemos recordar que hace pocas semanas la directiva de la "U" comunicó oficialmente que el jugador Pedro Araya era intransferible. Que el mismo se había acercado a conversar con ellos para solicitarles que por ningún precio lo vendieran. Quería seguir actuando exclusivamente por el cuadro estudiantil. De hecho, quedaron cortadas todas las conversaciones que existían con clubes argentinos, especialmente, sobre una posible negociación.

Por ello decimos que fue sorpresa la que recibimos cuando le consultamos a Pedro Araya si se quedaría en Uruguay, por ejemplo, en caso de que recibiera una oferta.

—Naturalmente que si —dijo su respuesta— en caso de recibir una buena oferta, de inmediato la estudiaría. Es si que debí aclararle una cosa, me vendría a préstamo por un año o dos.

—A cualquier parte, no contestó el crack.

Y con ello dejó en claro que firmaría por cualquier equipo que le pagase lo que él pidiese. O sea, que no es tan intransferible como anuncio en forma oficial Universidad de Chile.



ELIAS FIGUEROA: No es extraño que al término del Sud Americano sea transferido a algún club de Argentina o Uruguay. Ya Independiente pidió prioridad por su



DICEN LOS CHILENOS:

# ¡GANAREMOS!

—De nuestro Enviado Especial EUGENIO SÁNCHEZ C.—

MONTEVIDE. (Especial).— Hoy cumple Chile su segunda presentación en el Torneo Sudamericano y en el preliminar de la reunión doble del Estadio Centenario, nuestra Selección se cotejará con la de Paraguay, que en su primer partido, cayó derrotada ante Argentina, por 4 a 1.

¿Cómo ven este partido nuestros jugadores? Ayer consultamos a varios y éstas fueron sus respuestas:

OLIVARES: "Será un partido muy bravo. Típicamente no los vi bien contra Argentina; pero tienen una fortaleza física sorprendente y nunca dan por perdida una pelota. No darán trabajo, aunque creo que ganaremos".

ADRIAZOLA: "Es un equipo muy recio. Aprovechan muy bien el físico. Los paraguayos se han superado desde que los vi y jugué contra ellos en la última Copa Libertadores. Será un partido difícilísimo".

FIGUEROA: "No cabe duda que nos darán bastante que hacer en la cancha; pero ya estamos bien en todos los aspectos. Creo que ganaremos".

VILLANUEVA: "Pienso que el partido de hoy con Paraguay, será más difícil para nosotros que con Uruguay, por ejemplo. No cabe duda que ellos contan con los espectadores, aunque animicamente, estan-

mos muy bien. Si no ganamos, a ellos también les costaría bastante salir airosos de la cancha".

CRUZ: "Tengo una fe "párbara" en el equipo y vamos a jugar bien. Sé que ganaremos".

HODGE: "Se vieron bien los paraguayos en el partido con Argentina y prueba de ello, es que en un momento empataron el marcador. Nosotros no tenemos problemas y jugaremos mejor que se vio, son "fuertes" y van a tomas".

MARCOS: "Chile técnicamente es superior y ésa será la gran contra de los paraguayos. Trataremos de explotarlos por ese lado. Seguro que ganaremos".

CASTRO: "Nunca me gustó opinar antes de un partido, ya que los jugadores son verdaderos "rojos" y dan bastante duro. Nuestra mejor arma puede ser jugárselas con tranquilidad y tocando el balón, ya que ellos, de acuerdo a lo que se vio, son "fuertes" y van a tomas".

PRIETO: "No le tengo ni "piza" de miedo a los paraguayos. Ciero que jugaron a ratos muy bien contra Argentina; pero técnicamente, somos superiores. En 1966 me to-



Pedro Araya

Para Chile la la.

jornada del S. A.

Militar Ecuestre

El Tte. Lavin, en "Sultán", venció con cero

falta

Montevideo. (Especial para LA NACION) Eugenio Lavin, integrante del equipo ecuestre militar de Chile, con el caballo Sultán, se impuso en la primera prueba del Campeonato Sudamericano. Ministerio de Educación que se inició ayer en Montevideo, y que se prolongará hasta el próximo domingo 29 del presente.

El teniente Lavin cumplió la primera fase del campeonato, el recorrido de saltos, de velocidad y conducción, sin anotar faltas y demostrando un control total sobre el animal que le tocó en sorteo y que nunca antes había montado.

Este evento ecuestre militar se cumplió cumpliendo en la cancha de salto Ruedo del Prado, de la capital uruguaya, y la segunda etapa, recorrido potencia, se cumplirá hoy.

# Barcia, en lo Suyo; Mario Molina, Opaco

Diverso trámite y significación tuvieron los triunfos de los peleadores chilenos ante los argentinos Núñez y Cuevas. Barcia exhibió sus virtudes y defectos de siempre, pero ahorra no noqueó. Molina, sin fuerza ni temperamento agresivo, se vio menos exigido y no mostró nada nuevo

Por César Fredes R.



JORGE BARCIA, ganador del argentino Enrique Núñez en el semifondo del viernes. Su primera victoria por puntos logró el invicto gallo chileno.



MARIO MOLINA, que agregó un nuevo K. O. T. a su campana ante el modestísimo transandino David Cuevas actuando en la categoría liviana.

**CITRONETAS**  
REVISIONES Y MECANICA GENERAL  
Especialidad en desabollado y pintura  
**CAJARDO HNOS.**  
Santa Isabel N° 83 — Teléfono 35197



Liga Independiente de los Barrios sigue su torneo

Con varios encuentros continúa en canchas de localidades vecinas a la capital, el Campeonato de Verano de los Barrios, organizado por la Liga Independiente.

Los partidos programados para hoy son los siguientes:

**CANCHAS:** Estadio San Ignacio, en Calera de Tambo; 14 y 15 horas, Milán de Núñez con Deportivo Unión San Ignacio (terceros y segundos); árbitro Pedro Miranda y Juventino Sáez.

16.10 horas: Deportivo Santa Marta con Juan Ortiz (equipos B); árbitro Delfín Alvarez.

17.25 hrs.: Deportivo Unión San Ignacio con Deportivo Milán (equipos A); árbitro Octavio Valenzuela.

18.30 hrs.: Deportivo Carreraria Juan Ortega de Quinta Normal con Santa Marta de Colina; árbitro Elias Cornejo.

**CANCHAS HIJUELAS:** Deportivo Triclor con Filial de Colo Colo; director de turno Horacio Cárdenas.

**CANCHAS BÁSICO:** Deportivo Independiente con Deportivo Guardia Marina Biacumán; director de turno Pedro Olivares.

**CANCHAS HUALESCO:** San José con Deportivo Cultural

Entre las labores cumplidas por esta entidad el año pasado destacaron la gira a Villa Angostura (Argentina y Osorno) y la actuación de los corredores del Centro en Perú. La memoria anual y el balance de tesorería fueron aprobados por amplia mayoría por la asamblea.

Renca; director de turno Tito Bustos.

La Liga Independiente de Fútbol de los Barrios tendrá el martes, a las 20.30 horas, en su sede social de Alameda N° 87, una importante reunión, a la cual cita a todos los dirigentes de sus clubes. En forma especial a Unión Santa Rosa de Lampa, Deportivo Mina La Teatina de Pudahuel, Deportivo Santa Elena de Longuén, Deportivo Santa Adela, José Cáceres de Maipú, Deportivo Naval y Juventud 12 de Octubre, de Santiago.

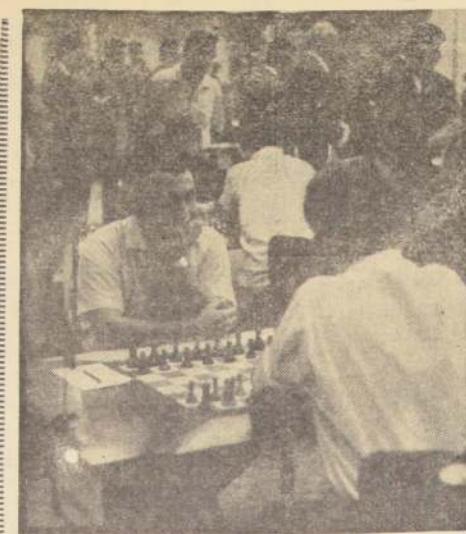
**Centro Motorístico**

Centauro eligió nueva Directiva

Nueva directiva eligió el Centro Motorístico Centauro de Núñez quedando encabezada por Hugo Contalda A quien fue reelegido secretario general por Alfredo Molina F. vicepresidente; Enrique Valenzuela P. secretario reelecto; Luis Guerra como secretario; Nicolás González R. tesorero (reelegido); Fernando Méndez R. profesor (reelegido); directores: Juan Araya, Luis Jara, Andrés García, Patricio Morales, director técnico; Inspectores de Cuentas: Enrique Valenzuela y Andrés García.

Entre las labores cumplidas por esta entidad el año pasado destacaron la gira a Villa Angostura (Argentina y Osorno) y la actuación de los corredores del Centro en Perú. La memoria anual y el balance de tesorería fueron aprobados por amplia mayoría por la asamblea.

En la gira de la Escuela del Tenis de la UC, a varias ciudades del sur.



EL CAMPEON MUNDIAL, Tigran Petrosian, hizo interesantes declaraciones a un corresponsal de la APN, en las cuales señala a Bobby Fisher como un gran ajedrecista, y cuyas intenciones son volver a la lucha por el campeonato mundial. En la nota gráfica, el campeón mundial enfrentando a Bent Larsen, durante la Olimpiada de La Habana.

## AMPLIO EXITO DE LOS TENISTAS DE U. C. EN EL SUR

La Escuela del Tenis del Club Deportivo de la Universidad Católica alcanzó el martes la meta que sus dirigentes se habían trazado: Punta Arenas. La campaña de difusión de este deporte, que se inició el miércoles 4 en Rancagua, para luego seguir a Tomé, Concepción, Viña del Mar, Puerto Montt, Puerto Varas y Puerto Montt, llegó a su última etapa.

La actuación en Punta Arenas culminará hoy cuando se realice una presentación de enseñanza masiva del tenis, a cargo del profesor Hernán Guzmán y de todos los integrantes de la delegación. Luego, Patricio Cornejo, el astro del grupo, enfrentará a todos los jugadores infantiles de la zona.

La vuelta de este grupo que ha triunfado en toda la línea, está programada para el lunes, en vuelo directo de LAN-Chile. Hernán Guzmán, Patricio Gómez y Luis Guzmán, se quedarán en Punta Arenas, invitados por el Magallanes Lawn Tennis.

Debemos recordar que el gran maestro trasandino participó en el torneo de Candidatos de Ámsterdam, hace algunos años, junto al gran maestro Herman Pilnik, donde, dada su juventud, ocupó el último lugar, pero enfrentando a los mejores valores ajedrecísticos del momento. En ese momento ostentaba el título de campeón mundial juvenil.

## Núñoa, Campeón Intermunicipal



Núñoa se clasificó campeón invitado de fútbol del Torneo Intermunicipal, organizado por la Asociación Deportiva de Empleados Municipales de Núñoa.

El equipo vencedor, derrotó en el partido final y en que estaba en disputa

el título, a La Reina por 3 a 1.

Otros competidores, además de los nombrados, fueron San Bernardo y La Cisterna.

En la nota gráfica aparece el equipo campeón. De pie, izquierda a derecha: Edmundo Passalacqua, Juan

Accituno, Patricio Farías, Jaime Concha, Juan Concha y Juan Garrido. Agachados: Miguel Hurtado, Raúl Maturana, Gabriel Farías, Jaime Muñoz José Espinoza y Manuel Inostroza. Además jugaron: Avelino Arturo Trincado y Carlos Farfán.

## Fútbol Inglés:

## LIVERPOOL PASO AL PRIMER LUGAR

LONDRES, 21 (UPI).— Liverpool derrotó hoy a Southampton por dos a uno y pasó así al primer puesto del campeonato inglés de fútbol, que ganó la temporada anterior.

Los resultados generales de la jornada fueron estos (con indicación del resultado entre paréntesis).

Blackpool 0, Arsenal 3 (0-1); Chelsea 3, Aston Villa 1 (0-1);

Liverpool totaliza 37 puntos en 27 partidos, siguiéndole Manchester United 36-26. Nottingham Forest 35-27; Stoke City 32-27; Chelsea 32-27; Leeds United 32-26; Tottenham Hotspur 31-27; Leicester City 29-27; Westham 28-27; Everton 27-26; Burnley 27-27; Arsenal 27-27; Sheffield United 25-27; Fulham 24-27; Sunderland 22-26; Southampton 21-27; Aston Villa 21-25; West Bromwich Albion 19-27; Newcastle United 17-26; Blackpool 15-27.

Empieza temporada oficial de veleros

## PEDRO ALTMAN FUE REELEGIDO PRESIDENTE DEL CLUB MAGALLANES

En Valparaíso se dará comienzo hoy a la temporada oficial de los veleros llamados cruceros, evento que estará a cargo del Club Náutico Océano, entidad que agrupa a las embarcaciones que navegan fuera de la bahía.

Este certamen contará con la presencia de la casi totalidad de los clubes existentes en el país, sobresaliendo, entre todos, el esfuerzo por el Club Náutico de Oficiales de la Armada Nacional, encargado que se hará presente con tres veleros, los que han venido navegando desde Talcahuano a Valparaíso.

Estas embarcaciones serán tripuladas por oficiales de la Marina de Guerra y que, sin duda, serán grandes rivales para el Vanguard de Luis Rosselot, que es el actual campeón chileno de la especialidad.

## SE VENDE CUERO Y HULE PLASTICO A

Fº 5 EL KILO TRATAR CALLE

Sargentito Candelaria N° 1971

Detrás del Estadio Nacional DE 10 A 18 HORAS

SE VENDE CUERO Y HULE PLASTICO A

Fº 5 EL KILO TRATAR CALLE

Sargentito Candelaria N° 1971

Detrás del Estadio Nacional DE 10 A 18 HORAS

SE VENDE CUERO Y HULE PLASTICO A

Fº 5 EL KILO TRATAR CALLE

Sargentito Candelaria N° 1971

Detrás del Estadio Nacional DE 10 A 18 HORAS

SE VENDE CUERO Y HULE PLASTICO A

Fº 5 EL KILO TRATAR CALLE

Sargentito Candelaria N° 1971

Detrás del Estadio Nacional DE 10 A 18 HORAS

SE VENDE CUERO Y HULE PLASTICO A

Fº 5 EL KILO TRATAR CALLE

Sargentito Candelaria N° 1971

Detrás del Estadio Nacional DE 10 A 18 HORAS

SE VENDE CUERO Y HULE PLASTICO A

Fº 5 EL KILO TRATAR CALLE

Sargentito Candelaria N° 1971

Detrás del Estadio Nacional DE 10 A 18 HORAS

SE VENDE CUERO Y HULE PLASTICO A

Fº 5 EL KILO TRATAR CALLE

Sargentito Candelaria N° 1971

Detrás del Estadio Nacional DE 10 A 18 HORAS

SE VENDE CUERO Y HULE PLASTICO A

Fº 5 EL KILO TRATAR CALLE

Sargentito Candelaria N° 1971

Detrás del Estadio Nacional DE 10 A 18 HORAS

SE VENDE CUERO Y HULE PLASTICO A

Fº 5 EL KILO TRATAR CALLE

Sargentito Candelaria N° 1971

Detrás del Estadio Nacional DE 10 A 18 HORAS

SE VENDE CUERO Y HULE PLASTICO A

Fº 5 EL KILO TRATAR CALLE

Sargentito Candelaria N° 1971

Detrás del Estadio Nacional DE 10 A 18 HORAS

SE VENDE CUERO Y HULE PLASTICO A

Fº 5 EL KILO TRATAR CALLE

Sargentito Candelaria N° 1971

Detrás del Estadio Nacional DE 10 A 18 HORAS

SE VENDE CUERO Y HULE PLASTICO A

Fº 5 EL KILO TRATAR CALLE

Sargentito Candelaria N° 1971

Detrás del Estadio Nacional DE 10 A 18 HORAS

SE VENDE CUERO Y HULE PLASTICO A

Fº 5 EL KILO TRATAR CALLE

Sargentito Candelaria N° 1971

Detrás del Estadio Nacional DE 10 A 18 HORAS

SE VENDE CUERO Y HULE PLASTICO A

Fº 5 EL KILO TRATAR CALLE

Sargentito Candelaria N° 1971

Detrás del Estadio Nacional DE 10 A 18 HORAS

SE VENDE CUERO Y HULE PLASTICO A

Fº 5 EL KILO TRATAR CALLE

Sargentito Candelaria N° 1971

Detrás del Estadio Nacional DE 10 A 18 HORAS

SE VENDE CUERO Y HULE PLASTICO A

Fº 5 EL KILO TRATAR CALLE

Sargentito Candelaria N° 1971

Detrás del Estadio Nacional DE 10 A 18 HORAS

SE VENDE CUERO Y HULE PLASTICO A

Fº 5 EL KILO TRATAR CALLE

Sargentito Candelaria N° 1971

Detrás del Estadio Nacional DE 10 A 18 HORAS

SE VENDE CUERO Y HULE PLASTICO A

Fº 5 EL KILO TRATAR CALLE

Sargentito Candelaria N° 1971

Detrás del Estadio Nacional DE 10 A 18 HORAS

SE VENDE CUERO Y HULE PLASTICO A</

**FUTBOLERIAS****ADOLFO OLIVARES  
A HUACHIPATO**

Adolfo Olivares, el discutido centro delantero de la Universidad de Chile que nunca tuvo oportunidad de demostrar sus cualidades jugando en forma continua, fue transferido al Club Huachipato por una alzada suma de dinero. El club universitario del pase, Universidad de Chile recibió de los usureros la suma de los usos 25 mil escudos y el jugador 25 mil por un año. Vacaciones en el "Chiquito".

El directorio de Santiago Morning, de común acuerdo con el eventual entrenador, Salvador Novoa, otorgó vacaciones al plantel de Honor, feriado que se extiende hasta los primeros días de febrero. Los jugadores que deben renovar contrato, que son la casi totalidad de los titulares, siguen en conversaciones y el tira y afloja durará seguramente varios días.

De Antofagasta, pidieron jugadores de la Católica.

Luego de la buena actuación cumplida por los jugadores de Universidad Católica que reforzaron a Antofagasta Portuario tras la salida de Estrella Roja de Huancayo, dirigentes nortinos insisten en conseguir los servicios de Adán Godoy, Juan Barrales, Esteban Varas y Juan Páez. Emisarios han conversado en varias oportunidades con Alfredo Astura, Ge-

rante de la U.C., pero por el momento no han adelantado nada.

Abel González dejaría a Calera.

El buen zaguero centro de Unión Calera que viene contrato con los cementerios el 31 del presente, tiene presupuestado cambiar de aires, y en su momento está un ofrecimiento de Huachipato. Las recomendaciones para su traspaso vienen de proporciones. Adolfo Olivares, nuevo figura del cuadro sureño.

Jugadores en busca de Club.

Vicente Pistrasanta, interior izquierdo y Benito Carvallo, puntero izquierdo, integrantes ambos del equipo mendocino Colina de Gol, que realiza una gira por Chile, quieren quedarse en el fútbol profesional. Sus antecedentes son conocidos, ya que ambos integraron la selección de Mendoza para Huachipato.

En una información que antecede a esta, se señala, que la directiva de Huachipato estudia la posibilidad de contratar al back centro de La Calera, Abel González. En caso que esta operación no se concrete, existen también conversaciones con Fidel Zuleta de Audax Italiano y con Victor Figueredo de La Serena. Uno de los tres será el



ADOLFO OLIVARES, que en la nota gráfica aparece disputando la pelota con Elias Figueroa, dejó de integrar el cuadro de la "U", ya que firmó por Huachipato.

**FUTBOL JUVENIL:****SIGUE CUADRANGULAR EN  
EL SUR CON MATCH DE LA  
UNION Y PUERTO MONTT**

A su fase final se resolvé el nombre de los dos equipos que irán al 8º Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol, a jugarse en Antofagasta, entrara el cuadrangular que estos animando La Unión, Lota, Puerto Montt y Punta Arenas, en el estadio de los primeros. En el encuentro de hoy jugarán en reunión simple, Puerto Montt y La Unión, definiendo de paso el título de campeón de la séptima zona. Este cuadrangular terminará el martes, con los encuentros de La Unión — Lota, y Punta Arenas — Puerto Montt. Una vez que se conozca el nombre de los dos equipos fi-

nalistas, éstos embarcarán hacia Santiago, desde donde, el 27, a las 8.30 horas, conjuntamente con el Plantel Cadetes y San Bernardo, viajarán a Antofagasta. Hasta el momento, se han hecho presentes otorgando premios para los equipos finalistas del 8º Nacional Juvenil, entre otros, las siguientes instituciones y personas: Federación de Fútbol de Chile, Asociación Nacional de Fútbol Amateurs (ANFA), Asociación Central de Fútbol, Director de Deportes del Estado Honorable Comisión Nacional Juvenil, Huachipato, María Cáceres, Alejandro Luengo, Francisco Venegas, Elena Pazos.

**OFERTAS ESPECIALES  
PARA VERANEANTES!**

Casa mayorista vende directamente al público desde una unidad

**OFERTAS PARA ELAS**

Trajes de Baño "Catalina" 100 mod. a elegir, a .....	29.80 c/u.
Finas Blusas en batista y bordado, a .....	9.80 "
Finísimas Blusas en Colyeron, colores de moda, a .....	18.50 "
Blusas Batista bordadas, a .....	24.90 "
Faldas Inarrugables, a .....	21.80 "
Pantalones Polycron Wash and Wear, indesplazables, a .....	39.80 "
Enaguas Nylon modelo americano, a .....	5.90 "
Enaguas finas batista, encaje Nylon, a .....	12.90 "
Elegantes camisas de noche, batista estampada, a .....	12.90 "
Bonitas pinturas tela Caupolicán, a .....	9.20 "
Polaras hilo mercerizado, a .....	23.80 "
Pantaloncitos para niñas en cabezas de rana, a .....	3.50 "
Pantalones gabardina sanforizada, a .....	19.80 "
Pantalones stretch "Helanca", a .....	59.80 "
Toallas grandes 28 x 49, a .....	9.80 "
Media sábana de caño "Chiteco", a .....	23.80 "
1 litro de fina laca "Leda", a .....	7.90 "
½ litro de colonia "Inglesa", a .....	7.20 "
½ litro de champú de huevo, almendras y frutillas, a .....	2.50 "
Bronceador "Solbronx Crema", a .....	1.98 "
Bronceador "Solbronx Líquido", a .....	3.99 "
Crema Macken grande, a .....	0.59 "
Crema Eva King, gigante, a .....	1.58 "
Tinturas, Roux y Miss Clairol, a .....	5.20 "

**OFERTAS PARA EL**

Camisas Sport "Yak", a .....	15.90 c/u.
Finísimas camisas deportivas, a .....	23.80 "
Camisas popelina blanca, a .....	9.90 "
Camisa blancas mercerizadas con repuesto, a .....	13.80 "
Camisa Perlón Wash and Wear, a .....	24.80 "
Camisa Polycron Wash and Wear, a .....	32.80 "
Pijamas popelina mercerizada, a .....	27.80 "
Shorts bañador "Catalina", a .....	17.00 "
Finos pañuelos de hilo, a .....	9.20 doc.
Soguetes stretch "Monarch", a .....	3.90 "
Finísimas corbatas de rayón, a .....	32.80 "
Pantalones Palm Beach, inarrugables, a .....	34.80 "
Pantalones Lino, inarrugables, a .....	9.50 "
Polaras en fino gamuza fantasía, a .....	29.80 "
Polaras Bañón, manga larga, a .....	27.80 "
Pantalones gabardina sanitizada, a .....	29.80 "
Pantalón bañón "Stretch Helanca", a .....	10.50 "
½ litro Lavanda "Inglesa", a .....	5.80 "
Fina máquina de afeitar dorada, a .....	1.35 "
5 hojas Super Gillette Dorada, por 3 hojas Gillette St. 1000, inoxidables, a .....	2.10 "

**OFERTAS PARA NIÑOS**

Short de baño "Catalina", a .....	5.80 c/u.
Pantalón de baño "Catalina Stretch", a .....	8.90 "
Polaras tipo esponja a rayas horizontales .....	5.90 "
Polaras estampadas "Walt Disney", a .....	4.50 "
Polaras fantasia, réclame, 2 a 4 años .....	2.78 "
Polaras fantasía, réclame, 6 a 10 años .....	3.48 "
Pantaloncitos cortes de gabardina .....	4.50 "
Jardineras bordadas de gabardina .....	5.20 "
Camisas blancas de popelina .....	5.90 "
Ternitas de lino .....	22.80 "
Blue Jeans sanforizados .....	6.50 "
Gran surtidor en repa de guaguas, y grandes descuentos por decenas a comerciantes e instituciones.	

Almacén Distribuidor de la Industria Chilena

**LEONEL  
REFORZARA  
A LA U. C.**

En definitiva, el famoso conjunto portugués de fútbol, Benfica, jugará un solo match en Chile. Será frente a Universidad Católica, actual campeón profesional, el miércoles 25, a las 21 horas, en el Estadio Nacional.

**LEONEL GRAN  
REFUERZO**

Ante la responsabilidad que significa enfrentar a un adversario de esta categoría, Universidad Católica, su director técnico, Luis Vidal, ha tomado algunas precauciones, y es así como fuera de concentrar con anticipación al equipo, pidió algunos refuerzos, que hasta el momento son Astorga, Quintano y Leonel Sánchez, de Universidad de Chile; P. Arancibia, de Everton, y "Chamaco" Valdés, de Colo Colo.

**VEREMOS A EUSEBIO**

Entre los astros que trae en esta oportunidad Benfica, se cuentan el incomparable Eusebio, el mejor jugador de Europa en la actualidad, y a quien solo se le compara con el Rey Pelé. Eusebio fue scorer absoluto de la última Copa Rímet.

Junto al astro de color,

**HOMENAJE A RIERA**

El directorio de Universidad Católica prepara en esta oportunidad un homenaje a Fernando Riera, estrella que se concretará durante el descanso del match del miércoles 25 en el Estadio Nacional.

Los socios y simpatizantes también preparan un homenaje para el discutido, pero competente entrenador, que ahora triunfa en Portugal frente al poderoso Benfica, doble campeón de Europa y varias veces campeón de su país.

**LLEGA EL LUNES**

Benfica debe estar en Santiago el lunes a media tarde, para quedar hospedado en el Hotel Carlos V. El mismo día de la llegada, Fernando Riera ofrecerá una conferencia de prensa.

**Viejos amigos...**

Seguramente don Olegario González hubiera podido cambiar el neumático trasero de su coche.

El hijo mayor, le hubiera ayudado a montar la gata; la regalona, le hubiera dado útiles consejos y su señora bueno, le habría recordado que con neumáticos gastados no se puede ir muy lejos. Con esta eficaz colaboración el asunto hubiera concluido en una hora, a lo más.

Fue una agradable sorpresa para el Servicio de Auxilio Caminero de INSA — que estaba patrullando el camino a Cartagena y Algarrobo como todos los domingos — encontrarse con don Olegario a quien ya había atendido el año pasado y al que consideran, por lo tanto, un viejo amigo.

En menos de diez minutos le cambiaron y parcharon el neumático, en forma totalmente gratuita, por cierto, y aun les quedó tiempo para tomarle una fotografía a la familia.

Así fue como don Olegario González pudo llegar a la playa antes de las doce, lo cual es muy importante para INSA, porque

**INSA ES SU AMIGO EN LA CARRETERA**

DESDE MONTEVIDEO:

# Chile Es aún Una Incógnita

Mientras el panorama general se aclara, con las actuaciones de los 6 protagonistas del 23º Sudamericano, nuestra Selección es una duda para argentinos y uruguayos, los grandes candidatos  
(Comenta Juan Carlos Franco desde Uruguay)

MONTEVIDEO (De nuestro enviado especial Juan Carlos Franco).— Ya tenemos un panorama general de los protagonistas de este tan traido y llevado 23er Campeonato Sudamericano de Fútbol y podemos ofrecerles a los lectores de LA NACION una idea, también general, del cuadro que se presenta, cuando todos los equipos tienen un partido cumplido y al comenzar una nueva rueda, con el partido de esta noche entre Uruguay y Venezuela.

Aparecen, con el solo antecedente de un partido, tres grupos nítidos, hasta ahora: 1º) Argentina y Uruguay, 2º) Chile y Paraguay, y 3º) Bolivia y Venezuela. Es decir que el partido del domingo puede significar la incorporación de los nuestros, si ganan, al grupo de arriba, para empezar a convertirse en problema para los locales y los de la AFA.

En el primer grupo, debemos decir que una duda se nos despejó. Sabíamos y lo dijimos en Santiago, que los argentinos traían un equipo con la mayor constelación de nombres del Campeonato. Faltaba saber si además de astros habían corazón, garra y ganas de luchar para ganar el Torneo.

Esa duda quedó resuelta en el match con Paraguay al mostrar los albicelestes, ante un rival muy bravo para debutar, que tenía poder de recuperación y guapeza suficiente como para oponerse a quienes hacen de la reciedumbre una de sus armas, como son los "Paraguas". Este elenco de Argentina responde en cualquier terreno y eso es un factor muy importante para un team que pretende ganar un Sudamericano fuera de casa.

Junto con esa nueva faceta, los trastandinos ofrecen una vez más su técnica maravillosa e igualable. En este terreno están Marzolini, Albrecht, Bracamonte, Artimo, Gonzalito y Masi. La fuerza la ponen Ovejero, Acevedo, Rojas, Calles y otros. Con un planteo bastante claro de 4-3-3 muy clásico Argentina se está convirtiendo en gran candidato. Si es que alguna vez se dudo de esa condición.

Uruguay no tuvo un rival muy fuerte en su debut. Bolivia, exhibiendo mucha aplicación y fuerza en su defensa mostró ser inofensiva en ataque y rústica en general, sin valores de mucha calidad técnica. Sin embargo los orientales, sin llegar a la calidad y a la conjunción de astros de los argentinos, tienen como gran factor su técnica y sobre todo (y esto para los "charruas") es importante son locales y jamás la celeste ha "destendido" en el legendario Estadio Centenario.

La falta de trabajo de conjunto, pero eso lo está adquiriendo ahora y sus fundamentos sus cimientos futbolísticos, le permiten alcanzar jerarquía de equipo antes que a otros seleccionados. Pedro Rocha, Montero, Oyarbide, el arquero Manrique (que debe ser titular en cualquier momento), Cetano y Varela aportan, entre otros, la calidad individual, en tanto que los demás están trabajando para coordinar con ellos y servir al equipo.

Todo esto hace presumir, sin que frene a Bolivia, se haya mostrado tanto como Argentina debió hacerlo ante Paraguay, que los locales son una vez más candidatos a ganar el título en esa final que ya está programada y en la que sólo pueden interesar, desafiéndola Chile o Paraguay. LA SELECCION CHILENA sólo muestra a medias

Yá Iremos analizando

sus posibilidades. Empieza abrumando a los venezolanos y luego, como ya es tradicional, empieza a complicarse un partido que era fácil. "Falta de preparación y de estado físico adecuado" fueron razones que nos exigieron nuestros muchachos, y la verdad es que parecen valideras. Yo podría agregar que también evidenciaron demasiada confianza en la debilidad del rústico pero entusiasta adversario y lo dejaron crecer. Pero la defensa respondió y al ver que los dos goles eran suficientes, se encogió un poco con el resultado para esconder "algunos ases" y para no arriesgar en un partido que se ganaba con facilidad.

Podríamos decir que como es tradicional en el fútbol de Scopelli, el equipo respondió a medida del rival. Apuró cuando debía, aseguró con frialdad el partido y luego, con esa misma frialdad especuló con el resultado para asegurar los dos puntos y la victoria, aunque sin entusiasmo.

Por último, Bolivia y Venezuela, salvo algún repunte en idea de fútbol, su entusiasmo y derroche de energías y, por último, una tendencia muy en boga y explicable para aplicarse a cerrados sistemas defensivos, es muy poco lo que han mostrado hasta ahora y parecen estar destinados a terminar en los dos últimos lugares, a menos que hagan alguna "barabassada" a costa de chichos o paraguayos.

Así están las cosas, cuando entramos en una nueva vuelta de partidos y mientras el certamen empieza poco a poco a entrar en el entusiasmo de los hinchas locales. Ello, en todo caso, no significa que mejore la asistencia, pero en todo caso están empezando a saber que hay un Sudamericano en su casa, hecho del que no parecían haberse percatado.

Yá Iremos analizando



PEDRO ARAYA tuvo en el match con Venezuela una influencia decisiva, y fue autor de la jugada previa al primer gol chileno. En el grabado, el puntero derecho de Chile, celebra jubilosamente el tanto que señaló Rubén Marcos, mientras ya nadie pueden hacer Fassano, arquero venezolano, que está caído, ni tampoco Ellé ni Vidal.

## Concurso Año del Cincuentenario:

# 'ESTRELLAS DEL DEPORTE, EL TEATRO Y LA CANCION' TAMBIEN RIFARA UNA CASA

Además de televisores, relojes y miles de regalos más.— Conozca el millonario y original sorteo que LA NACION ofrece a sus lectores

En el Año del Cincuentenario LA NACION echa la casa por la ventana en su millonario concurso "ESTRELLAS DEL DEPORTE, EL TEATRO Y LA CANCION".

A los diez televisores, cuarenta relojes, se incorpora nada menos que UNA CASA prefabricada. Esto significa que el lector que sea la adjudicataria, viva donde vive podrá usarla. En el norte, en el sur, en la costa o en la cordillera, es igual. UNA CASA será igualmente útil.

A continuación Album con fotografías de los astros favoritos del deporte, el teatro y la canción: "Chamaco" Valdés, Pedro Araya, "Chita" Cruz, Américo Simonet, Américo Vargas, Cecilia Luis Díaz, el "Pollo" Fuentes son algunas de las "estrellas" que al concurso las permitirán ganarse alguno de los fabulosos y millonarios premios que el concurso "ESTRELLAS DEL DEPORTE, EL TEATRO Y LA CANCION" irá entregando entre sus favorecidos a través de CINCO sorteos durante su desarrollo.

Hay que estar atento al inicio de la publicación de las fotografías de las "estrellas" que resplandecen brillan en el firmamento de la popularidad chilena.

Póngase en órbita, lector, en cuanto publiquemos las primeras fotografías! ¡Le conviene, no se arrepentirá!

### COMO OBTENER EL ALBUM

El lector concursante puede comprar el Álbum cancelando la cantidad de UN ESCUDO (E\$ 1) o mediante el canje de VEINTE (20) CUPONES que con este destino irá publicando en sus páginas nuestro diario. Tanto la adquisición como el canje del Álbum se podrán efectuar en nuestras oficinas situadas en el primer piso de LA NACION, calle Agustinas 1269 o en nuestras agencias distribuidoras en provincias, cuya nómina daremos a conocer en nuestras diarias publicaciones.

Una vez con el Álbum en su poder, el concursante pegará las fotografías en las páginas y cuadros correspondientes. Por cada SEIS páginas COMPLETAS con fotografías, el participante tiene derecho a reclamar un CUPÓN NUMERADO, documento que le permitirá participar en un sorteo menor y en el final gigante del mes de diciembre.

### LOS CINCO SORTEOS

El certamen "ESTRELLAS DEL DEPORTE, EL TEATRO Y LA CANCION", que ofrece LA NACION en el Año del Cincuentenario a sus fieles lectores, brindará CINCO sorteos durante el desarrollo del concurso más fabuloso desde que éstos se iniciaron en nuestro diario. Cuatro sorteos previos y el de la gran final de diciembre. Los primeros se llevarán a efecto en el programa "PANTALLAS DEL DEPORTE", que dirige y anima Hernán Solís, en el Canal 13 de televisión, Universidad Católica, durante los meses de ABRIL, JULIO, SEPTIEMBRE y NOVIEMBRE próximos. El gigante y fabuloso tendrá como fecha de

ejecución el navideño mes de DICIEMBRE, en las tombolas de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, que no tardará en presentarse.

A prepararse amigos lectores—grandes y chicos—para juntar las fotografías de los astros favoritos, entretenimiento que les permitirá ganar millones de pesos, entre los que se hallan diez televisores, cuarenta relojes y una casa prefabricada.



# HONSA

## NUEVO HORARIO

### Reserva de Hoteles

A fin de facilitar al público las reservas en sus Hoteles y Hosterías, HONSA ha dispuesto un Nuevo Horario de Atención que incluye los días Sábados y Domingos y que es el siguiente:

**SABADOS: 9 a 12 M. horas**  
**DOMINGOS: 9 a 12 M. horas**  
**LUNES A VIERNES: de 8.30 A.M. a 8.30 P.M. ininterrumpidamente**

Rogamos hacer sus Reservas con anticipación en nuestra Oficina de Reservas,

**José Miguel de la Barra N° 433**  
 o en su Agencia de Viajes preferida

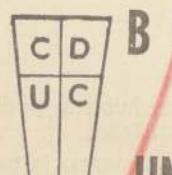
**HONSA**  
 HOTELERA NACIONAL S.A.

# INSECTICIDA

## TANAX ES UNICO

# CLUB DEPORTIVO

## UNIVERSIDAD CATOLICA



BENFICA

VERSUS

# UNIVERSIDAD

## CATOLICA

A LAS 21 HORAS

Vea el miércoles 25 en el Estadio Nacional, al dos veces campeón de Europa dirigido por FERNANDO RIERA.

Única actuación en el SUDAMERICANO

Vea a Eusebio, considerado el mejor jugador del Campeonato Mundial de Inglaterra. BENFICA TRAE EN SUS FILAS A SIETE INTEGRANTES DE LA SELECCION PORTUGUESA.

# PUERTAS - VENTANAS - PERSIANAS

SURTIDO COMPLETO PARA ENTREGA INMEDIATA.  
 • TRABAJOS DE MEDIDAS ESPECIALES.  
 • SOLICITE PRESUPUESTO.  
 • PRECIOS Y CALIDAD SIN COMPETENCIA.

MADERAS DE RAULI EN BIUTO  
 FABRICA: CHILOE 3970 — FONO 52213  
 DR GRAN AVENIDA, PARADERO 6, CAS. 163



**RECORD**

"CUIDE" la carrocería de su coche  
 SELLANDOLA a prueba de OXIDO POLVO Y RUIDOS

la protegemos con el  
**SELLADO - GEMACO**

INVESTIMENTO A BASE DE CALICHO  
 PARA SUBESTRUCTURA QUE MANTIENE  
 SIEMPRE NUEVA LA CARROCERIA.

Evita la corrosión. Impide filtraciones  
 de agua y tierra. Elimina ruidos.

Mantiene firmas los pernos.



GEMACO  
 RAULI 651  
 FONO 392327



# EL AVISO ECONOMICO DE HOY

4) Automóviles.  
garajes y vehículos

## BICICLETAS

BICICLETAS "TOUR DE FRANCE" diferentes medidas, ruedas, repuestos por mayor, menor. Fábrica: "Cycles Victoria", San Diego 1317. Teléfono 55117. Matucana 26-D C. 31-XI-67-4

## 9) Compraventas variadas

HABENDOSE EXTRAVIADO TALONA, Nro de cheques Serie K.E. N° 701055 al 7010675, Banco de Chile Central, nulo por aviso. A. 23 - 14.

JORSACOR NECESITA URGENTE  
automóviles y camiones. Avenida  
Bulnes 367. C. 44.

QUIEREN VENDER SU COCHE O COM-  
PRAR OTRO? JORSACOR, Avenida BUL-  
NES 367. C. 44.

## Turno de Farmacias

SEMANA COMPRENDIDA  
ENTRE EL 21 DE ENERO DE  
AL 28 DE ENERO DE  
1967.

1er SECTOR — Mapo-  
chuela Avda Bdo O'Hig-  
gins, Teatinos, Cerro Sta.  
Lucia, KLEIN, Huérfanos  
1095; BENTJERODT, Es-  
tadio 297; BIO BIO, Dia-  
gnal Cervantes 836; MI-  
RAFLORES, Avda. Bdo  
O'Higgins 488.

2º SECTOR — Catedral,  
San Pablo, Avda Matu-  
cana; SAN RAFAEL, Av-  
nida Matucana 969; POS-  
TER, San Pablo 208; LA-  
BRIN N° 1 — Chacabuco  
433; PROFESIONAL, San  
Pablo 2303; LAS AGUAS-  
TIN, Riquelme 373.

3er SECTOR — Quinta  
Normal, Carrascal, Bian-  
quedero; SANTA TERESA,  
B. Benedicto XV 230;  
BLANQUEADO, San Pa-  
blo 5125; FENIX, J. J.  
Pérez 6099; WINTER, Se-  
rrano 1356 (Las Barran-  
cas); LO ESPINOZA, Lo  
Espinoza 2654; LAUTA-  
RO, Salvador Gutiérrez  
5947.

4º SECTOR — Estación  
Central, Avda Bdo  
O'Higgins, San Diego,  
Zona de la Aguada;  
UNIVERSO, Avda Bdo  
O'Higgins 3153; IGLE-  
SIAS, Avda Bdo O'Hig-  
gins 1707; ALAMEDA,  
Avda Bdo O'Higgins  
2549; UNION, Avda Bdo  
O'Higgins 2998; DUCAL,  
Avda Blanca 2151; ME-  
XICO, Pedro Montt 2151;  
CATPOLICAN, Basuramán  
1002; VICTORIA, Cochra-  
ne 1401; SOLE, Infante  
Cardo 403 (Pobl. Alessan-  
dro), CARRERA, Los Pin-  
guitos 424.

5º SECTOR — Avenida  
Bdo O'Higgins, Franklin,  
San Diego, Avda Bustamante;  
CAMPAL, Portu-  
ño 497; ARTURO PRAT,  
Arturo Prat 698; ARME-  
NIA N° 2, Avda. Matías  
GONZALEZ, Carmen  
1439; LA NACIONAL,  
Avda. Portugal 1399;  
ARAUCO, Arauco 1077;

6º SECTOR — Avda  
Providencia, Villacura, Ave-  
nida Apoquindo; SALVAD-  
OR, Avda. Salvador 9;  
LOS LEONES, Avda. Pro-  
videncia 2374; PEDRO  
DE VALDIVIA, Avda. Pe-  
dro de Valdivia 925; LO  
SALDES, Américo Vespu-  
cio Norte 1033; IV CEN-  
TENARIO, Avda. IV Cen-  
tenario 6045.

OFERTA ESPECIAL

LIVINGS:  
SUPER GOBELIN  
COR COJIN PLUMA... E 600  
SUPER BROCATO... E 550  
FUNCIONAL EN LANA E 450  
VAROS ESTILOS  
BARATOS... E 200  
AVENIDA MEJICO 529

Por Recoleto, altura 2000 Casa particular

QUIEN USA "EVA KING"  
SIEMPRE TENDRA VEINTE AÑOS



Por cada aviso económico que ud. coloque en "LA NACION", recibirá como obsequio una CREMA de BELLEZA "EVA KING" gentileza de "EVA KING" y "LA NACION"

**estudie**  
practicando con  
estos materiales

ABONANDO UNA CUOTA REDUCIDA DE E\$ 15 POR MES USTED  
PUDE ESTUDIAR POR CORREO EN SU CASA.



**GRATIS**

## ESCUELAS LATINO AMERICANAS

ENSEÑANZA POR CORREO  
ESTADO 337, 59 piso, Of. 519  
Clasificador 862 - SANTIAGO

Sírvase enviarle GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"

NOMBRE \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_

CURSO \_\_\_\_\_

PIDA ESTE LIBRO

# Quinta Victoria para Manetta

La tercera victoria consecutiva y quinta de su campaña que se comprende de trece presentaciones, conquistó la yegua Manetta, en la prueba central del Hipódromo Chile.

La pupila de Jorge Inchausti corrió de las últimas hasta los comienzos de tierra derecha para atropellar con la última linea y derrotar a nuestro favorito Babá, que tuvo la más alta cotización con los 1.400 metros del premio "Arturo Muñoz Gamboa". Pese a los 55 kilos que

cargaba As de Trébol, salió resueltamente a tomar el mando. En su sigo que do Palqui. Por el centro Hato Rey. En las otras colocaciones Confidente, Hipocampo, Manetta, Babá y último Chiconel.

En el poste de los 1.200 metros As de Trébol se mantuvo al frente asediado por Palqui que no tardó en quejar en la vanguardia y derrotar a nuestro favorito Babá, que tuvo la más alta cotización con los 1.400 metros del premio "Arturo Muñoz Gamboa". Pese a los 55 kilos que

LA DIO EL N.º 13!

## Dividendo de Eo 1.346,20 Abono la Triple Final

El siguiente fue el movimiento en las apuestas triples que se jugaron en ambos hipódromos:

**HIPÓDROMO CHILE:** Un total de 4.455 vales entraron en juego, el N.º 4 CASSILLA totalizó 1.055 vales. Cada vole quedó con un dividendo nominal de E\$ 13.20. En la segunda válida se impuso el N.º 7 CAPITAN VENENO, que totalizó 257 vales. Cada vole quedó con un dividendo nominal de 54 escudos. En el rémata de la triple se perdieron dos vales. Los 258 vales en juego se distribuyeron de la siguiente manera: (1) AS DE TREBOL 26; (2) CHICONEL 15; (3) CONFIDENTE 5; (4) BABÁ 53; (5) HATO REY 47; (6) HIPOCAMPO 7; (7) MANETTA 61; (8) DALQUÍ 41; (9) YACAL 16; (10) NO CORRIO. Los vales acertados al N.º 7 MANETTA cobraron un dividendo definitivo de E\$ 555.

**TRIPLE CENTRAL:** 6.439 vales entraron en juego. El N.º 4 CASSILLA totalizó 1.055 vales. Cada vole quedó con un dividendo nominal de E\$ 13.20. En la segunda válida se impuso el N.º 7 CAPITAN VENENO, que totalizó 257 vales. Cada vole quedó con un dividendo nominal de 54 escudos. En el rémata de la triple se perdieron dos vales. Los 258 vales en juego se distribuyeron de la siguiente manera: (1) OPIADA NO COPRIO; (2) CASTO JOSÉ; (3) CHAMPONA; (4) NIGUINCO; (5) CUARAZO; (6) FUERTE; (7) MEMORIA; (8) MITSEA; (9) NO CORRIO; (10) RAU NO CORRIO; (12) SARTA; (13) TANTEADO; (6) EMPIRE VIEW; (3) UNION; (2) YACAL. Los vales acertados al N.º 4 CASSILLA cobraron un dividendo definitivo de E\$ 227.60.

**TRIPLE FINAL:** 20.246 vales entraron en juego. El N.º 9 TRAPIAL totalizó 1.058 vales. Cada vole quedó con un dividendo nominal de E\$ 13.20. En la segunda válida se impuso el N.º 5 DAYANA, que tenía 151 vales. Cada vole quedó con un dividendo nominal de E\$ 29.70. En el rémata de esta apuesta los vales en juego se distribuyeron de la siguiente manera: (1) LA N.º 29; (2) MARILLINO; (3) MOZAMBIQUE; (4) REZONGONA; (5) SUPERFINA; (6) TI-FANITO; (7) COLEGIADE; (8) CHICHARON; (9) RASPADURA; (10) RAYERO; (25) CITALIA; (21) KALUNGA; (3) PETECO; (27) SILVESTRE; (NO CORRIO). Los vales acertados al N.º 7 MANETTA cobraron un dividendo definitivo de E\$ 227.60.

**RAYERO:** 10.246 vales entraron en juego. El N.º 9 TRAPIAL totalizó 1.058 vales. Cada vole quedó con un dividendo nominal de E\$ 13.20. En la segunda válida se impuso el N.º 5 DAYANA, que tenía 151 vales. Cada vole quedó con un dividendo nominal de E\$ 29.70. En el rémata de esta apuesta los vales en juego se distribuyeron de la siguiente manera: (1) LA N.º 29; (2) MARILLINO; (3) MOZAMBIQUE; (4) REZONGONA; (5) SUPERFINA; (6) TI-FANITO; (7) COLEGIADE; (8) CHICHARON; (9) RASPADURA; (10) RAYERO; (25) CITALIA; (21) KALUNGA; (3) PETECO; (27) SILVESTRE; (NO CORRIO). Los vales acertados al N.º 7 MANETTA cobraron un dividendo definitivo de E\$ 227.60.

**RAYITA...** (De la Pág. 21)

de los jinetes del Club Hippico.

**ONE DOLLAR**, 58. ♀ J. Toro.— Es uno de los participantes que mejor llega al severo recorrido. En el Club Hippico hizo sus carreras de tiros largos. En la Copa Jackson finalizó quinto, avanzando mucho en los tramos finales. Era uno de los que más corría, pues venía abrigado a la retaguardia. Serio rival para los indicados.

**TIGRITO**, 58. J. Amestelly.— No corre desde que hizo suyo el Gran Premio Hipódromo Chile, en el que dio cuenta de los más calificados elementos en training, tanto de tres años como de mayor edad. En el ensayo finalizó 5.º corriendo mucho en los metros finales. El trabajo del lunes es de mucha calidad y llega en el mejor de los estados a este evento. El rival preciso de nuestra favorita.

**BABY JANE**, 55. G. Farfán.— La ganadora del Premio Las Oaks, sobre la distancia de 2.400 metros, ha seguido su training sin interrupciones y llega en espléndido estado a este compromiso. En el ensayo finalizó tercera de Rayita, demostrando que llega muy bien a distancia larga. Por suerte y por los excelentes cohetes le asignaremos el cuarto lugar de la tabla.

**JENNY LIND**, 55. Carlos Astorga.— Debido al franco tren de progresos que ha demostrado la hija

dejó resueltamente a tomar el mando. En su sigo que do Palqui. Por el centro Hato Rey. En las otras colocaciones Confidente, Hipocampo, Manetta, Babá y último Chiconel.

En el poste de los 1.200 metros As de Trébol se mantuvo al frente asediado por Palqui que no tardó en quejar en la vanguardia y derrotar a nuestro favorito Babá, que tuvo la más alta cotización con los 1.400 metros del premio "Arturo Muñoz Gamboa". Pese a los 55 kilos que

cargaba As de Trébol, salió resueltamente a tomar el mando. En su sigo que do Palqui. Por el centro Hato Rey. En las otras colocaciones Confidente, Hipocampo, Manetta, Babá y último Chiconel.

En la curva de los 900 metros hubo un nuevo cambio en el liderato. Hato Rey, exigido por su látigo, se cortó al frente. Detras suyo quedaron Palqui, Babá, insistiendo por fuera, As de Trébol, Hipocampo, Manetta, Chiconel y Confidente posteriormente.

En la última curva —900 metros— Babá consiguió su propósito y tras corta lucha dominó a Hato Rey. Palqui mantenía la tercera colocación. Más atrás, muy fogoso y por el centro, Hipocampo, Y Manetta por la última linea.

En tierra derecha, y por el centro de la pista, Babá se mantuvo al frente. Por fuera insistió Palqui que no tardó en quejar en la vanguardia y derrotar a nuestro favorito Babá, que tuvo la más alta cotización con los 1.400 metros del premio "Arturo Muñoz Gamboa". Pese a los 55 kilos que

cargaba As de Trébol, salió resueltamente a tomar el mando. En su sigo que do Palqui. Por el centro Hato Rey. En las otras colocaciones Confidente, Hipocampo, Manetta, Babá y último Chiconel.

En la curva de los 900 metros hubo un nuevo cambio en el liderato. Hato Rey, exigido por su látigo, se cortó al frente. Detras suyo quedaron Palqui, Babá, insistiendo por fuera, As de Trébol, Hipocampo, Manetta, Chiconel y Confidente posteriormente.

En la última curva —900 metros— Babá consiguió su propósito y tras corta lucha dominó a Hato Rey. Palqui mantenía la tercera colocación. Más atrás, muy fogoso y por el centro, Hipocampo, Y Manetta por la última linea.

En tierra derecha, y por el centro de la pista, Babá se mantuvo al frente. Por fuera insistió Palqui que no tardó en quejar en la vanguardia y derrotar a nuestro favorito Babá, que tuvo la más alta cotización con los 1.400 metros del premio "Arturo Muñoz Gamboa". Pese a los 55 kilos que

cargaba As de Trébol, salió resueltamente a tomar el mando. En su sigo que do Palqui. Por el centro Hato Rey. En las otras colocaciones Confidente, Hipocampo, Manetta, Babá y último Chiconel.

En la curva de los 900 metros hubo un nuevo cambio en el liderato. Hato Rey, exigido por su látigo, se cortó al frente. Detras suyo quedaron Palqui, Babá, insistiendo por fuera, As de Trébol, Hipocampo, Manetta, Chiconel y Confidente posteriormente.

En la última curva —900 metros— Babá consiguió su propósito y tras corta lucha dominó a Hato Rey. Palqui mantenía la tercera colocación. Más atrás, muy fogoso y por el centro, Hipocampo, Y Manetta por la última linea.

En tierra derecha, y por el centro de la pista, Babá se mantuvo al frente. Por fuera insistió Palqui que no tardó en quejar en la vanguardia y derrotar a nuestro favorito Babá, que tuvo la más alta cotización con los 1.400 metros del premio "Arturo Muñoz Gamboa". Pese a los 55 kilos que

cargaba As de Trébol, salió resueltamente a tomar el mando. En su sigo que do Palqui. Por el centro Hato Rey. En las otras colocaciones Confidente, Hipocampo, Manetta, Babá y último Chiconel.

En la curva de los 900 metros hubo un nuevo cambio en el liderato. Hato Rey, exigido por su látigo, se cortó al frente. Detras suyo quedaron Palqui, Babá, insistiendo por fuera, As de Trébol, Hipocampo, Manetta, Chiconel y Confidente posteriormente.

En la última curva —900 metros— Babá consiguió su propósito y tras corta lucha dominó a Hato Rey. Palqui mantenía la tercera colocación. Más atrás, muy fogoso y por el centro, Hipocampo, Y Manetta por la última linea.

En tierra derecha, y por el centro de la pista, Babá se mantuvo al frente. Por fuera insistió Palqui que no tardó en quejar en la vanguardia y derrotar a nuestro favorito Babá, que tuvo la más alta cotización con los 1.400 metros del premio "Arturo Muñoz Gamboa". Pese a los 55 kilos que

cargaba As de Trébol, salió resueltamente a tomar el mando. En su sigo que do Palqui. Por el centro Hato Rey. En las otras colocaciones Confidente, Hipocampo, Manetta, Babá y último Chiconel.

En la curva de los 900 metros hubo un nuevo cambio en el liderato. Hato Rey, exigido por su látigo, se cortó al frente. Detras suyo quedaron Palqui, Babá, insistiendo por fuera, As de Trébol, Hipocampo, Manetta, Chiconel y Confidente posteriormente.

En la última curva —900 metros— Babá consiguió su propósito y tras corta lucha dominó a Hato Rey. Palqui mantenía la tercera colocación. Más atrás, muy fogoso y por el centro, Hipocampo, Y Manetta por la última linea.

En tierra derecha, y por el centro de la pista, Babá se mantuvo al frente. Por fuera insistió Palqui que no tardó en quejar en la vanguardia y derrotar a nuestro favorito Babá, que tuvo la más alta cotización con los 1.400 metros del premio "Arturo Muñoz Gamboa". Pese a los 55 kilos que

cargaba As de Trébol, salió resueltamente a tomar el mando. En su sigo que do Palqui. Por el centro Hato Rey. En las otras colocaciones Confidente, Hipocampo, Manetta, Babá y último Chiconel.

En la curva de los 900 metros hubo un nuevo cambio en el liderato. Hato Rey, exigido por su látigo, se cortó al frente. Detras suyo quedaron Palqui, Babá, insistiendo por fuera, As de Trébol, Hipocampo, Manetta, Chiconel y Confidente posteriormente.

En la última curva —900 metros— Babá consiguió su propósito y tras corta lucha dominó a Hato Rey. Palqui mantenía la tercera colocación. Más atrás, muy fogoso y por el centro, Hipocampo, Y Manetta por la última linea.

En tierra derecha, y por el centro de la pista, Babá se mantuvo al frente. Por fuera insistió Palqui que no tardó en quejar en la vanguardia y derrotar a nuestro favorito Babá, que tuvo la más alta cotización con los 1.400 metros del premio "Arturo Muñoz Gamboa". Pese a los 55 kilos que

cargaba As de Trébol, salió resueltamente a tomar el mando. En su sigo que do Palqui. Por el centro Hato Rey. En las otras colocaciones Confidente, Hipocampo, Manetta, Babá y último Chiconel.

En la curva de los 900 metros hubo un nuevo cambio en el liderato. Hato Rey, exigido por su látigo, se cortó al frente. Detras suyo quedaron Palqui, Babá, insistiendo por fuera, As de Trébol, Hipocampo, Manetta, Chiconel y Confidente posteriormente.

En la última curva —900 metros— Babá consiguió su propósito y tras corta lucha dominó a Hato Rey. Palqui mantenía la tercera colocación. Más atrás, muy fogoso y por el centro, Hipocampo, Y Manetta por la última linea.

En tierra derecha, y por el centro de la pista, Babá se mantuvo al frente. Por fuera insistió Palqui que no tardó en quejar en la vanguardia y derrotar a nuestro favorito Babá, que tuvo la más alta cotización con los 1.400 metros del premio "Arturo Muñoz Gamboa". Pese a los 55 kilos que

cargaba As de Trébol, salió resueltamente a tomar el mando. En su sigo que do Palqui. Por el centro Hato Rey. En las otras colocaciones Confidente, Hipocampo, Manetta, Babá y último Chiconel.

En la curva de los 900 metros hubo un nuevo cambio en el liderato. Hato Rey, exigido por su látigo, se cortó al frente. Detras suyo quedaron Palqui, Babá, insistiendo por fuera, As de Trébol, Hipocampo, Manetta, Chiconel y Confidente posteriormente.

En la última curva —900 metros— Babá consiguió su propósito y tras corta lucha dominó a Hato Rey. Palqui mantenía la tercera colocación. Más atrás, muy fogoso y por el centro, Hipocampo, Y Manetta por la última linea.

En tierra derecha, y por el centro de la pista, Babá se mantuvo al frente. Por fuera insistió Palqui que no tardó en quejar en la vanguardia y derrotar a nuestro favorito Babá, que tuvo la más alta cotización con los 1.400 metros del premio "Arturo Muñoz Gamboa". Pese a los 55 kilos que

cargaba As de Trébol, salió resueltamente a tomar el mando. En su sigo que do Palqui. Por el centro Hato Rey. En las otras colocaciones Confidente, Hipocampo, Manetta, Babá y último Chiconel.

En la curva de los 900 metros hubo un nuevo cambio en el liderato. Hato Rey, exigido por su látigo, se cortó al frente. Detras suyo quedaron Palqui, Babá, insistiendo por fuera, As de Trébol, Hipocampo, Manetta, Chiconel y Confidente posteriormente.

En la última curva —900 metros— Babá consiguió su propósito y tras corta lucha dominó a Hato Rey. Palqui mantenía la tercera colocación. Más atrás, muy fogoso y por el centro, Hipocampo, Y Manetta por la última linea.

En tierra derecha, y por el centro de la pista, Babá se mantuvo al frente. Por fuera insistió Palqui que no tardó en quejar en la vanguardia y derrotar a nuestro favorito Babá, que tuvo la más alta cotización con los 1.400 metros del premio "Arturo Muñoz Gamboa". Pese a los 55 kilos que

cargaba As de Trébol, salió resueltamente a tomar el mando. En su sigo que do Palqui. Por el centro Hato Rey. En las otras colocaciones Confidente, Hipocampo, Manetta, Babá y último Chiconel.

En la curva de los 900 metros hubo un nuevo cambio en el liderato. Hato Rey, exigido por su látigo, se cortó al frente. Detras suyo quedaron Palqui, Babá, insistiendo por fuera, As de Trébol, Hipocampo, Manetta, Chiconel y Confidente posteriormente.

En la última curva —900 metros— Babá consiguió su propósito y tras corta lucha dominó a Hato Rey. Palqui mantenía la tercera colocación. Más atrás, muy fogoso y por el centro, Hipocampo, Y Manetta por la última linea.

En tierra derecha, y por el centro de la pista, Babá se mantuvo al frente. Por fuera insistió Palqui que no tardó en quejar en la vanguardia y derrotar a nuestro favorito Babá, que tuvo la más alta cotización con los 1.400 metros del premio "Arturo Muñoz Gamboa". Pese a los 55 kilos que

cargaba As de Trébol, salió resueltamente a tomar el mando. En su sigo que do Palqui. Por el centro Hato Rey. En las otras colocaciones Confidente, Hipocampo, Manetta, Babá y último Chiconel.

En la curva de los 900 metros hubo un nuevo cambio en el liderato. Hato Rey, exigido por su látigo, se cortó al frente. Detras suyo quedaron Palqui, Babá, insistiendo por fuera, As de Trébol, Hipocampo, Manetta, Chiconel y Confidente posteriormente.

En la última curva —900 metros— Babá consiguió su propósito y tras corta lucha dominó a Hato Rey. Palqui mantenía la tercera colocación. Más atrás, muy fogoso y por el centro, Hipocampo, Y Manetta por la última linea.

En tierra derecha, y por el centro de la pista, Babá se mantuvo al frente. Por fuera insistió Palqui que no tardó en quejar en la vanguardia y derrotar a nuestro favorito Babá, que tuvo la más alta cotización con los 1.400 metros del premio "Arturo Muñoz Gamboa". Pese a los 55 kilos que

cargaba As de Trébol, salió resueltamente a tomar el mando. En su sigo que do Palqui. Por el centro Hato Rey. En las otras colocaciones Confidente, Hipocampo, Manetta, Babá y último Chiconel.

En la curva de los 900 metros hubo un nuevo cambio en el liderato. Hato Rey, exigido por su látigo, se cortó al frente. Detras suyo quedaron Palqui, Babá, insistiendo por fuera, As de Trébol, Hipocampo, Manetta, Chiconel y Confidente posteriormente.

En la última curva —900 metros— Babá consiguió su propósito y tras corta lucha dominó a Hato Rey. Palqui mantenía la tercera colocación. Más atrás, muy fogoso y por el centro, Hipocampo, Y Manetta por la última linea.

En tierra derecha, y por el centro de la pista, Babá se mantuvo al frente. Por fuera insistió Palqui que no tardó en quejar en la vanguardia y derrotar a nuestro favorito Babá, que tuvo la más alta cotización con los 1.400 metros del premio "Arturo Muñoz Gamboa". Pese a los 55 kil



# ¿Por qué se casan dos aerolíneas?

No por las mismas razones que usted o yo.

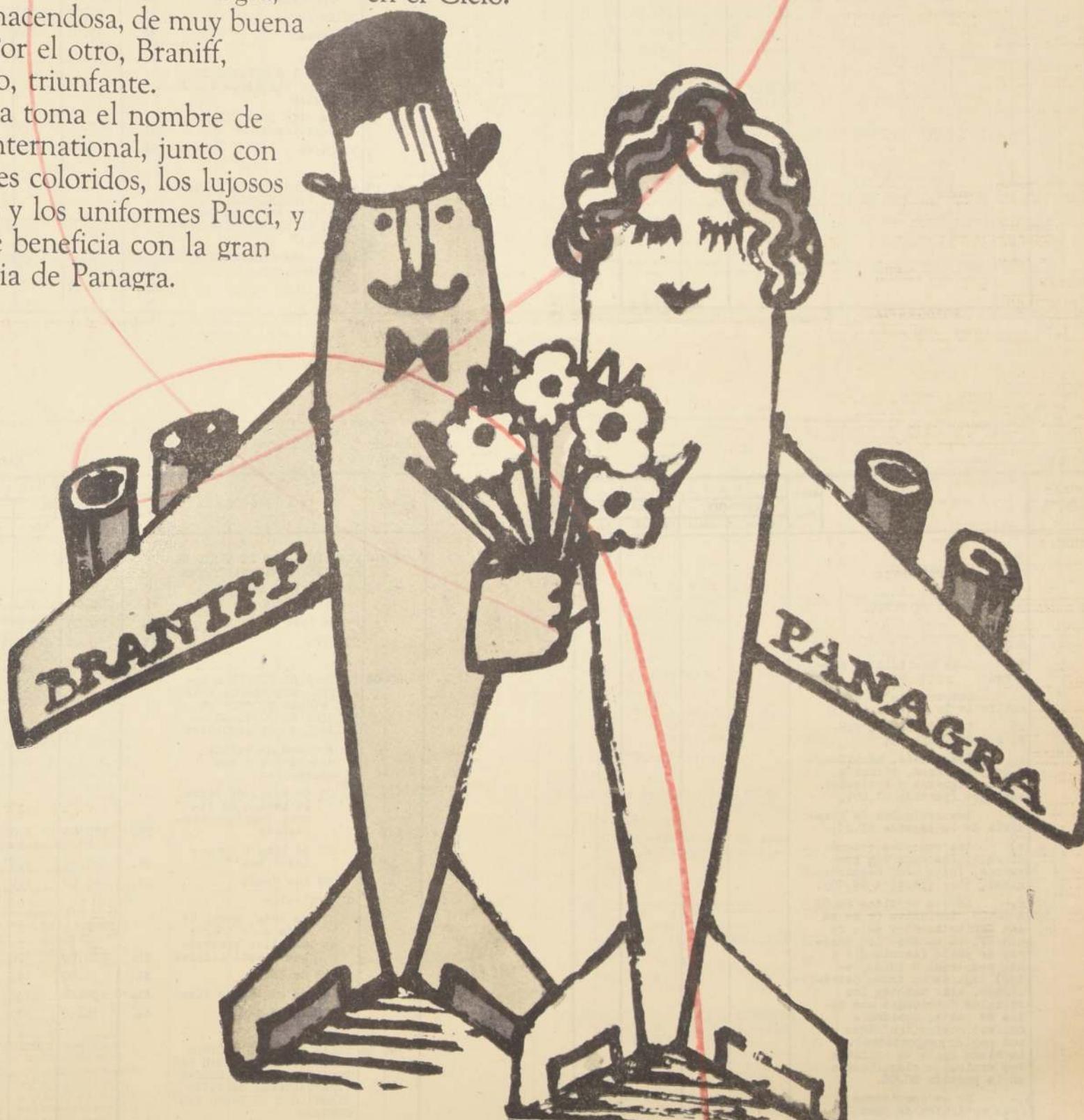
Un casamiento entre dos aerolíneas es más sentido común que impulso emocional.

Por este lado estaba Panagra, querida, hacendosa, de muy buena familia. Por el otro, Braniff, buenmozo, triunfante.

Panagra toma el nombre de Braniff International, junto con los aviones coloridos, los lujosos interiores y los uniformes Pucci, y Braniff se beneficia con la gran experiencia de Panagra.

La unión significa más y mejor servicio para los pasajeros de esta ciudad y de todo este hemisferio.

Se puede decir que este casamiento fué realmente hecho en el Cielo.



# Arancel Aduanero

Continuamos la publicación del ARANCEL  
ADUANERO (Decreto N.o 10 del 2 de enero  
de 1967 del Ministerio de Hacienda).

1.1.67

CAP. 59.59.16./1

Partida	PRODUCTO	Unid. Aran.	D E R E C H O S			
			GENERALES		REBAJADOS	
			Especif.	Adval.	Especif.	Adval.
	TEXTILES, INCLUSO ARMADAS					
01 Transportadoras	KB.	Libre	40			
02 De transmision	KB.	1.00	40			
59.17 TEJIDOS Y ARTICULOS PARA USOS TECNICOS, DE MATERIAS TEXTILES						
01 Tejidos, bajo control de uso por el Servicio de Aduanas	KB.	2.00	35			
99 Otros						
01 cordones	KB.	1.00	65			
02 filtros	KL.	1.00	35			
99 los demás	KB.	2.00	35			

1.1.67

CAP. 60.60.01/03

Partida	PRODUCTO	Unid. Aran.	D E R E C H O S			
			GENERALES		REBAJADOS	
			Especif.	Adval.	Especif.	Adval.
	obtenidos con hilos metálicos utilizados en el vestido, mobiliario y usos análogos.					
5.- Para la aplicación de este Capítulo se entienden:						
a) por telas y artículos de punto elásticos, los géneros de un punto formados por materias textiles combinadas con hilos de caucho;						
b) por telas y artículos de punto cauchatados, los géneros de punto impregnados, bañados, recubiertos de caucho o fabricados con hilos textiles impregnados o bañados de caucho.						
60.01 TELAS DE PUNTO NO ELÁSTICAS Y SIN CAUCHUTAR, EN PIEZA.						
01 De seda o de fibras sintéticas	KN.	245.00	215			
02 De lana	KN.	45.00	185			
99 Otras	KN.	15.00	235			
60.02 GUANTES Y SIMILARES DE PUNTO NO ELÁSTICOS Y SIN CAUCHUTAR						
01 De seda o de fibras sintéticas	KL.	260.00	170			
99 Otros	KL.	35.00	135			
60.03 MEDIAS, ESCARPINES, CALZATINES, SALVAMEDIAS Y ARTICULOS ANALOGOS DE PUNTO NO ELÁSTICOS Y SIN CAUCHUTAR						
01 De seda o de fibras sintéticas	KL.	280.00	170			
02 De lana	KL.	60.00	170			
99 Otras	KL.	30.00	170			

1.1.67

CAP. 60.

Partida	PRODUCTO	Unid. Aran.	D E R E C H O S			
			GENERALES		REBAJADOS	
			Especif.	Adval.	Especif.	Adval.
	CAPITULO 60.					
	GENEROS DE PUNTO.					
	NOTAS.-					
1.- Este Capítulo no comprende:						
a) los encajes de gancho de la partida 58.09;						
b) los géneros de punto del Capítulo 59;						
c) los corsés, corpiños, fajas, sostenes, tirantes, ligas, ligueros y artículos análogos (partida 61.09);						
d) los artículos de prendería de la partida 63.01;						
e) los aparatos ortopédicos, tales como los bragueros, fajas médico-quirúrgicas, etc. (partida 90.19).						
2.- En las partidas 60.02 a 60.05, inclusive (y no en los Capítulos 61 y 62), se clasifican no sólo los géneros de punto (terminados o no, completos o incompletos) tejidos en forma determinada, sino también los artículos fabricados con telas de punto, cosidos o confeccionados (incluidas sus partes componentes). La misma regla se aplica a los artículos clasificados en la partida 60.06.						
3.- No se consideran como artículos de punto elásticos, en el sentido de la partida 60.06, los provistos de una banda o hilos de sujeción elásticos.						
4.- Este Capítulo comprende los artículos de punto						

1.1.67

CAP. 60.60.04/06

Partida	PRODUCTO	Unid. Aran.	D E R E C H O S			
			GENERALES		REBAJADOS	
			Especif.	Adval.	Especif.	Adval.
60.04 ROPA INTERIOR DE PUNTO NO ELÁSTICA Y SIN CAUCHUTAR						
01 De seda o de fibras sintéticas	KL.	280.00	170			
02 De lana	KL.	60.00	170			
99 Otra	KL.	30.00	170			
60.05 PRENDAS DE VESTIR EXTERIORES, ACCESORIOS PARA LAS MISMAS Y OTROS ARTICULOS DE PUNTO NO ELÁSTICO Y SIN CAUCHUTAR						
01 Prendas de vestir exteriores y sus accesorios						
01 de seda, de borra de seda o de fibras textiles sintéticas	KN.	350.00	170			
02 de lana o de pelos finos	KN.	140.00	170			
99 los demás	KN.	60.00	170			
02 Artículos						
01 de seda, borra de seda o de fibras textiles sintéticas o artificiales	KL.	220.00	170			
02 de lana	KL.	70.00	135			
03 de algodón o lino	KL.	30.00	135			
99 los demás	KL.	30.00	135			
60.06 TELAS EN PIEZA Y OTROS ARTICULOS (INCLUIDAS LAS RODILLERAS Y LAS MEDIAS PARA VARICES) DE PUNTO ELÁSTICO Y DE PUNTO CAUCHUTADO						
01 Tejidos						
01 de seda o de fibras sintéticas	KL.	20.00	270			
02 de algodón o de lino	KL.	20.00	110			
99 los demás	KL.	20.00	50			

Partida	PRODUCTO	Unid. Aran.	D E R E C H O S			
			GENERALES		REBAJADOS	
			Especif.	Adval.	Especif.	Adval.
<b>02 Artículos</b>						
01 de seda o de fibras sintéticas	KL.	100.00	50			
99 los demás /	KL.	30.00	50			

Partida	PRODUCTO	Unid. Aran.	D E R E C H O S			
			GENERALES		REBAJADOS	
			Especif.	Adval.	Especif.	Adval.
<b>incluyen los pañuelos de la partida 61.06, de forma cuadrada o sensiblemente cuadrada que no midan más de 60 cm de lado. Por el contrario, en la partida 61.06 se clasifican los pañuelos de bolsillo siempre que uno cualquiera de sus lados mida más de 60 cm.</b>						
5.- Las partidas de este Capítulo comprenden también los artículos incompletos o no acabados, así como las piezas de tela de punto cortadas en forma determinada para la confección de artículos de la partida 61.09, y las piezas de cualquier otro tejido cortadas sobre patrón para la confección de artículos de este Capítulo.						
<b>61.01 ROPA EXTERIOR PARA HOMBRES Y NIÑOS</b>						
01 De seda, borra de seda o de fibras sintéticas	KN.	350.00	170			
02 De lana o de pelos finos	KN.	180.00	170			
03 De fibras artificiales	KN.	350.00	170			
04 De algodón o de lino	KN.	60.00	170			
99 Otras	KN.	60.00	170			
<b>61.02 ROPA EXTERIOR PARA MUJERES, NIÑAS Y PRIMERA INFANCIA</b>						
01 De seda, borra de seda o de fibras sintéticas	KN.	350.00	170			
02 De lana o de pelos finos	KN.	140.00	170			
03 De fibras artificiales	KN.	350.00	170			
04 De algodón o de lino	KN.	65.00	170			
99 Otra	KN.	65.00	170			

Partida	PRODUCTO	Unid. Aran.	D E R E C H O S					
			GENERALES		REBAJADOS			
			Especif.	Adval.	Especif.	Adval.		
<b>CAPITULO 61.</b>								
<b>PRENDAS DE VESTIR Y SUS ACCESORIOS, DE TEJIDOS.</b>								
<b>NOTAS.-</b>								
1.- Este Capítulo comprende solamente los artículos confeccionados con tejidos, fósforos o telas sin tejer, con exclusión de los artículos de punto distintos de los comprendidos en la partida 61.09.								
2.- Este Capítulo no comprende:								
a) los artículos de prenda de la partida 63.01;								
b) los aparatos ortopédicos, tales como bragueros para bermudas, fajas médica-quirúrgicas, etc.(partida 90.19).								
3.- Para la interpretación de las partidas 61.01 a 61.04, se tendrán en cuenta las siguientes reglas:								
a) cuando exista dificultad en distinguir si un artículo corresponde a prendas de vestir masculinas o femeninas, se clasificará con estas últimas (partidas 61.02 ó 61.04, según los casos);								
b) la expresión ropa exterior o interior de primera infancia comprende la destinada, sin distinción de sexo, a los niños de corta edad, no aplicándose a las prendas reconocidas como destinadas exclusivamente a niñas o a niños; dicha expresión comprende también los pañales y mantillas.								
4.- En la partida 61.05 (pañuelos de bolsillo) se								

Partida	PRODUCTO	Unid. Aran.	D E R E C H O S			
			GENERALES		REBAJADOS	
			Especif.	Adval.	Especif.	Adval.
<b>61.03 ROPA INTERIOR, INCLUIDOS LOS CUELLOS, PECHERAS Y PUNOS, PARA HOMBRES Y NIÑOS</b>						
<b>01 Camisas</b>						
01 de seda, borra de seda o de fibras sintéticas	c/u	100.00	170			
02 de algodón	c/u	20.00	170			
03 de lino	c/u	40.00	170			
04 de lana	c/u	50.00	170			
99 las demás	c/u	20.00	170			
<b>99 Otra</b>						
01 de seda, borra de seda o de fibras sintéticas	KN.	350.00	170			
99 las demás	KN.	60.00	170			
<b>61.04 ROPA INTERIOR PARA MUJERES, NIÑAS Y PRIMERA INFANCIA</b>						
01 De seda, borra de seda o de fibras sintéticas	KN.	350.00	170			
99 Otra	KN.	110.00	170			
<b>61.05 PAÑUELOS DE BOLSILLO</b>						
01 De seda, borra de seda o de fibras sintéticas	KL.	130.00	170			
02 De algodón	KL.	20.00	135			
99 Otros	KL.	50.00	135			
<b>61.06 MANTONES, CHALES, PAÑUELOS, BUFANDAS, MANTILLAS, VELOS Y ANALÓGICOS</b>						
01 De seda, borra de seda o de fibras sintéticas	KN.	50.00	135			
<b>61.07 CORBATAS</b>						
01 De seda, borra de seda o de fibras sintéticas	KL.	500.00	170			
02 De lana	KL.	100.00	135			
99 Otras	KL.	40.00	135			

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99

1.1.67

CAP. 61:61.08./71

Partida	PRODUCTO	Unid. Aran.	D E R E C H O S			
			GENERALES		REBAJADOS	
			Especif.	Adval.	Especif.	Adval.
61.08	GUELLOS, GORGUERAS, ADORNOS, PECHERAS, CHORRERAS, PUROS Y OTRAS GUARNICIONES SIMILARES PARA PRENDAS DE VESTIR Y ROPA INTERIOR FEMENINA EN.		220.00	170		
61.09	CORSES, CINTURILLAS, FAJAS, SOSTENES, TIRANTES, LINGUEROS, LIGAS Y ARTICULOS ANALOGOS DE TEJIDOS O DE FUMTO, INCLUSO ELASTICOS					
	01 De seda, borra de seda o de fibras sinteticas KL.	220.00	170			
	99 Otros KL.	45.00	135			
61.10	GUANTES Y SIMILARES, MEDIAS Y CALZETINES QUE NO SEAN DE PUNTO					
	01 Guantes y similares					
	01 de seda, borra de seda o de fibras sinteticas o artificiales KL.	265.00	170			
	02 de protección para el trabajo KB.	3.00	40			
	99 las demás KL.	14.00	135			
	02 Medias y calcetines					
	01 de seda, borra de seda o de fibras sinteticas o artificiales KL.	700.00	170			
	99 las demás KL.	60.00	170			
61.11	OTROS ACCESORIOS CONFECCIONADOS PARA PRENDAS DE VESTIR: SOBAKERAS, HOMBRERAS, CINTURENES, MANGUITOS, MANGAS PROTECTORAS, ETC	KL.	35.00	185		

CAP. 62:62.03/05

1.1.67

Partida	PRODUCTO	Unid. Aran.	D E R E C H O S			
			GENERALES		REBAJADOS	
			Especif.	Adval.	Especif.	Adval.
62.03	SACOS Y TALEGAS PARA ENVASAR					
	01 De yute KB.		Libre	10		
	99 Otros KB.		3.00	185		
62.04	VELAS PARA EMBARCACIONES, TOLDOS DE TODAS CLASES, TIENDAS Y OTROS ARTICULOS ANALOGOS PARA ACAMPAR	KB.	Libre	115		
62.05	OTROS ARTICULOS CONFECCIONADOS CON TEJIDOS, INCLUIDOS LOS PATRONES PARA VESTIDOS					
	01 Cinturones protectores o de seguridad EL.		3.00	40		
	99 Otros EL.		40.00	185		

1.1.67

CAP. 62:62.04/0

Partida	PRODUCTO	Unid. Aran.	D E R E C H O S					
			GENERALES		REBAJADOS			
			Especif.	Adval.	Especif.	Adval.		
<b>CAPITULO 62.</b>								
OTROS ARTICULOS DE TEJIDOS CONFECCIONADOS.								
NOTAS.—								
1.-	Este Capítulo sólo comprende artículos confeccionados con tejidos que no sean de punto.							
2.-	Se exceptúan de este Capítulo:							
a)	los artículos comprendidos en los Capítulos 58, 59 y 61;							
b)	los artículos de prendería de la partida 63.01.							
62.01	MANTAS							
	01 De lana o de pelos finos EN.	40.00	135					
	99 Otras EN.	20.00	135					
62.02	ROPA DE CAMA, DE MESA, DE TOCADERO O DE COCINA; CORTINAS, VISILLOS Y OTROS ARTICULOS DE MOBLAJE							
	01 Ropa de cama EN.	45.00	135					
	02 Ropa de mesa							
	01 de seda, borra de seda o de fibras sinteticas EN.	400.00	165					
	02 de lino EN.	50.00	135					
	99 las demás EN.	25.00	135					
	99 Otros							
	01 de seda, borra de seda o de fibras sinteticas EN.	400.00	165					
	99 las demás EN.	35.00	135					

CAP. 63:63.01/0

Partida	PRODUCTO	Unid. Aran.	D E R E C H O S					
			GENERALES		REBAJADOS			
			Especif.	Adval.	Especif.	Adval.		
<b>CAPITULO 63.</b>								
PRENDERIA Y TRAPOS.								
63.01	PRENDAS DE VESTIR Y SUS ACCESORIOS, MANTAS, ROPA DE CASA Y ARTICULOS DE MOBLAJE (DISTINTOS DE LOS COMPRENDIDOS EN LAS PARTIDAS 58.01, 58.02 Y 58.03) DE MATERIAS TEXTILES, CALZADO, SOMBREROS, GORRAS Y TOCADOS DE CUALQUIER MATERIA, CON MARCAS SEÑALES DE HABER SIDO USADOS Y PRESENTADOS A GRANEL O EN BALAS, SACOS O ACONDICIONAMIENTOS ANALOGOS	KB.	Libre	200				
63.02	TRAPOS (NUEVOS O USADOS), CORDELES, CUERDAS Y CORDAJES, EN DESPERDICIOS O EN ARTICULOS DE DESECHOS	KB.	Libre	200				

1.1.67

CAP. 64.

Partida	PRODUCTO	Unid. Aran.	D E R E C H O S			
			GENERALES		REBAJADOS	
			Especif.	Adval.	Especif.	Adval.
<b>SECCION XII</b>						
CALZADO; SOMBRERERIA; PARAGUAS Y QUITASOLES; FLORES ARTIFICIALES Y MANUFACTURA DE CABELLOS; ABANICOS.						
<b>CAPITULO 64.</b>						
CALZADO, BOTINES, POLAINAS Y ARTICULOS ANALOGOS; PARTES COMPONENTES DE LOS MISMOS.						
<b>NOTAS.-</b>						
1.-	Este Capítulo no comprende:					
a)	los escarpines de punto (partida 60.03) o de otros tejidos (partida 62.05), sin suelas aplicadas;					
b)	el calzado usado de la partida 63.01;					
c)	los artículos de amianto (partida 68.13);					
d)	los aparatos y el calzado ortopédico y sus partes componentes (partida 90.19);					
e)	el calzado que tenga el carácter de juguete y los artículos compuestos, formados por calzado y patines (para hielo o de ruedas) intimamente unidos (Capítulo 97).					
2.-	No se consideran partes componentes, según las partidas 64.05 y 64.06, las clavijas, protectores, ojetas, ganchos, hebillas, galones, borlas, cordones y otros artículos de ornamentación y de pasamanería, los cuales siguen su propio					

CAP.64.64.05/06

1.1.67

Partida	PRODUCTO	Unid. Aran.	D E R E C H O S			
			GENERALES		REBAJADOS	
			Especif.	Adval.	Especif.	Adval.
<b>EXCEPTO METAL</b>						
64.06	BOTINES, POLAINAS, ESPINILLERAS, VENDAS Y ARTICULOS SIMILARES Y SUS PARTES KL.	KB.	90.00	235		
			25.00	185		

1.1.67

CAP.64.64.01/05

Partida	PRODUCTO	Unid. Aran.	D E R E C H O S			
			GENERALES		REBAJADOS	
			Especif.	Adval.	Especif.	Adval.
<b>régimen, ni los botones para calzado (partida 98.01).</b>						
3.- Para la aplicación de la partida 64.01, se consideran como caucho o como materia plástica artificial, los tejidos u otros soportes textiles que presenten una capa visible de caucho o de materia plástica artificial.						
64.01	CALZADO CON SUELA Y PARTE SUPERIOR DE CAUCHO O DE MATERIA PLÁSTICA ARTIFICIAL					
01	Reforzados, especiales para obreros	PAR	Libre	60		
99	Otros	PAR	Libre	250		
64.02	CALZADO CON SUELA DE GUEVO NATURAL, ARTIFICIAL O REGENERADO; CALZADO CON SUELA DE CAUCHO O DE MATERIA PLÁSTICA ARTIFICIAL (DISTINTO DEL COMPRENDIDO EN LA PARTIDA 64.01)					
01	Reforzados, especiales para obreros	PAR	1.50	50		
99	Otros	PAR	45.00	235		
64.03	CALZADO DE MADERA O CON PISO DE MADERA O DE CORCHO	PAR	Libre	200		
64.04	CALZADO CON PISO DE OTRAS MATERIAS (CUERDA, CARTON, TEJIDO, FIELTRO ETC.)	KL.	Libre	200		
64.05	PARTES COMPONENTES DE CALZADO (INCLUIDAS LAS PLANTILLAS Y LOS REFUERZOS DE TALONES O TALONERAS) DE CUALQUIER MATERIA,					

CAP.65. 65.01/02

1.1.67

Partida	PRODUCTO	Unid. Aran.	D E R E C H O S			
			GENERALES		REBAJADOS	
			Especif.	Adval.	Especif.	Adval.
<b>CAPITULO 65</b>						
<b>SOMBRIEROS Y DEMAS TOCADOS Y SUS PARTES COMPONENTES</b>						
<b>NOTAS.-</b>						
1.-	Este Capítulo no comprende:					
a)	los sombreros, gorras y demás tocados, usados, de la partida 63.01;					
b)	las redecillas y redes de cabellos (partida 67.04);					
c)	los sombreros, gorras y demás tocados, de amianto (partida 68.13);					
d)	los artículos de sombrerería que tengan carácter de juguetes, tales como sombreros para muñecas y artículos de cotillón (Capítulo 97).					
2.-	La partida 65.02 no se aplica a los cascos o fórmulas confeccionados por costura, con excepción de los obtenidos por unión de bandas (trenzadas, tejidas u obtenidas de otra forma) simplemente cosidas en espiral.					
65.01	CASCOS DE FIELTRO PARA SOMBRIEROS, SIN FORMA NI ACABADO; PLATOS (DISCOS) Y BANDAS (CILINDROS) DE FIELTRO PARA SOMBRIEROS, AUNQUE ESTOS ULTIMOS ESTEN CORTADOS EN EL SENTIDO DE LA ALTURA	KL.	25.00	185		
65.02	CASCOS PARA SOMBRIEROS, TRENZADOS O HECHOS POR UNION DE BANDAS DE CUALQUIER MATERIA (TRENZADAS,					

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

1.1.67

CAP. 65. 65.0267

Partida	PRODUCTO	Unid. Aran.	D E R E C H O S			
			GENERALES		REBAJADOS	
			Especif.	Adval.	Especif.	Adval.
65.03	TEJIDAS O HECHAS DE OTRA MANERA), SIN FORMA NI ACA BADO	c/u.	9.00	120		
65.03	SOMBREROS Y DEMAS TOCA DOS DE FIELTRO, FABRICA DOS CON CASCOS O PLATOS DE LA PARTIDA 65.01, ES TEN O NO GUARNECIDOS	c/u.	45.00	170		
65.04	SOMBREROS Y DEMAS TOCA DOS TRENZADOS O FABRICA DOS POR UNION DE BANDAS DE CUALQUIER MATERIA (TRENZADAS, TEJIDAS O HECHAS DE OTRA FORMA), ESTEN O NO GUARNECIDOS	c/u.	16.00	120		
65.05	SOMBREROS Y DEMAS TOCA DOS (INCLUIDAS LAS RE DES Y REDECILLAS PARA EL CARELLO) DE PUNTO O CONFECCIONADOS DE TEJI DOS, ENCAJES O FIELTRO (EN PIEZAS, FERO NO EN BANDAS), ESTEN O NO GUAR NECIDOS	FL.	50.00	135		
65.06	OTROS SOMBREROS Y TOCA DOS, ESTEN O NO GUARNE CIDOS	EB.	3.00	145		
	01 Protectores	EB.				
	99 Otros	EL.	175.00	185		
65.07	DESUDADORES, FORROS, FUNDAS, ARMAZONES (IN CLUIDAS LAS ARMADURAS DE MUELLES PARA SOMBRE ROS DE COFA PLEGABLES), VICERAS Y BAREQUEJOS PARA SOMBRERERIA	EL.	25.00	185		

1.1.67

CAP. 66. 66.01/03

Partida	PRODUCTO	Unid. Aran.	D E R E C H O S			
			GENERALES		REBAJADOS	
			Especif.	Adval.	Especif.	Adval.
99.00	99. Otros	c/u.	9.00	135		
66.02	BASTONES (INCLUSO LOS BASTONES PARA ALPINISTAS Y LOS BASTONES-ASIENTO), FUSTAS, LATIGOS Y ANALOGOS	XL.	30.00	235		
66.03	PARTES, ADORNOS Y ACCESORIOS PARA LOS ARTICULOS COMPRENDIDOS EN LAS PAR TIDAS 66.01 Y 66.02	kg.	Libre	100		

1.1.67

CAP. 66. 66.01

Partida	PRODUCTO	Unid. Aran.	D E R E C H O S			
			GENERALES		REBAJADOS	
			Especif.	Adval.	Especif.	Adval.
	CAPITULO 66					
	PARAGUAS, QUITASOLES, BASTO NES, LATIGOS, FUSTAS Y SUS PARTES (COMPONENTES)					
	NOTAS.-					
1.-	Este Capítulo no comprende:					
a)	los bastones-medidas y análogos (partida 90.16);					
b)	los bastones-escopetas, bastones-estóques, bas tones plomados y análogos (Capítulo 93);					
c)	los artículos del Ca pitulo 97, especialmente los paraguas y sombrillas manifestamente destinados para recreo de los niños, los palos de golf, palos de hockey y bastones de esquiar.					
2.-	La partida 66.03 no comprende los accesorios de materias textiles, las vai nas, forros, bellotas, dr gas y similares, de cual quier materia, para los ar tículos comprendidos en las partidas 66.01 y 66.02. Es tos accesorios se clasifi can separadamente, incluso cuando se presenten con los artículos a que se destinan, siempre que no estén monta dos en dichos artículos.					
66.01	PARAGUAS, SOMBRILLAS Y QUI TASOLES, INCLUIDOS LOS PA RAGUAS- BASTONES Y LOS QUI TASOLES-TOLDOS Y ANALOGOS	c/u.	40.00	150		
	01 Que contengan seda, bo rra de seda o fibras sin téticas, en la tela o en bordados	c/u.				

1.1.67

CAP. 67.

Partida	PRODUCTO	Unid. Aran.	D E R E C H O S			
			GENERALES		REBAJADOS	
			Especif.	Adval.	Especif.	Adval.
	CAPITULO 67					
	PLUMAS Y PLUMON PREPARADOS Y ARTICULOS DE PLUMA O DE PLUMON; FLORES ARTIFICIA LES; MANUFACTURAS DE CABE LIOS; ABANICOS					
	NOTAS.-					
1.-	Este Capítulo no comprende:					
a)	los capachos de ca bellos, para prensas de aceite (partida 59.17);					
b)	los motivos flora les, de encaje, de bordados o de otros tejidos (Sección XI);					
c)	el calzado (Capítulo 64);					
d)	los sombreros, gorras y demás tocados (Capítulo 65);					
e)	los plumeros (partida 96.04), las borlas y borlitas de plumón (partida 96.05) y los cedazos de cabellos (partida 96.06);					
f)	los artículos que tienen carácter de juguetes o de artefactos deportivos, los artículos de cotillón y artículos para árboles y fiestas de Navidad (especialmente los árboles artificiales de Navidad) del Capítulo 97.					
2.-	La partida 67.01 no comprende:					
a)	los artículos en los que las plumas o el plumón constituyen únicamente el material de relleno y, especialmente, los artículos de cama de la partida 94.04;					

## Matrimonio Valdés Rosas-Arrieta Zuljeta.

Circula el siguiente parte:

Joaquín Arrieta Fernández y Guadalupe Zuljeta de Arrieta, participan a usted el matrimonio de su hija Guadalupe con el señor Ramón Valdés Rosas y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia Naval de Las Salinas, Viña del Mar, el sábado 28 de enero, a las 19 horas. Viña del Mar, enero de 1967.

Ramón Valdés Rosas participa a usted su matrimonio con la señorita Guadalupe Arrieta Zuljeta y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia Naval de Las Salinas, Viña del Mar, el sábado 28 de enero, a las 19 horas. Viña del Mar, enero de 1967.

Gabriela Rosas de Valdés participa a usted el matrimonio de su hijo Ramón con la señorita Guadalupe Arrieta Zuljeta y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia Naval de Las Salinas, Viña del Mar, el sábado 28 de enero, a las 19 horas. Viña del Mar, enero de 1967.

A Brasil.—

A Brasil el señor Omar Rojas, Viguera y señora María Luisa Gómez de Rojas.

Archicofradía de Ntra. Sra. del Sagrado Corazón

Las indulgencias concedidas a la Archicofradía de Nuestra Señora del Sagrado Corazón por el rezo de los "Doce Jueves", se ganan únicamente en el Templo de la Visitación, donde se encuentra canonicamente establecida desde el año 1911. Hay misa a las 10 horas todos los jueves desde el 15 de abril al 20 de diciembre. En vacaciones, la misa es a las 9 horas. A estas horas, las interesadas pueden suscribirse como socias y ganar las indulgencias y también proveerse de medallas, novenas, libro de los Doce Jueves, estampas, etc. Todos los años se dice una Misa Gregoriana todo el mes de mayo y se aplican por las intenciones de las socias vivas y fallecidas. Más datos, dirigirse a Huérfanos N° 2341.



## Aniversario del Club de Suboficiales (R).—

Con motivo de cumplirse el próximo 28 de enero el 14º aniversario de la fundación del Club de Suboficiales en Reñaca, se efectuará en la sede de la institución, la entrega de distinciones a los socios que cumplan 25 años de actividad.

Circula la siguiente invitación:

El Comité Organizador invita a usted al Homenaje Público que el pueblo de Maipú rinde a su Cura Párroco, don Alfonso Alvarado, con motivo de cumplir 25 años al servicio de su parroquia y de los feligreses de ésta. El acto de homenaje se llevará a efecto en la Media Luna de Maipú, hoy 22 de enero de 1967, a las 18 horas.

Nacimiento.—

Ha nacido un hijo del señor Víctor Gaete Puelma y de la señora Laura Carvallo de Gaete.

El Templo de San Francisco.—

El Templo de San Francisco ofrece coronas de caridad. Llamar al teléfono 383238.

Bodas de Plata Sacerdotales.—

Circula la siguiente invitación:

El Aula Magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile de Valparaíso, el Grupo Lily Goetz, interpreta "La Boda de Narciso" de Enrique Daycard, con los siguientes actores: Roberto Bahamonde, Roberto Plaza, Luis Acevedo, Norma Henríquez y Marién Cañas.

## Exposición de Flores de Santo Domingo.—

La Exposición de Flores del Club de Jardines de Santo Domingo, estará abierta durante todo el día de hoy, hasta las 20:30 horas.

## Residencia.—

La señorita Olivia Andrews Núñez ha fijado su residencia en la ciudad de Temuco.

## Sociedad Mozart.—

Hoy, a las 11 horas, en el Aula Magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile de Valparaíso, el Grupo Lily Goetz, interpreta "La Boda de Narciso" de Enrique Daycard, con los siguientes actores: Roberto Bahamonde, Roberto Plaza, Luis Acevedo, Norma Henríquez y Marién Cañas.

## E. 248

### LIVINGS MODERNOS

Materiales de Primera con Póliza de Garantía por 10 años. Cómpralo en:

**LA FARRICA**  
SAN IGNACIO 41  
FONO 88161  
CON LA GENTIL ATENCIÓN DE DAVID TÉDAS

## Fallecimiento.—

En Viña del Mar ha dejado de existir la señora Elena Vargas de Ureta. Su restos fueron trasladados a Santiago y sepultados en el Cementerio General.

## Bautizo.—

Ha sido bautizado Cristián, hijo del señor Andrés Eguiguren Rozas y de la señora Mónica Stuven de Eguiguren. Fueron sus padres, el señor José Eguiguren Rozas y la señora María Teresa Stuven Vattier.

## A Lima.—

A Lima, viaja en breve, el señor Gonzalo Pérez Sánchez.

## Subasta Pro Fundación Padre Alberto Hurtado.

Los obsequios pro Fundación Padre Alberto Hurtado se recibirán gratuitamente de 10 a 12 de 15 a 18 horas, en la Casa de Remates Ramón Eyzaguirre, Alameda 1691, los cuales se venden en los remates que se venden en su local o en casas particulares.

## Salón de Profesoras de Artes Plásticas.—

El Salón de las Profesoras de Artes Plásticas continua abierto en el Museo de Arte Popular del Cerro Santa Lucía.

Comida al Sr. Antonio Parragué Day.

Sus amigos y relaciones le ofrecerán en los comedores del Club de la Unión el día 26 de enero, a las 21 horas. Las adhesiones se reciben en la caja del Club.

## Colegio de Enseñanza Secundaria y Primaria

CON TREINTA Y TRES AÑOS DE EXISTENCIA LES OFRECE A UDS. SEÑORES APODERADOS DURANTE LOS MESES DE VERANO LA PREPARACIÓN DE LOS EXAMENES PARA MARZO DE 1967 Y DURANTE TODO EL AÑO SUS CURSOS DE RECUPERACIÓN

SECCIÓN N° 1 (Para alumnos con edad escolar de 6 a 20 años): Recuperación en Humanidades y Preparatorias, avanzando hasta tres cursos. El Colegio cuenta con local amplio y dicta todos los cursos de Preparatorias y Humanidades (o sea, de 1º a 6º año). Horario: 9:45 A.M. a 3 P.M.

Hay Internado (Para alumnos de Santiago y de provincias), Externado y Medio Pupillaje.

LAS TAREAS SE DESARROLLAN EN EL COLEGIO. SE REGALAN LOS UTILES ESCOLARES.

SECCIÓN N° 2 (Para alumnos de 21 a 30 años): Recuperación en Preparatorias o Humanidades. Clases individuales o en pequeños grupos. Horarios de 8:30 a 9:45 P.M. En atención a los alumnos de cursos vespertino y que trabajan en su mayoría, se han rebajado todos los valores.

Examenes con 100% de éxitos anuales comprobados. Profesorado del Estado y catedráticos de la Universidad dictan clases en este plantel. LA DIRECCIÓN OFRECE A UD. SERIEDAD Y EFICIENCIA.

MONJITAS N° 815 (esquina de Miraflores)

## RADIOS R.C.A.

EN TODOS SUS MODELOS AMPLIOS CRÉDITOS

**CASA TOMAS IVANOVIC**  
SAN ANTONIO N° 282

2000  
INDUSTRIAS  
DE SANTIAGO  
EMPLEAN  
GAS REFINADO

## RAZONES DE CALIDAD, RENDIMIENTO Y SUMINISTRO LO IMPONEN

EL GAS DE CAÑERIA REFINADO responde 100% a las más rigurosas solicitudes industriales. Por ello, más industrias existentes y otras nuevas lo consultan. Son empresas científicamente planificadas, cuya producción satisface necesidades vitales de la población y obedece a normas técnicas y controles de alto nivel. Pequeñas y medianas industrias también basan su standard de calidad y desarrollo en el uso del GAS REFINADO. Porque GAS REFINADO significa: — CALIDAD: óptima - constante - 100% puro — RENDIMIENTO: 100% — SUMINISTRO: directo - instantáneo - ilimitado - continuo

**GASCO**

CIA. DE CONSUMIDORES  
DE GAS DE SANTIAGO

Santo Domingo 1061 - Santiago

TARIFAS ESPECIALES PARA INDUSTRIAS  
CONSULE AL FONO 8967

*Ahora que Ud.  
va a descansar*

Necesita buenos caminos,  
vigilancia en carreteras,  
áreas verdes, lugares de diversión.  
Las Boletas de Compraventas  
reciben su aporte y lo transforman  
en Bienestar y Progreso.

No olvide su Boleta



SORTEO NACIONAL DE  
**BOLETAS DE COMPRAVENTAS**

## TEATROS

ANTONIO VASARI, Morandé 25  
Dramas.  
CAMILO HENRIQUEZ, Amoná-  
seguí 21 (28259) — 19.15 y 22.30  
horas: Oh papá, papá papá, mi  
mamá te tiene colgado del closet  
y yo me quedo sin mi traje.  
ESTADIO CAUPOLCAN, San Diego 840  
22.30 — 19.40 y 21.40 horas:  
EstiShow musical: Fernando Tru-  
jillo, Carlos Alegria, Marcela  
Shein, Los cuatro diablos, MARI-  
ANO Huérfanos 78 (397907).  
19.15 y 22.15 horas: Compañía  
de Olvido Leguia y Lucha Córdo-  
va, presenta: El casado casa quie-  
re.  
MONEDA, Estado 82 (31477).  
19.15 horas: Compañía de Amá-  
rica Vargas y Fury Durante, pre-  
senta: Los últimos días, de Rivas  
y Cuadra.

## REVISTAS

OPERA, Huérfanos 837 (3076).  
19, 21.40 y 22.15 horas: Cia.  
de revistas musicales Bim Bam  
Kum, presenta: Noches de Tokio.  
PICARESQUE, Recoleta 348 (Fone  
321466) — 19.15 y 22 horas:  
Cia. de revistas Strip Tease.  
PETIT REX, Huérfanos 735 (Fone  
31144) — 19.10 horas: Compañía  
de Los Cuatro presenta: Luv.  
SILVIA PELÍCULA, Tarapacá 1181  
(89252) — En su Teatro Con-  
cepción, presentando: La Iedusa  
y el gatito. Pepsi.  
COUSINO, San Ignacio 1249  
30657 — 19 y 23 horas: Compa-  
ñía de Los Cuatro, presentando:  
LA COMEDIA, Morandé 349 (Fone  
391523) — 19 horas: IUCTS pre-  
senta: El capillo de dientes, de Jorge Díaz.

**HOY**  
**CAUPOLCAN**

VERMUT 6.50 y NOCHE 9.40, los grandes astros Nueva Ola, CARLOS GONZALEZ, CARLOS ALEGRIA, RICARDO ARA-  
CENA, SERGIO INOSTROZA—PERA MADURA, GUADALUPE DEL CARMEN, LUPITA LA PENDENCERA, FERNANDO TRUJILLO y todo lo que agrada a chicos y grandes



Notables humoristas musicales

**LOS CUATRO  
DUENDES**

Popularísimo

**TRIO MONTERREY**

Linda cantante nueva

**la****MARCELA CHELL**

Ioy cantan para Ud. en el BATI SHOW

EDUARDO, la linda cantonera, novedosa.

MARCELA CHELL (Verdadero amor, Fena, pena, discos Sono-Radio):

el pintoresco y magnífico

GRAN PALACE, comedia, mu-

so, (EE. UU., acción, colores, mayores).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérfanos 1776

60882) — 13.30, 17.30 y 21.30 horas:

Biblia, Noticarios y agregados. (Mayores de 14 años).

GRAN PALACE, Huérf

Enthusiasmado, buena disposición poco interesa las comodidades, pocas ganas de encontrar marido, saco de dormir y cubiertos son los elementos que necesita una muchacha para ir a trabajos de verano.

Esta semana unas 2 mil 300 estudiantes de ambos sexos partieron a diversas provincias de Chile a pasar sus vacaciones en construyendo escuelas, casas, centros sociales, dictando clases y tomando contacto con habitantes de esas regiones.

De Santiago partieron grupos del Departamento de Acción Social de la Universidad de Chile, de la Federación de Estudiantes de esa misma universidad y del Instituto de Humanismo Cristiano, donde se congregan alumnos de las tres universidades santiaguinas. La semana pasada fueron 16 muchachos a Lima a construir una escuela donada por el Góspito chileno, y por la semana anterior partieron 450 estudiantes de la Universidad Católica a Arauco.

#### EL SOPORTE FEMENINO

Por el entusiasmo que se vive en la juventud universitaria, es evidente que los trabajos de verano están de moda. El muchacho o la joven que no haya pasado por esta experiencia es considerado como alguien que no ha conocido verdaderamente la realidad de su país.

Pero dentro de este entusiasmo, ¿cómo se las arreglan las mujeres?

Pues, perfectamente bien, especialmente cuando se dan cuenta de que son un elemento indispensable dentro de los grupos de trabajo. Claro que hay grupos que les dan más importancia que otros. Así, por ejemplo, en la delegación de FEUC que fue a Arauco, predominó el sexo femenino, como también ocurre en el grupo del Instituto de Humanismo Cristiano, que viajó al Choapa, aunque la cantidad de hombres y mujeres es casi la misma. En cambio en el grupo de la FECH, que se dirige más que nada a la construcción, hay cuatro varones por una mujer.

Para Angela Allende y Aurea Fernández, del Instituto de Humanismo, la mujer es la que sostiene al grupo después que han pasado la novedad de los primeros días.

—En nuestras comunidades —dijeron— hay una

## VERANOS ESFORZADOS

## PARA MUCHACHAS CHILENAS

### LA IMPORTANTE PRESENCIA DE LA MUJER EN LOS TRABAJOS DE VERANO

CECILIA BINIMELIS

dueña de casa que se preocupa de disponer la comida y ayudar en la cocina cuando es necesario. La chiquilla elegida debe tener agallas como para mantener la unión del grupo, aportar lo femenino y cuidar de arreglar la casa. Y, además, dejarse tiempo para hacer cursos y trabajos de desarrollo de la comunidad, como el resto.

Pero, no sólo la dueña de casa debe ser un dechado de actividad y ser muy humana. Todas las chiquillas que se embarcan en esta aventura deben dar lo mejor de sí mismas.

—La que quiere buscar un complemento afectivo —dice Aurea— va perdida. Hay algunos casos que son honorables excepciones y de los que estamos muy felices. Pero no es lo común.

#### Y LA LIMPIEZA?

La chiquilla que plena que va a estar tan cómoda como en su casa, también anda en las nubes. Una de las primeras cosas que echa de menos una muchacha es un buen baño y grandes cantidades de agua, cosas que son poco necesarias para los varones, que pueden dejarse crecer el pelo y la barba, si así se les antoja.

—El gran problema que se presenta muy pronto para una chiquilla —dice Angela Allende— es la nostalgia: nostalgia del hogar, de la familia, del pololo.

Como antídoto está la entrega al grupo donde le tocó estar y, sobre todo, a la gente de la zona.

—Para esta entrega a la gente —dice Angela— las chiquillas tienen que ser

se dieron semanas antes de partir.

Y serán puestos en práctica en el valle del Choapa, en el valle de Chancay y en Salamanca. En esta última ciudad las muchachas tendrán un curso de una semana para las señoritas campesinas, que irán a Salamanca en calidad de internas. Será una experiencia en convivencia y en amistad.

También la última semana de estos trabajos de verano será una Semana Cultural, que estará coronada por un Festival Folklórico. Las principales atracciones serán los artistas de la región, una zambomba en bailes, cantos, dichos, cuentos y proverbios. El festival estará organizado por el grupo folklórico del Instituto, que este año también se dedicará a la investigación.

#### INTERNADO Y FESTIVAL

Los consejos de estas muchachas, que ya tienen experiencia de otros trabajos en años anteriores, son entregados a las nuevas en cursos de preparación, que

normales y con una buena cuota de sencillez.

—No hay que hacer alarde de cultura —agrega Aurea— ni hablar como buaso ni como persona sabia.

#### DESPACHO DE MATERIALES

Las muchachas que ya tienen experiencia de otros trabajos en años anteriores, son entregadas a las nuevas en cursos de preparación, que

DONDE LAS mujeres SON NOTICIA

## Mini - Noticias

### BAJO TIERRA, SIN COMPAÑIA

La simpática francesa, Emmanuelle Chamerlois, de Avignon, que a sus 25 años tuvo la ocurrencia de pasar varios meses sola en el fondo de la sima de Vignerons, a 80 metros bajo tierra, no encontró en esas soledades a nadie que la acompañara. Se supone que a lo mejor por allí andara todavía.

### 40 ESPOSAS CESANTES

Un gran jefe "kikuyu" de Kenia, África, ha sido bautizado en la Iglesia Católica por Monsenor Cesar Gómez Ospio de Nyeri. El jefe, Nairobi, de 105 años de edad, cambió su nombre por el de Pedro.

Asistió a la ceremonia uno de sus hijos que ocupa el cargo de Subsecretario del Ministerio de Gobierno local.

### EL MEJOR AMIGO

Para las delicias de los amigos norteamericanos, un importante comercio de Tokio ha exhibido recientemente un robot que hace la felicidad de los que se acercan a él. Se controla por radio a distancia. Cuando alguien le da la mano, él alarga también la suya; cuando le hablan, responde y anda, por supuesto. Para los niños no es un juguete, es un amigo.

### MINIHELICOPTERO

El universo de las minicomas se enriquece por mo-

faldas. Para 1967 mantiene la falda corta, pero no tan

to. Sin embargo, ha alargado considerablemente los abrigos. Será para abrigos más, porque tan cortos como estaban, era para pasar congeladas en invierno.

## CONSEJOS UTILES

♦ Para convertir la sal de cocina en sal blanca, se pone a cocer en agua la sal común, espumándose bien y, en seguida, se vacía el agua por inmersión, de la olla o taza que contiene la sal quedando en el fondo, convertida en una masa muy blanca que se pulveriza muy fácilmente.

♦ Teniendo cuidado de moler bien con agua fría la cacerola en que se va a cocer la leche, esta no corre ningún peligro de quemarse.

♦ Manera de preparar la grasa para que reemane: se pone la manteca en la cocina, se corta la grasa (en rama) en pedacitos y se derrete. Se cuela para que caiga en una cacerola que contenga un poco de agua fría. Se deja enfriar. Se le añade el agua y se pone en otra cacerola con aceite, en proporción de cuatro cucharadas por kilo de grasa. Se calientan nuevamente ambas sustancias, hielendo con un tenedor hasta que la mezcla quede blanca y blanda. Se guarda en frasco de vidrio.

## UN PAPEL DIFÍCIL

Por BEATRIZ BELTRAN

Las manos crispadas, movimientos convulsivos, la lengua moribunda. La débil mental se arrasta y con voz casi ininteligible grita: fieb... fieb... "El Pregónero" de "Marat Sade" interpreta lo que desesperadamente trata de decir "La Apuntadora" de la obra genialmente montada por el Marqués de Sade en el asilo de Charenton: "La fiebre", explica, y Marat continúa con su apasionado parlamento.

Lucía Troncoso, 25 años, nacida en Curicó y más conocida como "Pelusa", fue llamada por el director de "Marat Sade", William Oliver, para hacer el papel de "La Apuntadora" en la obra que presenta el ITUCH en el "Antonio Varas".

—Tranquilizándome antes del estreno de "Marat Sade", Oliver me felicitó por mi papel en "El Gran Teatro del Mundo", donde actué de "ñño" y me pidió que "probara" como "Apuntadora", —relata Pelusa—. Resultó y comenzé a estudiar el papel, que según Oliver era una enferma afásica.

EN EL PSIQUIATRICO

Cada uno de los actores de "Marat Sade" tuvo que poseerse de su papel de enfermo mental estudiando los diferentes casos en el Hospital Psiquiátrico. "La Doctora Pollard" nos mostró los pacientes y explicó qué les sucedían, dandonos la oportunidad de conversar con ellos y tomar "a lo vivo" sus reacciones, —explica Pelusa. "Mi papel, según lo pedia el Director, no corresponde específicamente a una afásica, si no más bien a una oligofrénica. Me basé para los personajes en una enferma apodada "La Lagartija", que se comunicaba mediante que las gallinas.

El ambiente del Psiquiátrico afectó a todos los actores. "Yo me sentí muy impresionada", afirma Pelusa.

La preparación de una obra en el ITUCH significa meses redondos entre el director y los intérpretes, el coreógrafo, el escenógrafo, y todos los técnicos. Se discute el "mensaje" de la obra, la mejor forma de llevarla al público chileno, adaptaciones de lenguaje, efectos de escenario y otros. En este caso, la preparación también demandó conocimiento a fondo del ambiente de un asilo de enfermos mentales.

Al hecho de que los enfermos representen una obra teatral, es considerado por muchos especialistas como una buena terapia. Pelusa, después de haber "sentido" a través de su papel las numerosas tensiones a que está sometido un "loco", considera que el "representar" es beneficioso para ellos pues significa descargar emocionalmente.

Pero no sólo las enfermas mentales se "descargan" al actuar en una obra teatral, en que los actores juegan un doble rol, —como enfermos mentales actuando a su vez en la obra escrita por el Marqués—. El "interpretar" se "lance" dando todo lo que tiene a su potencial, opina Lucia Troncoso.

TRABAJO AGOTADOR

Dicen que en París, Nueva York y otras capitales donde "Marat Sade", los actores debían recurrir al náusea para deshacerse de interpretar sus papeles de enfermos mentales durante mucho tiempo.

## DESDE EL MERCOLES 25

## Liquidación

Falabella  
SANTIAGO - CONCEPCION

En todos los locales de Ahumada, la calle de Falabella.



Una escena del acto I de Raymonda.

GRATA REVELACION:

## Una Voz Femenina Destinada a Gustar

Amelia Diaz, aparece por primera vez en discos, luego de una larga carrera artística

Se acaba de editar un long play que está llamado a tener éxito, intitulado "Hasta que las velas no arden", por el nuevo conjunto ritmico, "Don Canuto y los de Antaño".

Se trata de una selección de los mejores y más populares corridos y pasodobles producidos entre los años 1915 y 1940, actuando como cantantes Amelia Cortés y Mario Zelta.

La revelación de este disco es la voz de Amelia Cortés, quien canta dos duos con Mario Zelta, y ocho solos.

Amelia estudió música y tanto desde muy niña, con la célebre cantante y maestra, Sofía del Campo. A los 12 años produjo su primera composición musical una rumba llamada "Relicario". A los 14 años tenía ya a su haber, 10 composiciones, especialmente boleros, rumbas, tangos, valses, romanzas y una composición religiosa de hermosa inspiración, intitulada "Ave María".

A la misma edad fue contratada por Radio del Pacífico, como cantante. Al término de este contrato le ofrecieron de inmediato nuevas contrataciones, pero fue desautorizada por su padre, quien estimó prematuro sus actuaciones, motivado por el que debió perder rápidamente y brillante popularidad de que se vio rodeada de inmediato.

Poco tiempo después tuvo dos actuaciones cinematográficas, en las películas "Romance de Melel Sich" y "Tú eres mi Marido" dirigidas por Eugenio Lajero y Guillermo Battaglia, respectivamente. Demóstró en esas oportunidades, condiciones artísticas sobresalientes, las cuales determinaron que ambos productores le ofrecieran la oportunidad de dedicarse al cine profesional en Buenos Aires, donde la industria del celuloide surgió con pulsanza extraordinaria. No obstante su vocación, su familia se opuso terminantemente a lo que consideró una locura, perdiendo nuevamente la oportunidad de desarrollar como estrella cinematográfica. Iruel destino recibió el ofrecimiento que le hizo Alejandro Flores para hacer de ella una actriz de teatro.

Amelia Cortés no se desanimó y en el seno de su hogar se dedicó de lleno a componer música, alternando este trabajo con la producción de obras literarias del género teatral. Ha creado unas sesenta composiciones musicales e-índole romántica, que fueron editadas "La Casa Amarilla" y otras grabadas por diversos cantantes. El grueso de sus obras musicales permanece inédito debido a que su producción coincide con el auge de "la nueva ola", lo cual indujo a los sellos principales a posponer la música romántica por encontrarle menos posibilidades de comercialización.

Como escritora teatral, Amelia ha producido una docena de dramas de impecable factura revelándose como una aveana cultura de este difícil género literario. La prensa comentó hace algún tiempo, en términos altamente elogiosos, el éxito alcanzado por su obra radio-teatral "Espelismo", realizada casi simultáneamente por las compañías que dirigen "El Enrique Miranda y Guillermo Gana Edwards".

En 1962, la música y las canciones de Amelia fueron conocidas por el productor cinematográfico, Víctor Antón de Duisin, quien apreció inmediatamente sus enormes posibilidades y concertó un contrato con Eduardo de Calixto para realizar una película según un guion de este últi-

mo, en el cual Amelia cantaría sus composiciones, estando a cargo el fondo musical de que Nadie es profeta en su "casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Algo curioso, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en

realidad no lo es tanto si se

recuerda el famoso refrán de que "Nadie es profeta en su casa", la dirección y las canciones de Amelia Cortés es ampliamente conocida y popular en Bolivia, donde ha sido dada a conocer por el maestro Gilberto Rojas y el Sello Méndez.

Amelia Cortés, aún cuando en